FOR CAR USE ONLY/NUR FÜR AUTOMOBIL GEBRAUCH/POUR APPLICATION AUTOMOBILE/
PARA USO EN AUTOMÓVILES/SOLO PER L'UTILIZZO IN AUTOMOBILE/ENDAST FÖR BILBRUK

EN
DE
FR
ES
IT
SE
CS
JP

ALPINE®

Bluetooth Interface

KCE-300BT

- OWNER'S MANUAL
  Please read before using this equipment.
- BEDIENUNGSANLEITUNG
  Lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte vor Gebrauch des Gerätes.
- MODE D'EMPLOI
  Veuillez lire avant d'utiliser cet appareil.
- MANUAL DE OPERACIÓN
  Léalo antes de utilizar este equipo.
- ISTRUZIONI PER L'USO
  Si prega di leggere prima di utilizzare il attrezzatura.
- ANVÄNDARHANDLEDNING
  Innan du använder utrustningen bör du läsa igenom denna användarhandledning.
- 用户说明书
  使用设备前请阅读本说明书。
- 取扱説明書
  ご使用の前にお読みください。

Bluetooth®

ALPINE ELECTRONICS MARKETING, INC.
1-1-8 Nishi Gotanda,
Shinagawa-ku,
Tokyo 141-0031, Japan
Phone 03-5496-8231

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC.
19145 Gramercy Place, Torrance,
California 90501, U.S.A.
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF CANADA, INC.
777 Supertest Road, Toronto,
Ontario M3J 2M9, Canada
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY. LTD.
161-165 Princes Highway, Hallam
Victoria 3803, Australia
Phone 03-8787-1200

ALPINE ELECTRONICS GmbH
Frankfurter Ring 117,
80807 München, Germany
Phone 089-32 42 640

ALPINE ELECTRONICS OF U.K. LTD.
Alpine House
Fletchamstead Highway, Coventry CV4 9TW,
U.K.
Phone 0870-33 33 763

ALPINE ELECTRONICS FRANCE S.A.R.L.
(RCS PONTOISE B 338 101 280)
98, Rue de la Belle Etoile, Z.I. Paris Nord II,
B.P. 50016, 95945 Roissy Charles de Gaulle
Cedex, France
Phone 01-48638989

ALPINE ITALIA S.p.A.
Viale C. Colombo 8, 20090 Trezzano
Sul Naviglio (MI), Italy
Phone 02-484781

ALPINE ELECTRONICS DE ESPAÑA, S.A.
Portal de Gamarra 36, Pabellón, 32
01013 Vitoria (Alava)-APDO 133, Spain
Phone 945-283588

ALPINE ELECTRONICS (BENELUX) GmbH
Leuvensesteenweg 510-B6,
1930 Zaventem, Belgium
Phone 02-725-13 15

Yinhe Printing Company
Zhou zhuang Technology Park, Kunshan,
Suzhou, China

Printed in China (Y)
68-08564Z70-A

Contents

Operating Instructions

⚠ WARNING

WARNING **2**
CAUTION **2**

Setup Before Using

About Bluetooth 3
Before Using Hands-Free Phone/ Audio Function 3
How to connect to a Bluetooth compatible device (Pairing) 3

Bluetooth SETUP

Bluetooth Setup Operation 4
Setting the Bluetooth Device 4
Registering the Bluetooth Device (AV Head Unit only) 5
Deleting a Bluetooth Device from the list 5
Setting the Search Mode 5
Setting the Received Calls automatically 5

Hands-Free Phone Control

About the Hands-Free Phone 6
Answering a Call 6
Hanging up the Telephone 6
Adjusting the volume when receiving a Call 6
Redial Function 7
Call History 7
Redialing a Number In DIALED CALLS History 7
Dialing a Number In RECEIVED CALLS History 7
Dialing a Number In MISSED CALLS History 7
Dialing a Number In The PHONE BOOK (PHONE BOOK) 7
Dialing a Number Using Direct DIAL INPUT (AV Head Unit only) 8
Dialing a Number from a CD Head Unit/ Digital Media Receiver 8

Bluetooth Audio Function

Bluetooth Audio Operation 9
Recalling the Bluetooth Mode 9
Selecting the desired Song 9
Pausing 9
Selecting a iRadio Channel (Preset Playlist) 9

Accessories 10

Installation

Velcro fastener Mounting 10
Mounting the Microphone 10

Connections 11

Specifications 12

LIMITED WARRANTY ..... WARRANTY-EN

- *Setting items, operations, etc., may be modified or removed without notice depending on the connected Alpine Bluetooth compatible unit.*

Operating Instructions

WARNING

⚠ WARNING

This symbol means important instructions. Failure to heed them can result in serious injury or death.

DO NOT DISASSEMBLE OR ALTER.
Doing so may result in an accident, fire or electric shock.

KEEP SMALL OBJECTS SUCH AS BATTERIES OUT OF THE REACH OF CHILDREN.
Swallowing them may result in serious injury. If swallowed, consult a physician immediately.

USE ONLY IN CARS WITH A 12 VOLT NEGATIVE GROUND.
(Check with your dealer if you are not sure.) Failure to do so may result in fire, etc.

BEFORE WIRING, DISCONNECT THE CABLE FROM THE NEGATIVE BATTERY TERMINAL.
Failure to do so may result in electric shock or injury due to electrical shorts.

DO NOT SPLICE INTO ELECTRICAL CABLES.
Never cut away cable insulation to supply power to other equipment. Doing so will exceed the current carrying capacity of the wire and result in fire or electric shock.

DO NOT DAMAGE PIPE OR WIRING WHEN DRILLING HOLES.
When drilling holes in the chassis for installation, take precautions so as not to contact, damage or obstruct pipes, fuel lines, tanks or electrical wiring. Failure to take such precautions may result in fire.

DO NOT USE BOLTS OR NUTS IN THE BRAKE OR STEERING SYSTEMS TO MAKE GROUND CONNECTIONS.
Bolts or nuts used for the brake or steering systems (or any other safety-related system), or tanks should NEVER be used for installations or ground connections. Using such parts could disable control of the vehicle and cause fire etc.

DO NOT ALLOW CABLES TO BECOME ENTANGLED IN SURROUNDING OBJECTS.
Arrange wiring and cables in compliance with the manual to prevent obstructions when driving. Cables or wiring that obstruct or hang up on places such as the steering wheel, gear lever, brake pedals, etc. can be extremely hazardous.

USE THIS PRODUCT FOR MOBILE 12V APPLICATIONS.
Use for other than its designed application may result in fire, electric shock or other injury.

MAKE THE CORRECT CONNECTIONS.
Failure to make the proper connections may result in fire or product damage.

⚠ CAUTION

This symbol means important instructions. Failure to heed them can result in injury or material property damage.

USE SPECIFIED ACCESSORY PARTS AND INSTALL THEM SECURELY.
Be sure to use only the specified accessory parts. Use of other than designated parts may damage this unit internally or may not securely install the unit in place. This may cause parts to become loose resulting in hazards or product failure.

DO NOT INSTALL IN LOCATIONS WITH HIGH MOISTURE OR DUST.
Avoid installing the unit in locations with high incidence of moisture or dust. Moisture or dust that penetrates into this unit may result in product failure.

HAVE THE WIRING AND INSTALLATION DONE BY EXPERTS.
The wiring and installation of this unit requires special technical skill and experience. To ensure safety, always contact the dealer where you purchased this product to have the work done.

ARRANGE THE WIRING SO IT IS NOT CRIMPED OR PINCHED BY A SHARP METAL EDGE.
Route the cables and wiring away from moving parts (like the seat rails) or sharp or pointed edges. This will prevent crimping and damage to the wiring. If wiring passes through a hole in metal, use a rubber grommet to prevent the wire's insulation from being cut by the metal edge of the hole.

Setup Before Using

About Bluetooth

Bluetooth is a short distance wireless technology to connect a mobile phone or personal computer. This allows you to enable a hands-free call or transmit data between Bluetooth compatible devices.

- *Depending on the Bluetooth version, a Bluetooth compatible device may not be able to communicate with this adapter.*
- *Proper function of this adapter with all Bluetooth compatible devices is not guaranteed.*
- *Depending on the surroundings, Bluetooth wireless connection may be unstable.*
- *When you place a call, or perform setup operations, be sure to stop your car in a safe place.*
- *For details on the control (selection, enter, cancel) from the connected unit, refer to the Owner's Manual of the respective unit.*
- *Depending on the connected Bluetooth compatible device(s), the function may differ. Also refer to the Owner's Manual of the connected device(s).*

Before Using Hands-Free Phone/ Audio Function

Before using the hands-free phone/audio function, the following settings need to be made.

1 Be sure to set "INT MUTE" (in the setup function of the connected head unit or Digital Media receiver) to OFF.

- *Before making sound interruption on the Bluetooth compatible device, make sure that INT MUTE is set to OFF. (Initial setting on the unit is OFF.)*

2 Set "Bluetooth IN" or "Bluetooth" to ADAPTER*. (Refer to the Owner's Manual of the connected units.)

3 Turn the ignition key off (ACC OFF) and on again (ACC ON).

- *Before using a hands-free phone, it must be paired with the adapter. Refer to "Bluetooth SETUP" (pages 4-5).*

* *If "Bluetooth IN" or "Bluetooth" is set to OFF once, the communication to the adapter is canceled. To resume communication: reset to ADAPTER, set the ignition key from ACC to OFF once, and then to ON again.*

* *When a Bluetooth compatible device is not used, set "Bluetooth IN" or "Bluetooth" to OFF, and remove the adapter. If Bluetooth connection of the adapter is maintained, connection (pairing) error to the adapter may occur depending on the mobile phone, and result in malfunction.*

How to connect to a Bluetooth compatible device (Pairing)

For details on the control from a Bluetooth compatible device, refer to the Owner's Manual of the Bluetooth compatible device.

1 Set a Bluetooth connection from a Bluetooth compatible device.

2 The PIN code ("0000") is displayed on the connected unit.

- *The PIN code is fixed as "0000."*

3 Input the PIN code ("0000") in a Bluetooth compatible device.

4 If the connected unit is successfully connected to a Bluetooth compatible device, a paired device name and a registered number (No. 1 to 4 or guest mode) are displayed on the unit, and then the unit returns to normal mode.

- *Set "Setting the Search Mode" (page 5) to ON to enable the KCE-300BT to recognize a mobile phone. For mobile phone passkey (passcode) input operation, refer to the mobile's Owner's Manual. Additionally, the mobile phone can be searched directly from an AV head unit. Refer to "Registering the Bluetooth Device (AV Head Unit only)" (page 5).*

Bluetooth SETUP

- The explanations in this Owner's Manual mainly describe the following operations from the AV head unit.

Bluetooth Setup Operation

The following steps 1 to 5 are common to the various Bluetooth functions. For details, refer to each individual function.

- *When calling, or selecting the Tel. mode or Bluetooth Audio source, Bluetooth Setup operation cannot be performed.*
- *Refer to the Owner's Manual of the CD Head unit, AV Head Unit or Digital Media Receiver, and set "Bluetooth IN" or "Bluetooth" to ADAPTER, and then perform Bluetooth SETUP operation.*

1 Touch [SETUP] on the main source screen.
The SETUP selection screen is displayed.

2 Touch [SOURCE] or [≫] of SOURCE.
The SOURCE SETUP screen is displayed.

3 Touch [≫] of BLUETOOTH or BLUETOOTH SETUP.
The Bluetooth setup is displayed.

4 Touch [◀] / [▶] , [ON] / [OFF] or [≫] of the desired item to change its setting.

Setting items:
PAIRED DEVICES / DEVICE SEARCH / CLEAR DEVICE / VISIBLE MODE / AUTO ANSWER

5 Touch [RETURN] to return to the previous screen.

Controlling from a CD Head Unit / Digital Media Receiver:

1 Press and hold SETUP for at least 2 seconds.
2 Turn the Rotary encoder or the Center jog dial to select Bluetooth or Bluetooth IN, and press ENT.
3 Turn the Rotary encoder or the Center jog dial to select the desired setting items and press ENT.

Setting items:
Bluetooth IN ↔ ***Paired Device**** ↔ ***Visible Mode**** ↔ ***AUTO Answer**** ↔ ***Clear Device****

* *When "Bluetooth IN" or "Bluetooth" is set to ADAPTER, the above items are displayed.*

4 Turn the Rotary encoder or the Center jog dial to change the settings.
5 Press ENT. (Depending on the connected units, this operation may not be necessary.)
6 Press and hold ESC (or SETUP) or BACK for at least 2 seconds.
The SETUP mode is canceled.

Setting the Bluetooth Device

Select one of 5 connected Bluetooth compatible devices that you previously registered (one registered by guest mode*).

Setting item: PAIRED DEVICES

1 Select a Bluetooth compatible device to use (change connection) from the PAIRED DEVICE list.

2 Touch [▶].

- *If the connection is successfully changed, "CONNECTED/ (Device name)" is displayed for 2 seconds, and then the display returns to the SETUP screen.*
- *If you input the wrong passcode or communications fail, "FAILED" is displayed.*
- *If you want to connect another Bluetooth compatible device, after disconnecting the current Bluetooth compatible device, connect the Bluetooth compatible device you want to change to.*
  The PIN code is fixed as "0000."

* *Guest mode:*
Use this mode for a temporary pairing. Registration (in guest mode) is canceled once the ignition key goes from ACC to off.

Controlling from a CD Head Unit / Digital Media Receiver:

1 Turn the Rotary encoder or the Center jog dial to select a Bluetooth compatible device you want to use (you want to change connection).
2 Press ENT. (Depending on the connected units, this operation may not be necessary.)

Registering the Bluetooth Device (AV Head Unit only)

The Bluetooth device is used when a connectable Bluetooth compatible device is searched and connected from an AV head unit, or a new Bluetooth compatible device is registered.

Setting item: DEVICE SEARCH

1 When DEVICE SEARCH is selected, "SEARCHING..." is displayed, and searching starts.

2 Touch [▶] of a device name to be connected from the DEVICE SEARCH list.

3 If the adapter is successfully connected to a Bluetooth compatible device, a paired device name and a registered number (No. 1 to 4 or guest mode) are displayed, and then the unit returns to normal mode.

- *If a mobile phone is registered for the first time: Input a passcode when the numeric keypad screen is displayed.*
- *A passcode input on a AV Head Unit is maximum 4-digit. If a passcode on the Bluetooth compatible device exceeds 4 digits, reset the passcode and make this setting again.*

Deleting a Bluetooth Device from the list

You can delete the history of a previously connected Bluetooth compatible device.

Setting item: CLEAR DEVICE

1 Touch [▶] of the Bluetooth compatible device you want to delete from the CLEAR DEVICE list.
A message is displayed.

2 Touch [YES] if you want to delete.

- *Touching [NO] will cancel the setting.*

Controlling from a CD Head Unit / Digital Media Receiver:

1 Turn the Rotary encoder or the Center jog dial to select the Bluetooth compatible device to be deleted.
2 Press ENT. (Depending on the connected units, this operation may not be necessary.)

Setting the Search Mode

You can set whether the KCE-300BT can be recognized or not from a Bluetooth compatible device. Normally set this to ON.

Setting item: VISIBLE MODE

ON: Enable recognition of the KCE-300BT from the Bluetooth compatible device.
OFF: Disable recognition of the KCE-300BT from the Bluetooth compatible device.

- *Depending on the mobile phone, you may be necessary to input passkey (passcode). For a mobile phone's passkey (passcode) input operation, refer to the mobile phone's Owner's Manual.*

Setting the Received Calls automatically

When a call is received, you can set whether to receive it automatically or not.

Setting item: AUTO ANSWER

ON: When a call is received, it will be taken automatically.
OFF: When a call is received, it will not be received automatically. If a message is displayed and [YES] is touched when a call is received, you can receive the call. (When a CD Head Unit / Digital Media receiver is connected, press PHONE to receive a call.)

- *Even if this setting is set to ON/OFF, the received call setting on the mobile phone takes priority.*

Hands-Free Phone Control

About the Hands-Free Phone

Hands-free calls are possible when using a HSP (Head Set Profile) and HFP (Hands-Free Profile) compatible mobile phone with a ALPINE Bluetooth compatible CD head unit, AV head unit, or Digital Media receiver.

- *Avoid performing a hands-free call in a city where traffic is congested, or in the narrow street.*
- *Shut the windows while calling.*
- *If both persons use a hands-free call to each other, or you make a call in a noisy location, you may have difficulty hearing the other person's voice, or transmitting to the other person.*
- *Certain voices may sound unnatural, depending on the person using the telephone, or on telephone line conditions.*
- *Certain mobile phone features are dependent on the capabilities and settings of your service provider's network. Additionally, certain features may not be activated by your service provider, and/or the provider's network settings may limit the feature's functionality. Always contact your service provider about feature availability and functionality.*
  All features, functionality, and other product specifications, as well as the information contained in the Owner's Manual are based upon the latest available information and are believed to be accurate at the time of printing. Alpine reserves the right to change or modify any information or specifications without notice or obligation.

- The explanations in this Owner's Manual mainly describe the following operations from the AV head unit.

Answering a Call

Incoming calls are announced by the received call ring tone and a displayed message (PHONE No.).

Touch [ ].
The call starts.

- *Indicator (Signal Strength):*
  The indicator is displayed when the Bluetooth Audio source or Tel. mode on the AV head unit is active..

CD Head Unit / Digital Media Receiver:

Press [PHONE].

- *When "Setting the Received Calls automatically" (page 5) is set to ON, you can receive a call automatically.*
- *While calling, the source sound on the unit is muted.*

Hanging up the Telephone

Touch [ ].
The call finishes.

CD Head Unit / Digital Media Receiver:

Press [PHONE].

Adjusting the volume when receiving a Call

While calling, you can adjust the volume. The adjusted volume level is stored.

Press [∨] / [∧] or turn the Rotary encoder to adjust the volume.

CD Head Unit / Digital Media Receiver:

Turn the Rotary encoder or the Center jog dial to adjust the volume.

- *You may need to increase volume from your regular audio listening source level. However, increasing the volume excessively may result in feedback. If feedback is noticed as feedback is directly related to the volume, turn down the volume as low as acceptable to eliminate it. Positioning the microphone in a direction away from the main car speakers (e.g. clipped on sunvisor) may also reduce feedback at high volume.*

Redial Function

You can redial the person you have previously called.

After finishing a call, touch [⌐]* within 5 seconds.
The telephone is redialed.

* *CD Head Unit / Digital Media Receiver: Press **[PHONE]**.*

Call History

Call History is recorded for up to the last 10 dialed/received/missed calls. There are various ways of making calls based on the "Call History." The following steps 1 to 4 are common to the various ways of making these calls. For details, refer to each individual category for making calls.

1 Press [SOURCE].
The source selection screen is displayed.

2 Touch [TEL].
The TELPHONE MENU screen is displayed.

3 Touch [≫] etc., of the desired item to change its setting.

Setting items:
DIALED CALLS / RECEIVED CALLS / MISSED CALLS / PHONE BOOK / DIAL INPUT

4 Touch [RETURN] to return to the previous screen.

- *If you place a call directly from the paired mobile phone, the phone number is not displayed, you cannot redial from the unit in this case.*

Redialing a Number In DIALED CALLS History

Previously dialed telephone numbers are stored in dialed calls/received calls history. You can redial a number by searching from dialed calls history.

Setting item: DIALED CALLS

1 Select a name or a telephone number to call from the DIALED CALLS list.

2 Touch [▶] .
The call is placed.

Dialing a Number In RECEIVED CALLS History

Telephone numbers from received calls are stored in the RECEIVED CALLS history. You can redial these numbers by searching here.

Setting item: RECEIVED CALLS

1 Select a person or a telephone number you want to call from the RECEIVED CALLS list.

2 Touch [▶] .
The call is placed.

Dialing a Number In MISSED CALLS History

Telephone numbers for received calls that are missed, are stored in the MISSED CALLS history. You can redial these numbers by searching here.

Setting item: MISSED CALLS

1 Select a person or a telephone number you want to call from the MISSED CALLS list.

2 Touch [▶] .
The call is placed.

Dialing a Number In The PHONE BOOK (PHONE BOOK)

Up to 1,000 telephone numbers are downloadable to the Bluetooth compatible unit from a mobile phone. Dial a call by selecting a person from the phone book list.

Setting item: PHONE BOOK

1 Select a person or a telephone number you want to call from the PHONE BOOK list.

2 Touch [▶].
The call is placed.

- *If a name cannot be obtained via the phone book, only the telephone number is displayed.*

Dialing a Number Using Direct DIAL INPUT (AV Head Unit only)

You can place a call by inputting the telephone number directly by the numeric keypad screen on the AV head unit.

Setting item: DIAL INPUT

1 **Touch [INPUT].**
The numeric keypad screen is displayed.

2 **Touch (input) the telephone number, and then touch [ENT].**
The call is placed.

- *About the numeric keypad*
  RETURN: closes the numeric keypad input screen.
  ALL DEL: deletes all input numbers.
  BS (Back Space): deletes a previous number.
- *The speed dial is recalled and the telephone is called by directly inputting the number which is registered with the speed dial on the mobile phone on the numeric keypad screen of the AV head unit (SPEED DIAL).*

Dialing a Number from a CD Head Unit/Digital Media Receiver

1 Press [PHONE].
2 Turn the Rotary encoder or the Center jog dial to select the desired settings (DIALED / RECEIVED / MISSED / PHONE BOOK), and press ENT.
The list is displayed.
3 Turn the Rotary encoder or the Center jog dial to select the telephone number you want to call, and then press ENT.
The call is placed.

- *If there is no dialed/received calls history, or no registered list, "----------" is displayed for 2 seconds, and the display returns to the previous mode.*

Bluetooth Audio Function

- The explanations in this Owner's Manual mainly describe the following operations from the AV head unit.

Bluetooth Audio Operation

Audio information of a Bluetooth compatible mobile phone, a portable player, etc., is controllable/playable wirelessly* from an ALPINE Bluetooth compatible CD Head Unit, AV Head Unit or Digital Media Receiver.

* *To play back audio, a mobile phone or a portable player conforming to A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) or AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) is required.*
Not all functions work with all devices.

- *During a call, sound on the Bluetooth audio source is muted.*
- *Set a source to Bluetooth audio. When iRadio is played back, do not play back another application, such as MP3, from a mobile phone.*
- *Depending on the iRadio-compatible mobile phone, tag information or preset numbers may or may not be displayed.*

Recalling the Bluetooth Mode

1 **Press SOURCE.**
The source selection screen is displayed.

2 **Touch [AUDIO].**
The Bluetooth Audio main screen is displayed.

Controlling from a CD Head Unit / Digital Media Receiver:

Press SOURCE to activate the Bluetooth audio mode.

Selecting the desired Song

Touch [I◀◀].
Returns the beginning of the song being played back. Pressing and holding will return the beginning of the previous song.

Touch [▶▶I].
Forwards the next song.

Controlling from a CD Head Unit / Digital Media Receiver:

Press I◀◀ or ▶▶I.

Pausing

Touch [▶/II].
A playback stops. Touching again will resume a playback.

Controlling from a CD Head Unit / Digital Media Receiver:

Press ▶/II.

Selecting a iRadio Channel (Preset Playlist)

You can use this function only if an iRadio®-compatible device is connected.

1 **Touch [PAGE 1/2].**

2 **If tag information is stored in the iRadio preset, you can recall tag information by touching any one of the buttons ([P-1] through [P-6]).**

- *Motorola iRadio® is an innovative mobile music subscription service that allows users to discover new music and play their personal digital music collection on the one device they are never without - their mobile phone. With hundreds of commercial-free stations, iRadio lets users listen to everything from major label hit makers to indie gems and everything in-between.*
- *Using the advanced KCE-300BT stereo Bluetooth car adapter, iRadio streams seamlessly from the phone to the car stereo, allowing users to enjoy iRadio wherever they go. Up to 6 iRadio channels can be selected using the preset buttons on the Head-Unit (1 through 6) and the music.*
- *In this iRadio mode, the metadata associated with a song (song title, artist) as well as the name of the radio channel may be displayed and scroll automatically.*

Controlling from a CD Head Unit:

When the FUNC mode is set to OFF, press any one of the preset buttons (1 through 6).

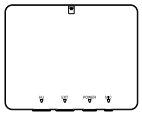
Controlling from a Digital Media Receiver:

1. Press PRESET.
2. Turn the Center jog dial to select any one of the preset buttons (1 through 6), and press ENT.

Accessories

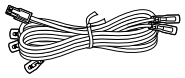
Check accessory parts.

KCE-300BT Module



x 1

Power Cable



x 1

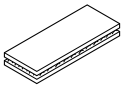
Microphone

x 1

10Pin DIN Cable

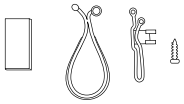
x 1

Velcro Fastener



x 1

Microphone Mounting Brackets



x 1

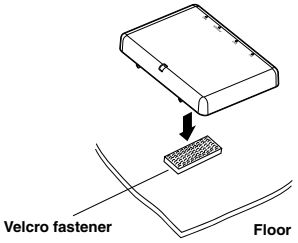
Installation

Velcro fastener Mounting

For the sake of safety, mount the adapter in one of the following locations.

- Do not mount the adapter under your feet. Do not step on the adapter, or press excessively on it.
- Before mounting the adapter, secure enough space at its upper side to prevent noise or to result in malfunction when sending or receiving data.
- Depending on the adapter mounting location noise may occur when using a Bluetooth compatible device, or a malfunction may result when sending or receiving data. In this case, mount the adapter in another location.

Attach one side of the Velcro fastener to the box.
Remove the backing from the other side of the Velcro strip. Gently press the adapter onto its selected mounting location.



Mounting the Microphone

For the sake of safety, mount the microphone in the following location.

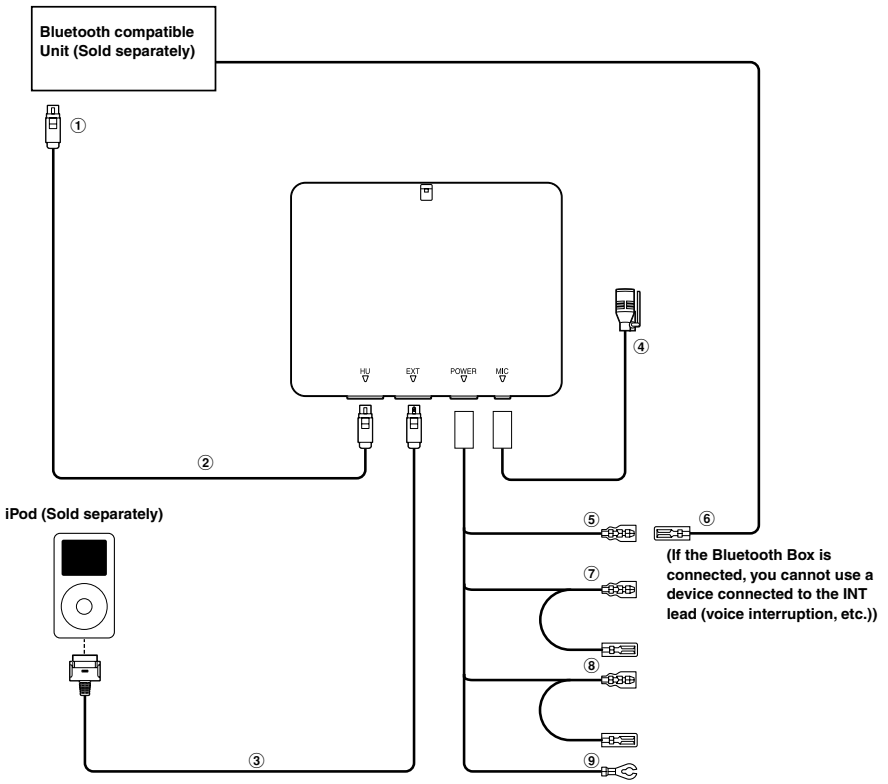
- In a stable and secure location.
- In a location that does not inhibit safely driving the vehicle.
- Mount the microphone in a location where the driver's voice can easily be picked up.

Choose a location for the microphone that can easily pick up the drivers voice. Requiring the driver to move towards the mic for audibility causes a distraction that could be dangerous.

Mount the microphone using the supplied Velcro fastener or the bracket.

Connections

• Connect a Bluetooth compatible unit and an iPod® to the Bluetooth Box



① **To iPod Direct connector**

② **10Pin DIN Cable (Included)**

③ **FULL SPEED™ Connection Cable (KCE-422i) (Depending on the connected unit, this cable may be supplied or sold separately.)**

④ **Microphone (Included)**

⑤ **Audio Interrupt Out lead (Pink/Black)**

⑥ **Audio Interrupt In lead (Pink/Black)**

⑦ **ACC (Ignition) lead (Red)**
To the ACC Power lead.

⑧ **Battery lead (Yellow)**
Connect this lead to a terminal that constantly provides power (to the positive (+) post of the battery).

⑨ **Ground lead (Black)**
Connect to a metal part of chassics body with screw.

Specifications

BLUETOOTH SECTION

Bluetooth Version	Bluetooth 1.1 CERTIFIED
Output Power	+4 dBm Max. (Power class 2)
Profile	HFP (Hands-Free Profile)
	HSP (Head Set Profile)
	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
	AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)

GENERAL

Power Requirement	13.5V DC
	(10-16 V allowable)
Weight	92 g

CHASSIS SIZE

Width	96 mm (3-3/4")
Height	75 mm (2-15/16")
Depth	26 mm (1")

Inhalt

Bedienungsanleitung

⚠ WARNUNG

WARNUNG **2**
VORSICHT **2**

Vorbereitungen
Informationen zu Bluetooth 3
Vorbereitungen für die Freisprech- / Audiofunktion 3
Herstellen der Verbindung zu einem Bluetooth-kompatiblen Gerät (Pairing) 3

Bluetooth-Konfiguration
Vornehmen der Bluetooth-Konfiguration 4
Konfigurieren des Bluetooth-Geräts 4
Registrieren des Bluetooth-Geräts (nur AV-Hauptgerät) 5
Löschen eines Bluetooth-Geräts aus der Liste 5
Einstellen des Suchmodus 5
Automatische Rufannahme 5

Freisprechfunktion
Informationen zum Freisprechtelefon 6
Entgegennehmen eines Anrufs 6
Beenden eines Telefongesprächs 6
Einstellen der Lautstärke beim Entgegennehmen eines Anrufs 6
Wahlwiederholungsfunktion 7
Rufliste 7
Erneutes Wählen einer Nummer in der Rufliste DIALED CALLS 7
Wählen einer Nummer in der Rufliste RECEIVED CALLS 7
Wählen einer Nummer in der Rufliste MISSED CALLS 7
Wählen einer Nummer im Telefonbuch (PHONE BOOK) 7
Wählen einer Nummer über direkte Eingabe der Telefonnummer (DIAL INPUT) (nur AV-Hauptgerät) 8
Wählen einer Nummer von einem CD-Hauptgerät/digitalen Medienempfänger 8

Bluetooth-Audiofunktion
Bluetooth-Audiowiedergabe 9
Abrufen des Bluetooth-Modus 9
Auswählen des gewünschten Titels 9
Unterbrechen der Wiedergabe 9
Auswählen eines iRadio-Kanals (Preset Playlist) 9

Zubehör **10**

Einbau
Befestigung mit Klettband 10
Montieren des Mikrofons 10

Anschlüsse **11**

Technische Daten **12**

- *Einstelloptionen, Funktionen usw. können je nach angeschlossenem Bluetooth-kompatiblen Alpine-Gerät ohne Ankündigung modifiziert oder entfernt werden.*

Bedienungsanleitung

WARNUNG

⚠ WARNUNG

Dieses Symbol weist auf wichtige Anweisungen hin. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr von schweren Verletzungen oder Todesfällen.

GERÄT NICHT ÖFFNEN.
Andernfalls besteht Unfallgefahr, Feuergefahr oder die Gefahr eines elektrischen Schlages.

KLEINE GEGENSTÄNDE WIE BATTERIEN VON KINDERN FERNHALTEN.
Werden solche Gegenstände verschluckt, besteht die Gefahr schwerwiegender Verletzungen. Suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf, wenn ein Kind einen solchen Gegenstand verschluckt.

NUR IN FAHRZEUGEN MIT 12-VOLT-BORDNETZ UND MINUS AN MASSE VERWENDEN.
Fragen Sie im Zweifelsfall Ihren Händler. Andernfalls besteht Feuergefahr usw.

VOR DEM ANSCHLUSS DAS KABEL VOM MINUSPOL DER BATTERIE ABKLEMMEN.
Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages oder Verletzungsgefahr durch einen Kurzschluss.

ELEKTRISCHE KABEL NICHT SPLEISSEN.
Kabel dürfen nicht abisoliert werden, um andere Geräte mit Strom zu versorgen. Andernfalls wird die Strombelastbarkeit des Kabels überschritten, und es besteht Feuergefahr oder die Gefahr eines elektrischen Schlages.

BEIM BOHREN VON LÖCHERN LEITUNGEN UND KABEL NICHT BESCHÄDIGEN.
Wenn Sie beim Einbauen Löcher in das Fahrzeugchassis bohren, achten Sie unbedingt darauf, die Kraftstoffleitungen und andere Leitungen, den Benzintank und elektrische Kabel nicht zu berühren, zu beschädigen oder zu blockieren. Andernfalls besteht Feuergefahr.

BOLZEN UND MUTTERN DER BREMSANLAGE NICHT ALS MASSEPUNKTE VERWENDEN.
Verwenden Sie für Einbau oder Masseanschluß NIEMALS Bolzen oder Muttern der Brems- bzw. Lenkanlage oder eines anderen sicherheitsrelevanten Systems oder des Benzintanks. Andernfalls besteht die Gefahr, dass Sie die Kontrolle über das Fahrzeug verlieren oder ein Feuer ausbricht.

DAFÜR SORGEN, DASS SICH DIE KABEL NICHT IN GEGENSTÄNDEN IN DER NÄHE VERFANGEN.
Verlegen Sie die Kabel wie im Handbuch beschrieben, damit sie beim Fahren nicht hinderlich sind. Kabel, die sich im Lenkrad, im Schalthebel, im Bremspedal usw. verfangen, können zu äußerst gefährlichen Situationen führen.

DAS GERÄT NUR AN EIN 12-V-BORDNETZ IN EINEM FAHRZEUG ANSCHLIESSEN.
Andernfalls besteht Feuergefahr, die Gefahr eines elektrischen Schlages oder anderer Verletzungen.

AUF KORREKTE ANSCHLÜSSE ACHTEN.
Bei fehlerhaften Anschlüssen besteht Feuergefahr, und es kann zu Schäden am Gerät kommen.

⚠ VORSICHT

Dieses Symbol weist auf wichtige Anweisungen hin. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr von Verletzungen bzw. Sachschäden.

NUR DAS VORGESCHRIEBENE ZUBEHÖR VERWENDEN UND DIESES SICHER EINBAUEN.
Verwenden Sie ausschließlich das vorgeschriebene Zubehör. Andernfalls wird das Gerät möglicherweise beschädigt, oder es lässt sich nicht sicher einbauen. Wenn sich Teile lösen, stellen diese eine Gefahrenquelle dar, und es kann zu Betriebsstörungen kommen.

DAS GERÄT NICHT AN STELLEN EINBAUEN, AN DENEN ES HOHER FEUCHTIGKEIT ODER STAUB AUSGESETZT IST.
Bauen Sie das Gerät so ein, dass es vor hoher Feuchtigkeit und Staub geschützt ist. Wenn Feuchtigkeit oder Staub in das Gerät gelangen, kann es zu Betriebsstörungen kommen.

VERKABELUNG UND EINBAU VON FACHPERSONAL AUSFÜHREN LASSEN.
Die Verkabelung und der Einbau dieses Geräts erfordern technisches Geschick und Erfahrung. Zu Ihrer eigenen Sicherheit sollten Sie Verkabelung und Einbau dem Händler überlassen, bei dem Sie das Gerät erworben haben.

DIE KABEL SO VERLEGEN, DASS SIE NICHT GEKNICKT ODER DURCH SCHARFE KANTEN GEQUETSCHT WERDEN.
Verlegen Sie die Kabel so, dass sie sich nicht in beweglichen Teilen wie den Sitzschienen verfangen oder an scharfen Kanten oder spitzen Ecken beschädigt werden können. So verhindern Sie eine Beschädigung der Kabel. Wenn Sie ein Kabel durch eine Bohrung in einer Metallplatte führen, schützen Sie die Kabelisolierung mit einer Gummitülle vor Beschädigung durch die Metallkanten der Bohrung.

Vorbereitungen

Informationen zu Bluetooth

Bluetooth ist eine Funktechnologie über kurze Strecken, die eine Verbindung zu einem Mobiltelefon oder PC ermöglicht. Damit können Sie freihändige Anrufe tätigen oder Daten zwischen Bluetooth-kompatiblen Gerät übertragen.

- *Je nach Bluetooth-Version kann ein Bluetooth-kompatibles Gerät möglicherweise nicht mit diesem Adapter kommunizieren.*
- *Der einwandfreie Betrieb dieses Adapters kann nicht für alle Bluetooth-kompatiblen Geräte garantiert werden.*
- *Je nach Umgebungsbedingungen ist die Bluetooth-Funkverbindung möglicherweise nicht stabil.*
- *Wenn Sie einen Anruf tätigen oder die Konfiguration vornehmen wollen, halten Sie das Fahrzeug zuvor unbedingt an einem sicheren Ort an.*
- *Einzelheiten zu den Steuerfunktionen (Auswählen, Eingabe, Abbrechen) am angeschlossenen Gerät finden Sie in der Bedienungsanleitung zum jeweiligen Gerät.*
- *Je nach den angeschlossenen Bluetooth-kompatiblen Geräten können Funktionen unterschiedlich sein. Schlagen Sie dazu auch in der Bedienungsanleitung zu den angeschlossenen Geräten nach.*

Vorbereitungen für die Freisprech- / Audiofunktion

Vor dem Verwenden der Freisprech- /Audiofunktion sind folgende Einstellungen erforderlich.

1 Achten Sie darauf, „INT MUTE“ (in der Konfiguration des angeschlossenen Hauptgeräts oder digitalen Medienempfängers) auf OFF zu setzen.

- *Bevor Sie den Ton am Bluetooth-kompatiblen Gerät unterbrechen, vergewissern Sie sich, dass INT MUTE auf OFF gesetzt ist. (Die Anfangseinstellung am Gerät ist OFF.)*

2 Setzen Sie „Bluetooth IN“ oder „Bluetooth“ auf ADAPTER*. (Schlagen Sie bitte in der Bedienungsanleitung zu den angeschlossenen Geräten nach.)

3 Schalten Sie die Zündung aus (Zündschlüssel auf ACC OFF) und wieder ein (ACC ON).

- *Bevor Sie die Freisprechfunktion verwenden können, muss ein Pairing mit dem Adapter erfolgen. Schlagen Sie dazu bitte unter „Bluetooth-Konfiguration“ (Seite 4-5) nach.*

* *Wenn „Bluetooth IN“ oder „Bluetooth“ einmal auf OFF gesetzt wird, wird die Kommunikation mit dem Adapter abgebrochen. So nehmen Sie die Kommunikation wieder auf: Setzen Sie die Option wieder auf ADAPTER und stellen Sie den Zündschlüssel kurz von ACC auf OFF und dann wieder auf ON.*

* *Wenn kein Bluetooth-kompatibles Gerät verwendet wird, setzen Sie „Bluetooth IN“ oder „Bluetooth“ auf OFF und entfernen den Adapter. Wenn die Bluetooth-Verbindung des Adapters beibehalten wird, kann je nach Mobiltelefon ein Verbindungs- bzw. Pairing-Fehler zum Adapter auftreten und zu einer Fehlfunktion führen.*

Herstellen der Verbindung zu einem Bluetooth-kompatiblen Gerät (Pairing)

Einzelheiten zum Vorgehen von einem Bluetooth-kompatiblen Gerät aus finden Sie in der Bedienungsanleitung zum Bluetooth-kompatiblen Gerät.

1 Stellen Sie eine Bluetooth-Verbindung von einem Bluetooth-kompatiblen Gerät aus her.

2 Der PIN-Code („0000“) wird am angeschlossenen Gerät angezeigt.

- *Der PIN-Code ist fest auf „0000“ eingestellt.*

3 Geben Sie den PIN-Code („0000“) an einem Bluetooth-kompatiblen Gerät ein.

4 Wenn eine Verbindung zwischen dem angeschlossenen Gerät und einem Bluetooth-kompatiblen Gerät erfolgreich hergestellt wird, werden ein Pairing-Gerätename und eine registrierte Nummer (Nr. 1 bis 4 oder Gastmodus) am Gerät angezeigt und das Gerät wechselt wieder in den normalen Modus.

- *Setzen Sie die Option unter „Einstellen des Suchmodus“ (Seite 5) auf ON, damit das KCE-300BT ein Mobiltelefon erkennen kann. Wie Sie das Passwort (Passcode) am Mobiltelefon eingeben, schlagen Sie in der Bedienungsanleitung zum Mobiltelefon nach. Außerdem kann das Mobiltelefon direkt von einem AV-Hauptgerät gesucht werden. Lesen Sie dazu unter „Registrieren des Bluetooth-Geräts (nur AV-Hauptgerät)“ (Seite 5) nach.*

Bluetooth-Konfiguration

● Die Erläuterungen in dieser Bedienungsanleitung beziehen sich in den folgenden Funktionen hauptsächlich auf das AV-Hauptgerät.

Vornehmen der Bluetooth-Konfiguration

Die folgenden Schritte 1 bis 5 sind bei den verschiedenen Bluetooth-Funktionen gleich. Einzelheiten finden Sie in den Erläuterungen zu den einzelnen Funktionen.

- *Wenn Sie einen Anruf tätigen oder den Telefonmodus oder die Bluetooth-Audioquelle auswählen, kann die Bluetooth-Konfiguration nicht vorgenommen werden.*
- *Schlagen Sie in der Bedienungsanleitung zum CD-Hauptgerät, AV-Hauptgerät oder digitalen Medienempfänger nach und setzen Sie „Bluetooth IN“ oder „Bluetooth“ auf ADAPTER. Führen Sie anschließend die Bluetooth-Konfiguration durch.*

1 Tippen Sie auf dem Hauptbildschirm für die Eingangsquellen [SETUP] an.
Der SETUP-Auswahlbildschirm erscheint.

2 Tippen Sie [SOURCE] oder [≫] unter SOURCE an.
Der SOURCE SETUP-Bildschirm erscheint.

3 Tippen Sie [≫] unter BLUETOOTH oder BLUETOOTH SETUP an.
Die Bluetooth-Konfiguration wird angezeigt.

4 Tippen Sie [◀] / [▶] , [ON] / [OFF] oder [≫] für die ausgewählte Option an, um die Einstellung zu ändern.

Auswahlmöglichkeiten:
PAIRED DEVICES / DEVICE SEARCH / CLEAR DEVICE / VISIBLE MODE / AUTO ANSWER

5 Tippen Sie [RETURN] an, um wieder den vorhergehenden Bildschirm aufzurufen.

Steuern von einem CD-Hauptgerät/digitalen Medienempfänger:

1 Halten Sie SETUP mindestens 2 Sekunden lang gedrückt.
2 Wählen Sie durch Drehen des Drehschalters oder des Center-Jog-Dial-Rings Bluetooth oder Bluetooth IN aus und drücken Sie ENT.
3 Wählen Sie durch Drehen des Drehschalters oder des Center-Jog-Dial-Rings die gewünschten Einstelloptionen aus und drücken Sie ENT.

Auswahlmöglichkeiten:
Bluetooth IN ↔ Paired Device* ↔ Visible Mode* ↔ AUTO Answer* ↔ Clear Device*

** Wenn „Bluetooth IN“ oder „Bluetooth“ auf ADAPTER gesetzt ist, werden die Optionen oben angezeigt.*

4 Ändern Sie durch Drehen des Drehschalters oder des Center-Jog-Dial-Rings die Einstellungen.
5 Drücken Sie ENT. (Bei einigen angeschlossenen Geräten ist dieser Schritt nicht erforderlich.)
6 Halten Sie ESC (oder SETUP) oder BACK mindestens 2 Sekunden lang gedrückt.
Der Konfigurationsmodus wird beendet.

Konfigurieren des Bluetooth-Geräts

Wählen Sie eins der 5 verbunden Bluetooth-kompatiblen Geräte, die Sie zuvor registriert haben (eins per Gastmodus registriert*).

Auswahlmöglichkeit: PAIRED DEVICES

1 Wählen Sie ein Bluetooth-kompatibles Gerät aus der Liste PAIRED DEVICE aus bzw. wechseln Sie die Verbindung.

2 Tippen Sie [▶] an.

- *Wenn die Verbindung erfolgreich gewechselt wurde, wird „CONNECTED/(Gerätename)“ 2 Sekunden lang angezeigt und dann erscheint wieder der SETUP-Bildschirm im Display.*
- *Wenn Sie das falsche Passwort eingeben oder die Kommunikation fehlschlägt, wird „FAILED“ angezeigt.*
- *Wenn Sie nach dem Trennen der aktuellen Verbindung zu einem Bluetooth-kompatiblen Gerät die Verbindung zu einem anderen Bluetooth-kompatiblen Gerät herstellen wollen, stellen Sie die Verbindung mit dem Bluetooth-kompatiblen Gerät her, zu dem Sie wechseln wollen. Der PIN-Code ist fest auf „0000“ eingestellt.*

* *Gastmodus:*
Verwenden Sie diesen Modus für ein vorübergehendes Pairing. Die Registrierung (im Gastmodus) wird beendet, sobald der Zündschlüssel von ACC auf OFF gedreht wird.

Steuern von einem CD-Hauptgerät/digitalen Medienempfänger aus:

1 Wählen Sie durch Drehen des Drehschalters oder des Center-Jog-Dial-Rings das zu verwendende Bluetooth-kompatible Gerät aus (zu dem eine Verbindung hergestellt werden soll).
2 Drücken Sie ENT. (Bei einigen angeschlossenen Geräten ist dieser Schritt nicht erforderlich.)

Registrieren des Bluetooth-Geräts (nur AV-Hauptgerät)

Das Bluetooth-Gerät kann verwendet werden, wenn vom AV-Hauptgerät aus ein Bluetooth-kompatibles Gerät, zu dem eine Verbindung hergestellt werden kann, gesucht und eine Verbindung zu diesem Gerät hergestellt wird oder wenn ein neues Bluetooth-kompatibles Gerät registriert wird.

Auswahlmöglichkeit: DEVICE SEARCH

1 Wenn DEVICE SEARCH ausgewählt wird, wird „SEARCHING...“ angezeigt und die Suche beginnt.

2 Tippen Sie [▶] beim Namen eines zu verbindenden Geräts in der Liste DEVICE SEARCH an.

3 Wenn eine Verbindung zwischen dem Adapter und einem Bluetooth-kompatiblen Gerät erfolgreich hergestellt wird, werden ein Pairing-Gerätename und eine registrierte Nummer (Nr. 1 bis 4 oder Gastmodus) angezeigt und das Gerät wechselt wieder in den normalen Modus.

- *Wenn ein Mobiltelefon zum ersten Mal registriert wird: Geben Sie ein Passwort ein, wenn der Zifferneingabebildschirm angezeigt wird.*
- *Ein am AV-Hauptgerät eingegebenes Passwort ist maximal 4-stellig. Wenn das Passwort an einem Bluetooth-kompatiblen Gerät mehr als 4 Stellen aufweist, setzen Sie das Passwort zurück und nehmen die Einstellung erneut vor.*

Löschen eines Bluetooth-Geräts aus der Liste

Sie können die Daten eines zuvor verbundenen Bluetooth-kompatiblen Geräts löschen.

Auswahlmöglichkeit: CLEAR DEVICE

1 Tippen Sie in der Liste CLEAR DEVICE [▶] beim zu löschenden Bluetooth-kompatiblen Gerät an.
Eine Meldung erscheint.

2 Tippen Sie [YES] an, wenn Sie das Gerät löschen wollen.

- *Wenn Sie [NO] antippen, wird der Vorgang abgebrochen.*

Steuern von einem CD-Hauptgerät/digitalen Medienempfänger aus:

1 Wählen Sie durch Drehen des Drehschalters oder des Center-Jog-Dial-Rings das zu löschende Bluetooth-kompatible Gerät aus.
2 Drücken Sie ENT. (Bei einigen angeschlossenen Geräten ist dieser Schritt nicht erforderlich.)

Einstellen des Suchmodus

Sie können einstellen, ob das KCE-300BT von einem Bluetooth-kompatiblen Gerät erkannt werden kann. In der Regel ist hier ON eingestellt.

Auswahlmöglichkeit: VISIBLE MODE

ON: Aktivieren der Erkennung des KCE-300BT von einem Bluetooth-kompatiblen Gerät.
OFF: Deaktivieren der Erkennung des KCE-300BT von einem Bluetooth-kompatiblen Gerät.

- *Bei einigen Mobiltelefonen müssen Sie möglicherweise ein Passwort (Passcode) eingeben. Wie Sie das Passwort (Passcode) am Mobiltelefon eingeben, schlagen Sie in der Bedienungsanleitung zum Mobiltelefon nach.*

Automatische Rufannahme

Sie können für eingehende Anrufe einstellen, ob sie automatisch entgegengenommen werden sollen.

Auswahlmöglichkeit: AUTO ANSWER

ON: Wenn ein Anruf eingeht, wird er automatisch entgegengenommen.
OFF: Wenn ein Anruf eingeht, wird er nicht automatisch entgegengenommen. Wenn ein Anruf eingeht, erscheint eine Meldung . Tippen Sie [YES] an, um den Anruf entgegenzunehmen. (Wenn ein CD-Hauptgerät/digitaler Medienempfänger angeschlossen ist, drücken Sie PHONE, um einen Anruf entgegenzunehmen.)

- *Auch wenn diese Einstellung auf ON/OFF gesetzt ist, hat die Einstellung für eingehende Anrufe am Mobiltelefon Priorität.*

Freisprechfunktion

Informationen zum Freisprechtelefon

Freihändiges Telefonieren ist möglich, wenn ein HSP- (Headset Profile) und HFP-kompatibles (Hands-Free Profile) Mobiltelefon mit einem ALPINE Bluetooth-kompatiblen CD-Hauptgerät, AV-Hauptgerät oder digitalen Medienempfänger verwendet wird.

- *Führen Sie in einer Stadt mit dichtem Verkehr oder in engen Straßen möglichst auch über die Freisprecheinrichtung kein Gespräch.*
- *Schließen Sie beim Telefonieren die Fenster.*
- *Wenn beide Gesprächsteilnehmer eine Freisprecheinrichtung nutzen oder das Gespräch in einer lauten Umgebung stattfindet, ist es möglicherweise schwierig, die Stimme des Gesprächsteilnehmers zu hören oder selbst laut genug zu sprechen.*
- *Je nach Gesprächsteilnehmer oder Zustand der Telefonleitung klingen Stimmen möglicherweise unnatürlich.*
- *Einige Funktionen des Mobiltelefons hängen von den Funktionen und Einstellungen des Netzwerks Ihres Netzbetreibers ab. Außerdem werden bestimmte Funktionen von Ihrem Netzbetreiber unter Umständen nicht aktiviert und/oder die Netzwerkeinstellungen des Netzbetreibers schränken die Funktionen ein. Wenden Sie sich bei Fragen zu Verfügbarkeit und Umfang von Funktionen bitte an Ihren Netzbetreiber.*
  Alle Funktionen und ihr Umfang, weitere Produktspezifikationen sowie die Informationen in der Bedienungsanleitung basieren auf den neuesten verfügbaren Informationen, die zum Druckzeitpunkt als richtig und präzise angesehen werden. Alpine behält sich das Recht vor, unangekündigte Änderungen oder Modifikationen an Informationen oder Spezifikationen vorzunehmen.

- Die Erläuterungen in dieser Bedienungsanleitung beziehen sich in den folgenden Funktionen hauptsächlich auf das AV-Hauptgerät.

Entgegennehmen eines Anrufs

Eingehende Anrufe werden mit dem Rufzeichen für eingehende Anrufe und einer Meldung (PHONE No.) angekündigt.

Tippen Sie [⌐] an.
Das Gespräch kann gestartet werden.

- *Anzeige ✱ ▼ (Signalstärke) :*
  Die Anzeige erscheint, wenn die Bluetooth-Audioquelle oder der Telefonmodus am AV-Hauptgerät aktiv ist.

CD-Hauptgerät/digitaler Medienempfänger:

Drücken Sie [PHONE].

- *Wenn die Option unter „Automatische Rufannahme“ (Seite 5) auf ON gesetzt ist, können Sie einen Anruf automatisch entgegennehmen.*
- *Während des Anrufs wird der Ton der Eingangsquelle am Gerät stummgeschaltet.*

Beenden eines Telefongesprächs

Tippen Sie [⌐] an.
Das Gespräch wird beendet.

CD-Hauptgerät/digitaler Medienempfänger:

Drücken Sie [PHONE].

Einstellen der Lautstärke beim Entgegennehmen eines Anrufs

Sie können beim Telefonieren die Lautstärke einstellen. Der eingestellte Lautstärkepegel wird gespeichert.

Drücken Sie zum Einstellen der Lautstärke [∨] / [∧] oder drehen Sie den Drehschalter.

CD-Hauptgerät/digitaler Medienempfänger:

Stellen Sie durch Drehen des Drehschalters oder des Center-Jog-Dial-Rings die Lautstärke ein.

- *Sie müssen möglicherweise die Lautstärke im Vergleich zur normalen Tonwiedergabe erhöhen. Wenn die Lautstärke allerdings zu stark erhöht wird, kann es zu Rückkopplungen kommen. Wenn die Rückkopplungen direkt auf die Lautstärke zurückzuführen sind, drehen Sie die Lautstärke so weit wie möglich herunter, um die Rückkopplungen zu eliminieren. Wenn Sie das Mikrofon nicht auf die Hauptlautsprecher des Fahrzeugs richten (z. B. an der Sonnenblende befestigen), lassen sich Rückkopplungen selbst bei hoher Lautstärke bis zu einem gewissen Grad vermeiden.*

Wahlwiederholungsfunktion

Sie können die Nummer der Person, die Sie zuvor angerufen haben, erneut wählen.

Tippen Sie nach dem Beenden eines Anrufs innerhalb von 5 Sekunden [↗]* an.
Die Nummer wird erneut gewählt.

* *CD-Hauptgerät/digitaler Medienempfänger: Drücken Sie **[PHONE]**.*

Rufliste

Die Rufliste enthält die letzten bis zu 10 gewählten/entgegengenommenen/entgangenen Anrufe. Sie haben verschiedene Möglichkeiten, Anrufe anhand der Ruflisten zu tätigen. Die folgenden Schritten 1 bis 4 sind bei den verschiedenen Möglichkeiten zum Tätigen von Anrufen gleich. Einzelheiten finden Sie in den jeweiligen Abschnitten zum Tätigen von Anrufen.

1 **Drücken Sie [SOURCE].**
Der Auswahlbildschirm für die Eingangsquelle erscheint.

2 **Tippen Sie [TEL] an.**
Der TELPHONE MENU-Bildschirm wird angezeigt.

3 **Tippen Sie [≫] usw. bei der ausgewählten Option an, um eine Option zu Wählen.**

Auswahlmöglichkeiten:
DIALED CALLS / RECEIVED CALLS / MISSED CALLS / PHONE BOOK / DIAL INPUT

4 **Tippen Sie [RETURN] an, um wieder den vorhergehenden Bildschirm aufzurufen.**

- *Wenn Sie einen Anruf direkt vom Mobiltelefon aus tätigen, mit dem ein Pairing erfolgte, wird die Telefonnummer nicht angezeigt und Sie können die Wahlwiederholung in diesem Fall nicht vom Gerät aus vornehmen.*

Erneutes Wählen einer Nummer in der Rufliste DIALED CALLS

Zuvor gewählte Telefonnummern werden in der Rufliste der gewählten Anrufe gespeichert. Sie können eine Nummer in der Rufliste der gewählten Anrufe suchen und erneut wählen.

Auswahlmöglichkeit: DIALED CALLS

1 **Wählen Sie in der Rufliste DIALED CALLS einen Namen oder eine Telefonnummer aus, den bzw. die Sie anrufen wollen.**

2 **Tippen Sie [▶] an.**
Der Anruf wird getätigt.

Wählen einer Nummer in der Rufliste RECEIVED CALLS

Telefonnummern von entgegengenommenen Anrufen werden in der Rufliste RECEIVED CALLS gespeichert. Sie können hier suchen und diese Nummern wählen.

Auswahlmöglichkeit: RECEIVED CALLS

1 **Wählen Sie in der Rufliste RECEIVED CALLS einen Teilnehmer oder eine Telefonnummer aus, die Sie anrufen wollen.**

2 **Tippen Sie [▶] an.**
Der Anruf wird getätigt.

Wählen einer Nummer in der Rufliste MISSED CALLS

Telefonnummern von entgangenen Anrufen werden in der Rufliste MISSED CALLS gespeichert. Sie können hier suchen und diese Nummern wählen.

Auswahlmöglichkeit: MISSED CALLS

1 **Wählen Sie in der Rufliste MISSED CALLS einen Teilnehmer oder eine Telefonnummer aus, die Sie anrufen wollen.**

2 **Tippen Sie [▶] an.**
Der Anruf wird getätigt.

Wählen einer Nummer im Telefonbuch (PHONE BOOK)

Bis zu 1.000 Telefonnummern können von einem Mobiltelefon auf das Bluetooth-kompatiblen Gerät heruntergeladen werden. Tätigen Sie einen Anruf, indem Sie einen Teilnehmer aus der Telefonbuchliste auswählen.

Auswahlmöglichkeit: PHONE BOOK

1 **Wählen Sie in der Liste PHONE BOOK einen Teilnehmer oder eine Telefonnummer aus, die Sie anrufen wollen.**

2 **Tippen Sie [▶] an.**
Der Anruf wird getätigt.

- *Wenn ein Name nicht vom Telefonbuch abgerufen werden kann, wird nur die Telefonnummer angezeigt.*

Wählen einer Nummer über direkte Eingabe der Telefonnummer (DIAL INPUT) (nur AV-Hauptgerät)

Sie können einen Anruf tätigen, indem Sie die Telefonnummer direkt über den Zifferneingabebildschirm am AV-Hauptgerät eingeben.

Auswahlmöglichkeit: DIAL INPUT

1 Tippen Sie [INPUT] an.
Der Zifferneingabebildschirm wird angezeigt.

2 Tippen Sie zur Eingabe die Ziffern der Telefonnummer und dann [ENT] an.
Der Anruf wird getätigt.

- *Hinweise zum Zifferneingabebildschirm*
  RETURN: Schließt den Zifferneingabebildschirm.
  ALL DEL: Löscht alle eingegebenen Ziffern.
  BS (Rücktaste): Löscht die letzte Ziffer.
- *Wenn Sie eine Zahl, die am Mobiltelefon als Kurzwahl gespeichert ist, am Zifferneingabebildschirm des AV-Hauptgeräts direkt eingeben (SPEED DIAL), wird die Kurzwahl abgerufen und der Anruf getätigt.*

Wählen einer Nummer von einem CD-Hauptgerät/digitalen Medienempfänger aus

1 Drücken Sie [PHONE].
2 Wählen Sie durch Drehen des Drehschalters oder des Center-Jog-Dial-Rings die gewünschte Option (DIALED/RECEIVED/MISSED/PHONE BOOK) aus und drücken Sie ENT.
Die entsprechend Liste wird angezeigt.
3 Wählen Sie durch Drehen des Drehschalters oder des Center-Jog-Dial-Rings die anzurufende Telefonnummer aus und drücken Sie dann ENT.
Der Anruf wird getätigt.

- *Wenn es keine Ruflisten mit gewählten/entgegengenommenen Anrufen bzw. keine registrierte Liste gibt, wird 2 Sekunden lang „----------“ angezeigt und im Display erscheint wieder die vorherige Anzeige.*

Bluetooth-Audiofunktion

● Die Erläuterungen in dieser Bedienungsanleitung beziehen sich in den folgenden Funktionen hauptsächlich auf das AV-Hauptgerät.

Bluetooth-Audiowiedergabe

Die Audiosignale eines Bluetooth-kompatiblen Mobiltelefons, eines tragbaren Players usw. können drahtlos* über ein CD-Hauptgerät, ein AV-Hauptgerät oder einen digitalen Medienempfänger gesteuert bzw. wiedergegeben werden.

* *Zum Wiedergeben der Audiosignale ist ein Mobiltelefon oder ein tragbarer Player erforderlich, der A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) oder AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) unterstützt.*
Nicht alle Funktionen stehen bei allen Geräten zur Verfügung.

- *Während eines Anrufs wird der Ton von einer Bluetooth-Audioquelle stummgeschaltet.*
- *Stellen Sie an der Tonquelle Bluetooth-Audio ein. Beim Empfang von iRadio lassen Sie keine andere Anwendung, wie z. B. MP3, von einem Mobiltelefon wiedergeben.*
- *Bei einigen iRadio-kompatiblen Mobiltelefonen werden Tag-Informationen oder Speichernummern angezeigt, bei anderen nicht.*

Abrufen des Bluetooth-Modus

1 Drücken Sie SOURCE.
Der Auswahlbildschirm für die Eingangsquelle erscheint.

2 Tippen Sie [AUDIO] an.
Der Hauptbildschirm für die Bluetooth-Audiofunktion wird angezeigt.

Steuern von einem CD-Hauptgerät/digitalen Medienempfänger aus:

Drücken Sie SOURCE, um den Bluetooth-Audiomodus zu aktivieren.

Auswählen des gewünschten Titels

Tippen Sie [I◀◀] an.
Schaltet zurück zum Anfang des gerade wiedergegebenen Titels. Wenn Sie die Taste gedrückt halten, wird zum Anfang des vorherigen Titels zurückgeschaltet.

Tippen Sie [▶▶I] an.
Schaltet weiter zum nächsten Titel.

Steuern von einem CD-Hauptgerät/digitalen Medienempfänger aus:

Drücken Sie I◀◀ oder ▶▶I.

Unterbrechen der Wiedergabe

Tippen Sie [▶/II] an.
Die Wiedergabe wird angehalten. Bei erneutem Antippen wird die Wiedergabe fortgesetzt.

Steuern von einem CD-Hauptgerät/digitalen Medienempfänger aus:

Drücken Sie ▶/II.

Auswählen eines iRadio-Kanals (Preset Playlist)

Diese Funktion steht nur zur Verfügung, wenn eine Verbindung zu einem iRadio®-kompatiblen Gerät besteht.

1 Tippen Sie [PAGE 1/2] an.

2 Wenn Tag-Informationen im iRadio-Speicher gespeichert sind, können Sie die Tag-Informationen abrufen, indem Sie eine beliebige der Tasten ([P-1] bis [P-6]) antippen.

- *Motorola iRadio® ist ein innovativer mobiler Musikabonnementdienst, mit dem Benutzer neue Musikwiedergabeformen entdecken und ihre private digitale Musiksammlung auf dem Gerät wiedergeben lassen können, das sie immer bei sich haben – ihrem Mobiltelefon. Bei Hunderten werbungsfreier Sender können Benutzer mit iRadio alles von den großen Hit-Interpreten bis hin zu Indie-Raritäten wiedergeben lassen.*
- *Mit dem erweiterten Bluetooth-Stereo-Autoadapter KCE-300BT werden die Musikdateien bei iRadio vom Telefon zur Autoanlage übertragen und die Benutzer können überall iRadio hören. Mit den Speichertasten am Hauptgerät (1 bis 6) können bis zu 6 iRadio-Kanäle und die Musik ausgewählt werden.*
- *Im iRadio-Modus werden möglicherweise die zu einem Titel gehörenden Metadaten (Name des Titels, Interpret) sowie der Name des Radiokanals angezeigt und laufen automatisch im Display durch, so dass sie ganz zu sehen sind.*

Steuern von einem CD-Hauptgerät/digitalen Medienempfänger aus:

Wenn der Modus FUNC auf OFF gesetzt ist, drücken Sie eine der Speichertasten (1 bis 6).

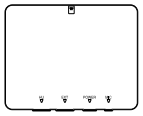
Steuern von einem digitalen Medienempfänger aus:

1 Drücken Sie PRESET.
2 Wählen Sie durch Drehen des Center-Jog-Dial-Rings eine der Speichertasten (1 bis 6) aus und drücken Sie ENT.

Zubehör

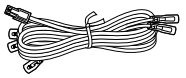
Überprüfen Sie bitte, ob alle Zubehörteile vorhanden sind.

Modul KCE-300BT



x 1

Stromversorgungskabel



x 1

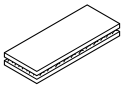
Mikrofon

x 1

10-poliges DIN-Kabel

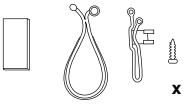
x 1

Velcro-Klettbandstreifen



x 1

Mikrofonmontagehalterungen



x 1

Einbau

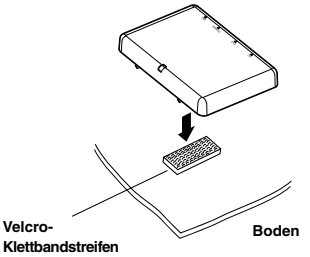
Befestigung mit Klettband

Montieren Sie den Adapter aus Sicherheitsgründen an einer der folgenden Stellen.

- Montieren Sie den Adapter nicht am Boden unter den Füßen. Treten Sie nicht auf den Adapter und drücken Sie nicht zu fest darauf.
- Vergewissern Sie sich vor dem Montieren des Adapters, dass an seiner Oberseite genügend Platz ist. Andernfalls kann es zu Störgeräuschen oder Fehlfunktionen beim Senden oder Empfangen von Daten kommen.
- Je nach Montagestelle des Adapters kann es bei Verwendung eines Bluetooth-kompatiblen Geräts zu Störgeräuschen oder Fehlfunktionen beim Senden oder Empfangen von Daten kommen. Montieren Sie den Adapter in diesem Fall an einer anderen Stelle.

Bringen Sie eine Seite des Velcro-Klettbandstreifens an der Box an.

Entfernen Sie die Folie an der anderen Seite des Velcro-Klettbandstreifens. Drücken Sie den Adapter vorsichtig auf die ausgewählte Montagestelle.



Montieren des Mikrofons

Montieren Sie das Mikrofon aus Sicherheitsgründen an folgender Stelle.

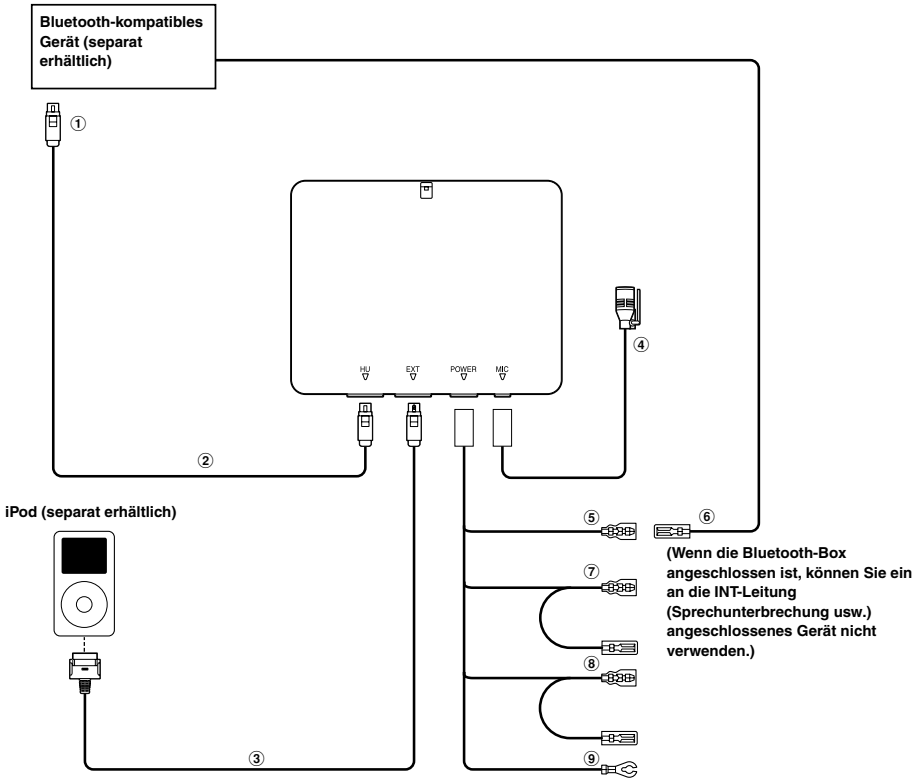
- An einer stabilen und sicheren Stelle.
- An einer Stelle, an der es beim sicheren Lenken des Fahrzeugs nicht hinderlich ist.
- Montieren Sie das Mikrofon an einer Stelle, an der es die Stimme des Fahrers problemlos aufnehmen kann.

Wählen Sie für das Mikrofon eine Stelle, an der es die Stimme des Fahrers problemlos aufnehmen kann. Wenn der Fahrer zur besseren Hörbarkeit näher an das Mikrofon herangehen muss, kann es beim Fahren zu gefährlichen Ablenkungen kommen.

Montieren Sie das Mikrofon mit dem mitgelieferten Velcro-Klettbandstreifen oder der Halterung.

Anschlüsse

• Anschließen eines Bluetooth-kompatiblen Geräts und eines iPod® an die Bluetooth-Box



① **An iPod-Direktanschluss**

② **10-poliges DIN-Kabel (Im Lieferumfang)**

③ **FULL SPEED™-Verbindungskabel (KCE-422i) (Je nach angeschlossenem Gerät wird dieses Kabel mitgeliefert oder ist separat erhältlich.)**

④ **Mikrofon (Im Lieferumfang)**

⑤ **Ausgangskabel für Tonunterbrechung (Rosa/ Schwarz)**

⑥ **Eingangskabel für Tonunterbrechung (Rosa/ Schwarz)**

⑦ **ACC (Zündung) -Kabel (Rot)**
An das ACC-Stromversorgungskabel.

⑧ **Batteriezuleitungskabel (Gelb)**
Schließen Sie dieses Kabel an einen Anschluss an, der ständig Strom liefert (an den Plus-Pol (+) der Batterie).

⑨ **Massekabel (Schwarz)**
Schließen Sie dieses Kabel mit einer Schraube an ein Metallteil der Karosserie an.

Technische Daten

BLUETOOTH

Bluetooth-Version	Bluetooth 1,1 CERTIFIED
Leistungsabgabe	max. +4 dBm (Leistungsklasse 2)
Profil	HFP (Hands-Free Profile) HSP (Head Set Profile) A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)

ALLGEMEINES

Spannungsversorgung	13,5 V Gleichspannung (10 bis 16 V zulässig)
Gewicht	92 g

EINBAUMASSE

Breite	96 mm
Höhe	75 mm
Tiefe	26 mm

Contenu

Mode d'emploi

⚠ AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT 2
ATTENTION 2

Réglages avant utilisation

À propos de la technologie Bluetooth 3
Avant d'utiliser le téléphone mains libres ou la fonction Audio 3
Comment connecter un périphérique compatible Bluetooth (jumelage) 3

RÉGLAGES Bluetooth

Opération de réglage de la fonction Bluetooth ... 4
Réglage du périphérique Bluetooth 4
Enregistrement du périphérique Bluetooth (unité audio/vidéo principale uniquement) ... 5
Suppression d'un périphérique Bluetooth de la liste 5
Réglage du mode de recherche 5
Réglage automatique des appels reçus 5

Commande du téléphone mains libres

À propos du téléphone mains libres 6
Répondre à un appel 6
Pour raccrocher le téléphone 6
Réglage du volume lorsque vous recevez un appel 6
Fonction de rappel 7
Listes des appels 7
Rappel d'un numéro dans la liste des appels sortants 7
Appel d'un numéro dans la liste des appels reçus 7
Appel d'un numéro dans la liste des appels en absence 7
Appel d'un numéro dans l'agenda (PHONE BOOK) 7
Appel d'un numéro à l'aide de la fonction Direct DIAL INPUT (unité audio/vidéo principale uniquement) 8
Numérotation à partir d'une unité CD principale ou d'un récepteur multimédia numérique 8

Fonction Bluetooth Audio

Utilisation de la fonction Bluetooth Audio 9
Rappel du mode Bluetooth 9
Sélection du morceau de votre choix 9
Pause 9
Sélection d'une station iRadio (Liste d'écoute préréglée) 9

Accessoires 10

Installation

Montage à l'aide de bandes Velcro 10
Installation du microphone 10

Connexions 11

Spécifications 12

GARANTIE LIMITÉE ..... WARRANTY-FR

- *Certains éléments de réglage, fonctions, etc., peuvent être modifiés ou supprimés sans préavis selon l'unité Alpine compatible Bluetooth connecté.*

Mode d'emploi

AVERTISSEMENT

⚠ AVERTISSEMENT

Ce symbole désigne des instructions importantes. Le non-respect de ces instructions peut entraîner de graves blessures, voire la mort.

NE PAS DESASSEMBLER NI MODIFIER L'APPAREIL.
Il y a risque d'accident, d'incendie ou de choc électrique.

GARDER LES PETITS OBJETS COMME LES PILES HORS DE PORTEE DES ENFANTS.
L'ingestion de tels objets peut entraîner de graves blessures. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.

A UTILISER UNIQUEMENT SUR DES VOITURES A MASSE NEGATIVE DE 12 VOLTS.
(Vérifiez auprès de votre concessionnaire si vous n'en êtes pas certain.) Il y a risque d'incendie, etc.

AVANT TOUTE CONNEXION, DEBRANCHER LE CABLE DE LA BORNE NEGATIVE DE LA BATTERIE.
Il y a risque de choc électrique ou de blessure par courts-circuits.

NE PAS DENUDER LES CABLES ELECTRIQUES.
Ne jamais enlever la gaine isolante pour alimenter un autre appareil. Il y a risque de dépassement de la capacité de courant et, partant, d'incendie ou de choc électrique.

NE PAS ENDOMMAGER DE CONDUITES NI DE CABLES LORS DU FORAGE DES TROUS.
Lors du forage de trous dans le châssis en vue de l'installation, veiller à ne pas entrer en contact, endommager ni obstruer de conduites, de tuyaux à carburant ou de fils électriques. Le non-respect de cette précaution peut entraîner un incendie.

NE PAS UTILISER DES ECROUS NI DES BOULONS DU CIRCUIT DE FREINAGE OU DE DIRECTION POUR LES CONNEXIONS DE MASSE.
Les boulons et les écrous utilisés pour les circuits de freinage et de direction (ou de tout autre système de sécurité) ou les réservoirs ne peuvent JAMAIS être utilisés pour l'installation ou la liaison à la masse. L'utilisation de ces organes peut désactiver le système de contrôle du véhicule et causer un incendie, etc.

NE PAS COINCER LES CABLES AVEC DES OBJETS VOISINS.
Positionner les câbles conformément au manuel de manière à éviter toute obstruction en cours de conduite. Les câbles qui obstruent ou dépassent à des endroits tels que le volant, le levier de changement de vitesses, la pédale de frein, etc., peuvent s'avérer extrêmement dangereux.

UTILISER CET APPAREIL POUR DES APPLICATIONS MOBILES DE 12 V.
Toute utilisation autre que l'application désignée comporte un risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure.

EFFECTUER CORRECTEMENT LES CONNEXIONS.
Il y a risque de blessures ou de dommages à l'appareil.

⚠ ATTENTION

Ce symbole désigne des instructions importantes. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.

UTILISER LES ACCESSOIRES SPECIFIES ET LES INSTALLER CORRECTEMENT.
Utiliser uniquement les accessoires spécifiés. L'utilisation d'autres composants que les composants spécifiés peut causer des dommages internes à cet appareil ou son installation risque de ne pas être effectuée correctement. Les pièces utilisées risquent de se desserrer et de provoquer des dommages ou une défaillance de l'appareil.

NE PAS INSTALLER A DES ENDROITS TRES HUMIDES OU POUSSIEREUX.
Eviter d'installer l'appareil à des endroits soumis à une forte humidité ou à de la poussière en excès. La pénétration d'humidité ou de poussière à l'intérieur de cet appareil risque de provoquer une défaillance.

FAIRE INSTALLER LE CABLAGE ET L'APPAREIL PAR DES EXPERTS.
Le câblage et l'installation de cet appareil requiert des compétences techniques et de l'expérience. Pour garantir la sécurité, faire procéder à l'installation de cet appareil par le distributeur qui vous l'a vendu.

FAIRE CHEMINER LE CABLAGE DE MANIERE A NE PAS LE COINCER CONTRE UNE ARETE METALLIQUE.
Faire cheminer les câbles à l'écart des pièces mobiles (comme les rails d'un siège) et des arêtes acérées ou pointues. Cela évitera ainsi de coincer et d'endommager les câbles. Si un câble passe dans un orifice métallique, utiliser un passe-cloison en caoutchouc pour éviter que la gaine isolante du câble ne soit endommagée par le rebord métallique de l'orifice.

Réglages avant utilisation

À propos de la technologie Bluetooth

Bluetooth est une technologie sans fil permettant de connecter sur une courte distance un téléphone portable ou un ordinateur personnel. Cette technologie vous permet de réaliser des appels mains libres ou de transmettre des données entre des périphériques compatibles Bluetooth.

- *Selon la version Bluetooth, il est possible qu'un périphérique compatible Bluetooth ne puisse pas communiquer avec cet adaptateur.*
- *Le bon fonctionnement de cet adaptateur avec tous les périphériques compatibles Bluetooth n'est pas garanti.*
- *Selon l'environnement d'utilisation, il est possible que la connexion sans fil soit instable.*
- *Lorsque vous réalisez un appel ou lorsque vous effectuez des réglages, mettez toujours votre véhicule à l'arrêt.*
- *Pour plus de détails sur la commande à partir du périphérique connecté (sélection, validation, annulation), reportez-vous au mode d'emploi de ce périphérique.*
- *Selon le périphérique compatible Bluetooth connecté, les fonctions peuvent différer. Reportez-vous également au mode d'emploi du périphérique connecté.*

Avant d'utiliser le téléphone mains libres ou la fonction Audio

Avant d'utiliser le téléphone mains libres ou la fonction Audio, vous devez effectuer les réglages suivants.

1 Veillez à régler « INT MUTE » sur OFF (dans la fonction de réglage de l'unité principale ou du récepteur multimédia numérique connecté).

- *Avant d'activer l'interruption audio du périphérique compatible Bluetooth, assurez-vous que INT MUTE est réglé sur OFF. (Le réglage initial du périphérique est OFF.)*

2 Réglez « Bluetooth IN » ou « Bluetooth » sur ADAPTER*. (Reportez-vous également au mode d'emploi des périphériques connectés.)

3 Coupez le contact (ACC OFF), puis remettez le véhicule en marche (ACC ON).

- *Avant d'utiliser un téléphone mains libres, celui-ci doit être jumelé avec l'adaptateur. Reportez-vous à la section « RÉGLAGES Bluetooth » (pages 4-5).*

* *Si « Bluetooth IN » ou « Bluetooth » est réglé une fois sur OFF, la communication avec l'adaptateur est annulée. Pour reprendre la communication : réinitialisez l'appareil sur ADAPTER, coupez le contact, puis remettez le véhicule en marche.*

* *Si vous n'utilisez pas un périphérique compatible Bluetooth, réglez « Bluetooth IN » ou « Bluetooth » sur OFF, puis retirez l'adaptateur. Si la connexion Bluetooth de l'adaptateur est maintenue, il est possible qu'un erreur de connexion (jumelage) se produise au niveau de l'adaptateur selon le téléphone portable, ce qui pourrait entraîner un dysfonctionnement.*

Comment connecter un périphérique compatible Bluetooth (jumelage)

Pour plus de détails sur la commande à partir d'un périphérique compatible Bluetooth, reportez-vous au mode d'emploi de ce périphérique.

1 Effectuez une connexion Bluetooth à partir d'un périphérique compatible Bluetooth.

2 Le code PIN (« 0000 ») s'affiche sur l'unité connectée.

- *Le code PIN est le suivant : « 0000 ».*

3 Saisissez le code PIN (« 0000 ») dans un périphérique compatible Bluetooth.

4 Si l'unité connectée est correctement connecté à un périphérique compatible Bluetooth, le nom d'un périphérique jumelé et un numéro d'enregistrement (Nº 1 à 4 ou mode temporaire) s'affichent sur l'unité et elle revient en mode normal.

- *Réglez le « Réglage du mode de recherche » (page 5) sur ON afin que le KCE-300BT reconnaisse le téléphone portable. Pour l'opération de saisie du code d'un téléphone portable, reportez-vous au mode d'emploi du téléphone portable. Vous pouvez en outre rechercher le téléphone portable directement à partir de l'unité audio/vidéo principale. Reportez-vous à la section « Enregistrement du périphérique Bluetooth (unité audio/vidéo principale uniquement) » (page 5).*

RÉGLAGES Bluetooth

- Les explications de ce mode d'emploi décrivent principalement les opérations suivantes à partir de l'unité audio/vidéo principale.

Opération de réglage de la fonction Bluetooth

Les étapes 1 à 5 décrites ci-dessous sont communes à toutes les fonctions Bluetooth. Pour obtenir plus d'informations, reportez-vous à chaque fonction.

- *Pendant un appel, ou lorsque vous sélectionnez le mode Tel. ou la source Bluetooth Audio, la configuration de la fonction Bluetooth ne peut pas être effectuée.*
- *Reportez-vous au mode d'emploi de l'unité CD principale, de l'unité audio/vidéo principale ou du récepteur multimédia numérique, réglez « Bluetooth IN » ou « Bluetooth » sur ADAPTER, puis effectuez les réglages de la fonction Bluetooth.*

1 Appuyez sur [SETUP] dans l'écran de la source principale.
L'écran de sélection SETUP s'affiche.

2 Appuyez sur [SOURCE] ou [≫] dans SOURCE.
L'écran SOURCE SETUP s'affiche.

3 Appuyez sur [≫] dans BLUETOOTH ou BLUETOOTH SETUP.
L'écran de réglage de la fonction Bluetooth s'affiche.

4 Appuyez sur [◀] / [▶] , [ON] / [OFF] ou [≫] de l'élément de votre choix pour modifier ses réglages.

Éléments de réglage :
PAIRED DEVICES / DEVICE SEARCH / CLEAR DEVICE / VISIBLE MODE / AUTO ANSWER

5 Appuyez sur [RETURN] pour revenir à l'écran précédent.

Commande à partir d'une unité CD principale ou d'un récepteur multimédia numérique :

1 Appuyez sur SETUP pendant au moins 2 secondes.
2 Tournez le bouton rotatif ou la molette centrale pour sélectionner Bluetooth ou Bluetooth IN, puis appuyez sur ENT.
3 Tournez le bouton rotatif ou la molette centrale pour sélectionner les éléments de réglage de votre choix, puis appuyez sur ENT.

Éléments de réglage :
Bluetooth IN ↔ Paired Device* ↔ Visible Mode* ↔ AUTO Answer* ↔ Clear Device*

** Si « Bluetooth IN » ou « Bluetooth » est réglé sur ADAPTER, les éléments ci-dessus sont affichés.*

4 Tournez le bouton rotatif ou la molette centrale pour modifier les réglages.
5 Appuyez sur ENT. (Selon les unités connectées, il est possible que cette opération ne soit pas nécessaire.)
6 Appuyez sur ESC (ou SETUP) ou BACK pendant au moins 2 secondes.
Le mode SETUP est annulé.

Réglage du périphérique Bluetooth

Sélectionnez un des 5 périphériques compatibles Bluetooth connectés et préalablement enregistrés (l'un d'eux a été enregistré en mode temporaire*).

Élément de réglage : PAIRED DEVICES

1 Sélectionnez le périphérique compatible Bluetooth que vous souhaitez utiliser (modifier la connexion) dans la liste des périphériques jumelés.

2 Appuyez sur [▶].

- *Si la connexion a été modifiée avec succès, le message « CONNECTED/(Device name) » s'affiche pendant 2 secondes, puis l'écran SETUP réapparaît.*
- *Si vous entrez un code erroné ou si la communication échoue, le message « FAILED » s'affiche.*
- *Si vous souhaitez connecter un autre périphérique compatible Bluetooth, déconnectez le périphérique compatible Bluetooth actuel, puis connectez le nouveau périphérique compatible Bluetooth.*
Le code PIN est le suivant : « 0000 ».

* *Mode temporaire:*
Utilisez ce mode pour un jumelage temporaire.
L'enregistrement (en mode temporaire) est annulé dès que vous coupez le contact (clé de contact sur OFF).

Commande à partir d'une unité CD principale ou d'un récepteur multimédia numérique :

1 Tournez le bouton rotatif ou la molette centrale pour sélectionner le périphérique compatible Bluetooth que vous souhaitez utiliser (vous souhaitez modifier la connexion).
2 Appuyez sur ENT. (Selon les unités connectées, il est possible que cette opération ne soit pas nécessaire.)

Enregistrement du périphérique Bluetooth (unité audio/vidéo principale uniquement)

Le périphérique Bluetooth est utilisé lorsqu'un périphérique compatible Bluetooth est recherché puis connecté à partir d'une unité audio/vidéo principale, ou lorsqu'un nouveau périphérique compatible Bluetooth est enregistré.

Élément de réglage: DEVICE SEARCH

1 Lorsque vous sélectionnez DEVICE SEARCH, l'indication « SEARCHING... » s'affiche et la recherche commence.

2 Appuyez sur [▶] du nom d'un périphérique à connecter dans la liste des périphériques connectés.

3 Si l'adaptateur est correctement connecté à un périphérique compatible Bluetooth, le nom d'un périphérique jumelé et un numéro d'enregistrement (Nº 1 à 4 ou mode temporaire) s'affichent et le périphérique revient en mode normal.

- *Si un téléphone portable est enregistré pour la première fois :*
  Saisissez un code dès que le clavier numérique s'affiche à l'écran.
- *Le code pour l'unité audio/vidéo principale est de 4 chiffres maximum. Si le code du périphérique compatible Bluetooth possède plus de 4 chiffres, réinitialisez le code, puis effectuez à nouveau ce réglage.*

Suppression d'un périphérique Bluetooth de la liste

Vous pouvez supprimer l'historique d'un périphérique compatible Bluetooth précédemment connecté.

Élément de réglage: CLEAR DEVICE

1 Appuyez sur [▶] du périphérique compatible Bluetooth que vous souhaitez supprimer de la liste de suppression des périphériques.
Un message s'affiche.

2 Appuyez sur [YES] si vous souhaitez supprimer le périphérique.

- *Appuyez sur [NO] pour annuler cette opération.*

Commande à partir d'une unité CD principale ou d'un récepteur multimédia numérique :

1 Tournez le bouton rotatif ou la molette centrale pour sélectionner le périphérique compatible Bluetooth que vous souhaitez supprimer.
2 Appuyez sur ENT. (Selon les unités connectées, il est possible que cette opération ne soit pas nécessaire.)

Réglage du mode de recherche

Vous pouvez indiquer si vous souhaitez que le périphérique compatible Bluetooth reconnaisse ou pas le KCE-300BT. Généralement, cette fonction est réglée sur ON.

Élément de réglage: VISIBLE MODE

ON: le périphérique compatible Bluetooth reconnaît le KCE-300BT.
OFF: le périphérique compatible Bluetooth ne reconnaît pas le KCE-300BT.

- *Selon le téléphone portable, vous devez saisir un code. Pour l'opération de saisie du code d'un téléphone portable, reportez-vous au mode d'emploi du téléphone portable.*

Réglage automatique des appels reçus

Lorsque vous recevez un appel, vous pouvez indiquer si vous souhaitez le recevoir automatiquement ou pas.

Élément de réglage: AUTO ANSWER

ON: lorsque vous recevez un appel, il sera pris automatiquement.
OFF: lorsque vous recevez un appel, il ne sera pas pris automatiquement. Si un message s'affiche et si vous appuyez sur [YES] lorsque vous recevez un appel, vous pouvez prendre l'appel. (Lorsqu'une unité CD principale ou un récepteur multimédia numérique est connecté, appuyez sur PHONE pour recevoir un appel.)

- *Même si cette fonction est réglée sur ON/OFF, le réglage de l'appel reçu sur le téléphone portable a la priorité.*

Commande du téléphone mains libres

À propos du téléphone mains libres

Il est possible d'effectuer des appels mains libres en utilisant un téléphone portable HSP (profil de casque téléphonique) ou HFP (profil mains libres) compatible avec une unité CD principale, une unité audio/vidéo principale ou un récepteur multimédia numérique ALPINE compatible Bluetooth.

- *Évitez d'effectuer des appels mains libres dans une ville où le trafic est dense ou dans une rue étroite.*
- *Fermez les fenêtres pendant l'appel.*
- *Si les deux personnes utilisent un téléphone mains libres ou réalisent un appel dans un endroit bruyant, il est possible que vous ayez du mal à entendre la voix de l'autre personne ou à ce que l'autre personne vous entende.*
- *Certaines voix peuvent paraître artificielles selon la personne qui utilise le téléphone ou selon l'état de la ligne téléphonique.*
- *Certaines fonctions du téléphone portable dépendent des capacités du réseau de votre fournisseur de services. En outre, il est possible que votre fournisseur de services n'activent pas certaines fonctions ou que le réseau ne permette pas d'activer ces fonctions. Pour obtenir de plus amples informations sur les fonctions et les capacités de votre réseau, contactez votre fournisseur de services. Toutes les fonctions, fonctionnalités et autres spécifications, ainsi que les informations contenues dans ce mode d'emploi sont basées sur les dernières informations disponibles lors de l'impression. Alpine se réserve le droit de modifier les informations ou les spécifications sans préavis ou obligation.*

● Les explications de ce mode d'emploi décrivent principalement les opérations suivantes à partir de l'unité audio/vidéo principale.

Répondre à un appel

Les appels entrants sont annoncés par la tonalité correspondante et un message s'affiche à l'écran (PHONE No.).

Appuyez sur [↗].
L'appel est terminé.

- *Témoin ✱ ▼|||| (puissance du signal):*
  Ce témoin s'affiche lorsqu'une source audio Bluetooth (ou lorsque le mode Tel. de l'unité audio/vidéo principale) est activée.

Unité CD principale / Récepteur multimédia numérique :

Appuyez sur [PHONE].

- *Lorsque le « Réglage automatique des appels reçus » (page 5) est réglé sur ON, vous pouvez recevoir un appel automatiquement.*
- *Pendant l'appel, le son sur l'appareil est mis en sourdine.*

Pour raccrocher le téléphone

Appuyez sur [↘].
L'appel est terminé.

Unité CD principale / Récepteur multimédia numérique :

Appuyez sur [PHONE].

Réglage du volume lorsque vous recevez un appel

Pendant l'appel, vous pouvez régler le volume. Le niveau de volume réglé est enregistré.

Appuyez sur [∨] / [∧] ou tounez le bouton rotatif pour régler le volume.

Unité CD principale / Récepteur multimédia numérique :

Tournez le bouton rotatif ou la molette centrale pour régler le volume.

- *Il est possible que vous deviez augmenter le niveau de volume de votre source audio habituelle. Toutefois, si vous augmentez trop le volume, une rétroaction risque de se produire. Si vous notez une rétroaction due au volume, baissez le volume jusqu'à ce que cette rétroaction soit complètement éliminée. Pour réduire la rétroaction due à un niveau de volume élevé, vous pouvez également placer le microphone à l'écart des haut-parleurs principaux du véhicule (par exemple, sur le rétroviseur).*

Fonction de rappel

Vous pouvez rappeler la personne que vous avez appelée précédemment.

Appuyez sur [↗]* dans les 5 secondes qui suivent la fin de l'appel.
Le numéro de téléphone est rappelé.

* *Unité CD principale / Récepteur multimédia numérique : Appuyez sur **[PHONE]**.*

Listes des appels

Les 10 derniers appels sortants/reçus/en absence sont enregistrés dans des listes. Il existe plusieurs façons d'effectuer des appels selon la « liste des appels ». Les étapes 1 à 4 suivantes sont communes aux différentes façons d'effectuer ces appels. Pour plus de détails, reportez-vous à chaque catégorie de réalisation d'appels.

1 **Appuyez sur [SOURCE].**
L'écran de sélection de la source s'affiche.

2 **Appuyez sur [TEL].**
L'écran TELPHONE MENU s'affiche.

3 **Appuyez sur [≫] etc., de l'élément de votre choix pour modifier ses réglages.**

Éléments de réglage:
DIALED CALLS / RECEIVED CALLS / MISSED CALLS / PHONE BOOK / DIAL INPUT

4 **Appuyez sur [RETURN] pour revenir à l'écran précédent.**

- *Si vous effectuez un appel directement à partir du téléphone portable jumelé, le numéro de téléphone n'est pas affiché et vous ne pouvez pas recomposer ce numéro à partir de l'unité.*

Rappel d'un numéro dans la liste des appels sortants

Les numéros de téléphone précédemment appelés sont enregistrés dans une liste d'appels sortants/appels reçus. Vous pouvez rappeler un numéro en effectuant une recherche des appels sortants.

Élément de réglage: DIALED CALLS

1 **Sélectionnez un nom ou un numéro de téléphone dans la liste APPELS REÇUS.**

2 **Appuyez sur [▶] .**
L'appel est effectué.

Appel d'un numéro dans la liste des appels reçus

Les numéros de téléphone des appels reçus sont enregistrés dans la liste des appels reçus. Vous pouvez rappeler ces numéros en effectuant une recherche dans cette liste.

Élément de réglage: RECEIVED CALLS

1 **Sélectionnez un nom ou un numéro de téléphone dans la liste APPELS REÇUS.**

2 **Appuyez sur [▶] .**
L'appel est effectué.

Appel d'un numéro dans la liste des appels en absence

Les numéros de téléphone des appels reçus restés en absence sont enregistrés dans la liste des appels en absence. Vous pouvez rappeler ces numéros en effectuant une recherche dans cette liste.

Élément de réglage: MISSED CALLS

1 **Sélectionnez un nom ou un numéro de téléphone dans la liste des appels en absence.**

2 **Appuyez sur [▶] .**
L'appel est effectué.

Appel d'un numéro dans l'agenda (PHONE BOOK)

Vous pouvez télécharger sur l'unité compatible Bluetooth jusqu'à 1 000 numéros de téléphone à partir d'un téléphone portable. Passez un appel en sélectionnant une personne dans l'agenda.

Élément de réglage: PHONE BOOK

1 **Sélectionnez un nom ou un numéro de téléphone dans l'agenda.**

2 **Appuyez sur [▶].**
L'appel est effectué.

- *Si vous n'arrivez pas à obtenir un nom de l'agenda, seul le numéro de téléphone s'affiche.*

Appel d'un numéro à l'aide de la fonction Direct DIAL INPUT (unité audio/vidéo principale uniquement)

Vous pouvez passer un appel en composant le numéro directement à l'aide du clavier numérique affiché sur l'écran de l'unité audio/vidéo principale.

Élément de réglage: DIAL INPUT

1 Appuyez sur [INPUT].
L'écran du clavier numérique s'affiche.

2 Composez le numéro de téléphone à l'écran, puis appuyez sur [ENT].
L'appel est effectué.

- *À propos du clavier numérique*
  RETURN : ferme l'écran de saisie du clavier numérique.
  ALL DEL : supprime tous les numéros composés.
  BS (espacement arrière) : supprime le numéro précédent.
- *La numérotation rapide est rappelée et le téléphone est appelé en composant directement le numéro enregistré sur le téléphone portable à partir de l'écran du clavier numérique de l'unité audio/vidéo principale (SPEED DIAL).*

Numérotation à partir d'une unité CD principale ou d'un récepteur multimédia numérique

1 Appuyez sur [PHONE].
2 Tournez le bouton rotatif ou la molette centrale pour sélectionner les réglages de votre choix (DIALED / RECEIVED / MISSED / PHONE BOOK), puis appuyez sur ENT.
La liste s'affiche.
3 Tournez le bouton rotatif ou la molette centrale pour sélectionner le numéro de téléphone que vous souhaitez appeler, puis appuyez sur ENT.
L'appel est effectué.

- *S'il n'existe aucune liste des appels reçus/sortants ou aucune liste enregistrée, « ---------- » s'affiche pendant 2 secondes, et l'écran revient au mode précédent.*

Fonction Bluetooth Audio

- Les explications de ce mode d'emploi décrivent principalement les opérations suivantes à partir de l'unité audio/vidéo principale.

Utilisation de la fonction Bluetooth Audio

Les informations audio d'un téléphone portable compatible Bluetooth, d'un lecteur portable, etc., peuvent être contrôlées/lues à distance* à partir d'une unité CD principale, d'une unité audio/vidéo principale ou d'un récepteur multimédia numérique.

* *Pour lire des fichiers audio, un téléphone portable ou un lecteur portable conforme au profil A2DP (profil de distribution audio avancée) ou AVRCP (Profil de télécommande audio/vidéo) est requis.*
Toutes les fonctions ne sont pas disponibles sur tous les périphériques.

- *Pendant un appel, le son de la source audio Bluetooth est mis en sourdine.*
- *Réglez la source audio Bluetooth. Lorsque iRadio est en cours d'exécution, ne lancez aucune autre application (notamment MP3) de votre téléphone portable.*
- *Selon le téléphone portable compatible iRadio, les informations de tag ou les numéros de préréglage peuvent ou non s'afficher.*

Rappel du mode Bluetooth

1 Appuyez sur SOURCE.
L'écran de sélection de la source s'affiche.

2 Appuyez sur [AUDIO].
L'écran principal Bluetooth Audio s'affiche.

Commande à partir d'une unité CD principale ou d'un récepteur multimédia numérique :

Appuyez sur SOURCE pour activer le mode Bluetooth Audio.

Sélection du morceau de votre choix

Appuyez sur [I◀◀].
Revient au début du morceau en cours de lecture. Si vous maintenez cette touche enfoncée, vous revenez au début du morceau précédent.

Appuyez sur [▶▶I].
Passe au morceau suivant.

Commande à partir d'une unité CD principale ou d'un récepteur multimédia numérique :

Appuyez sur I◀◀ ou ▶▶I.

Pause

Appuyez sur [▶/II].
La lecture s'arrête. Appuyez de nouveau sur cette touche pour reprendre la lecture.

Commande à partir d'une unité CD principale ou d'un récepteur multimédia numérique :

Appuyez sur ▶/II.

Sélection d'une station iRadio (Liste d'écoute préréglée)

Vous pouvez utiliser cette fonction uniquement si un périphérique compatible iRadio® est connecté.

1 Appuyez sur [PAGE 1/2].

2 Si des informations de tag sont enregistrées dans le préréglage de l'iRadio, vous pouvez rappeler ces informations en appuyant sur l'une des touches ([P-1] à [P-6]).

- *Motorola iRadio® est un service de souscription musicale mobile innovant qui permet aux utilisateurs de découvrir de nouvelles musiques et d'écouter leur propre musique numérique sur l'unique appareil qu'ils emportent toujours sur eux : leur téléphone portable. Avec des centaines de stations gratuites, iRadio permet aux utilisateurs d'écouter les succès des grandes majors, les groupes indépendants, et tous les autres styles musicaux.*
- *Grâce à l'adaptateur Bluetooth stéréo avancé KCE-300BT, iRadio transmet en continu du téléphone à la stéréo du véhicule, permettant ainsi aux utilisateurs de profiter de l'iRadio partout où ils vont. Vous pouvez sélectionner jusqu'à 6 stations iRadio à l'aide des touches de préréglage de l'unité principale (1 à 6).*
- *Dans ce mode iRadio, il est possible que les métadonnées associées à un morceau (titre du morceau, artiste), ainsi que le nom de la station radio s'affichent et défilent automatiquement.*

Commande à partir d'une unité CD principale :

Si le mode FUNC est réglé sur OFF, appuyez sur l'une des touches de préréglage (1 à 6).

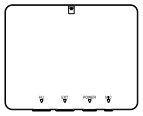
Commande à partir d'un récepteur multimédia numérique :

1 Appuyez sur PRESET.
2 Tournez la molette centrale pour sélectionner l'une des touches de préréglage (1 à 6), puis appuyez sur ENT.

Accessoires

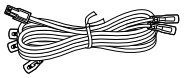
Vérifiez que les accessoires suivants sont fournis.

Module KCE-300BT



x 1

Câble d'alimentation



x 1

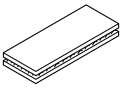
Microphone

x 1

Câble DIN 10 broches

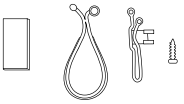
x 1

Bande Velcro



x 1

Appliques de montage du microphone



x 1

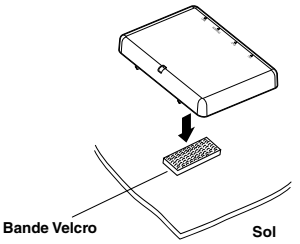
Installation

Montage à l'aide de bandes Velcro

Pour plus de sécurité, installez l'adaptateur en respectant les consignes suivantes.

- N'installez pas l'adaptateur sous vos pieds. Ne marchez pas sur l'adaptateur et évitez d'appuyer dessus.
- Avant d'installer l'adaptateur, veillez à laisser suffisamment d'espace sur le côté supérieur afin d'éviter les parasites ou un dysfonctionnement lors de l'envoi ou la réception de données.
- Selon l'emplacement d'installation de l'adaptateur, il est possible que la communication soit parasitée lorsque vous utilisez un périphérique compatible Bluetooth ou qu'un dysfonctionnement se produise lors de l'envoi ou la réception de données. Le cas échéant, installez l'adaptateur dans un autre endroit.

Fixez un côté de la bande Velcro au boîtier.
Retirez l'enveloppe de protection de l'autre côté de la bande Velcro. Poussez légèrement l'adaptateur dans l'emplacement d'installation.



Installation du microphone

Pour plus de sécurité, installez le microphone en respectant les consignes suivantes :

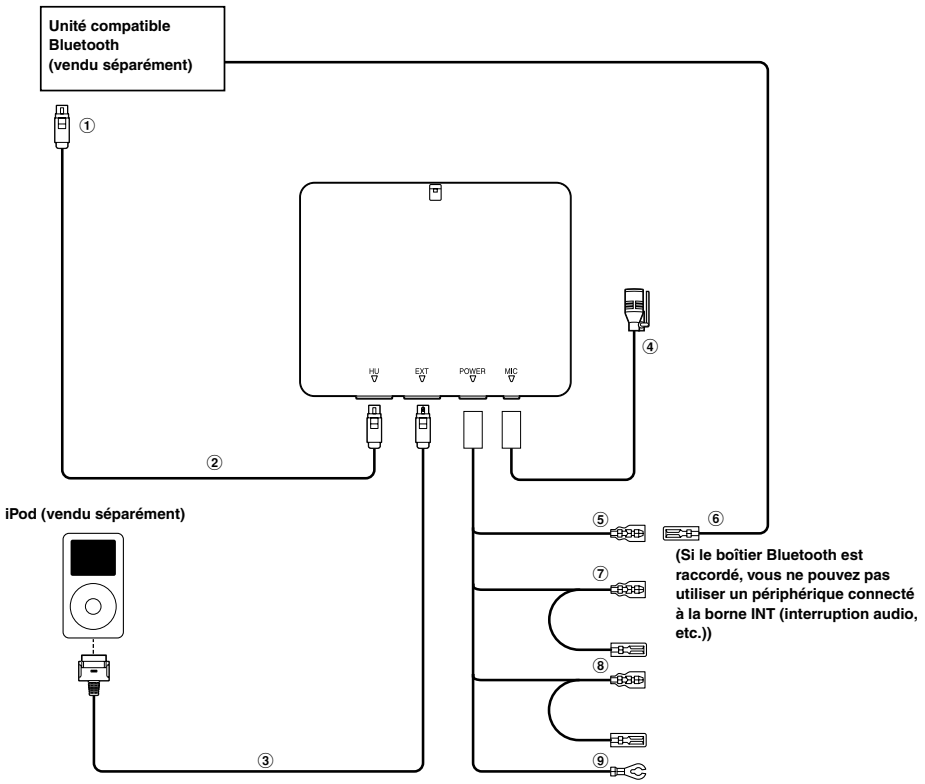
- Dans un endroit stable et sûr.
- Dans un endroit qui n'empêche pas la bonne conduite du véhicule.
- Installez le microphone de façon à ce que la voix du conducteur puisse être correctement enregistrée.

L'installation du microphone doit être réalisée de façon à ce que la voix du conducteur puisse être correctement enregistrée. Le conducteur ne devrait pas avoir à se tourner vers le microphone pour que sa voix soit audible, car il pourrait se distraire et provoquer un accident.

Installez le microphone à l'aide de la bande Velcro ou de l'applique (fournies).

Connexions

• Connectez une unité compatible Bluetooth et un iPod® au boîtier Bluetooth



① **Vers le connecteur direct iPod**

② **Câble DIN 10 broches (fourni)**

③ **Câble de connexion FULL SPEED™ (KCE-422i) (Selon l'unité connectée, ce câble peut être fourni ou vendu séparément.)**

④ **Microphone (fourni)**

⑤ **Fil de sortie d'interruption audio (Rose/Noir)**

⑥ **Fil d'entrée d'interruption audio (Rose/Noir)**

⑦ **Câble ACC (allumage) (Rouge)**
Vers le fil d'alimentation ACC.

⑧ **Fil de la batterie (Jaune)**
Connectez ce fil à une borne continuellement alimentée (à la borne positive (+) de la batterie).

⑨ **Fil de terre (Noir)**
Raccordez ce fil à une pièce métallique du châssis à l'aide d'une vis.

Spécifications

SECTION BLUETOOTH

Version Bluetooth	Bluetooth 1,1 CERTIFIÉE
Puissance de sortie	+4 dBm Max. (Power class 2)
Profil	HFP (Profil mains libres)
	HSP (Profil casque téléphonique)
	A2DP (Profil de distribution audio avancée)
	AVRCP (Profil de télécommande audio/vidéo)

GENERALITES

Puissance requise	13,5 V CC (10-16V permissible)
Poids	92 kg

DIMENSIONS DU CHASSIS

Largeur	96mm
Hauteur	75mm
Profondeur	26mm

Índice

Manual de instrucciones

⚠ ADVERTENCIA

ADVERTENCIA 2
PRUDENCIA 2

Configuración previa a la utilización

Acerca de Bluetooth 3
Antes de utilizar la función de teléfono con manos libres/audio 3
Cómo realizar la conexión en un dispositivo Bluetooth compatible (emparejamiento) 3

Configuración de Bluetooth

Operación de configuración de Bluetooth 4
Configuración del dispositivo Bluetooth 4
Registro del dispositivo Bluetooth (sólo unidad principal AV) 5
Eliminación de un dispositivo Bluetooth de la lista ... 5
Configuración del modo de búsqueda 5
Configuración automática de las llamadas recibidas 5

Control del teléfono con manos libres

Acerca del teléfono con manos libres 6
Recepción de una llamada 6
Colgar el teléfono 6
Ajuste del volumen al recibir una llamada 6
Función de rellamada 7
Historial de llamadas 7
Rellamada de un número en el historial de llamadas realizadas 7
Marcación de un número en el historial de llamadas recibidas 7
Marcación de un número en el historial de llamadas perdidas 7
Marcación de un número de la agenda (PHONE BOOK) 7
Marcación de un número mediante marcación directa (sólo unidad principal AV) 8
Marcación de un número desde una unidad principal de CD/receptor digital 8

Función de audio de Bluetooth

Operación de audio de Bluetooth 9
Recuperación del modo Bluetooth 9
Selección de la canción deseada 9
Pausa 9
Selección de un canal de iRadio (lista de reproducción de presintonías) 9

Accesorios 10

Instalación

Montaje con cintas de Velcro 10
Montaje del micrófono 10

Conexiones 11

Especificaciones 12

- *La configuración de las opciones, operaciones, etc., puede ser modificada o eliminada sin previo aviso en función de la unidad Bluetooth compatible con Alpine.*

Manual de instrucciones

ADVERTENCIA

⚠ ADVERTENCIA

Este símbolo indica que las instrucciones son importantes. De no tenerse en cuenta, podría ocasionarse heridas graves o muerte.

NO DESMONTE NI ALTERE LA UNIDAD.
Si lo hace, podrá ocasionar un accidente, un incendio o una descarga eléctrica.

MANTENGA LOS OBJETOS PEQUEÑOS, COMO LAS PILAS, FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.
La ingestión de estos objetos puede provocar lesiones graves. Si esto ocurre, consulte con un médico inmediatamente.

UTILICE LA UNIDAD SOLAMENTE EN VEHÍCULOS QUE TENGAN 12 VOLTIOS CON NEGATIVO A MASA.
(Consulte a su distribuidor en caso de duda.) De no ser así, podría ocasionar un incendio, etc.

ANTES DE EFECTUAR EL CABLEADO, DESCONECTE EL CABLE DEL TERMINAL NEGATIVO DE LA BATERÍA.
De no hacerlo así, podría ocasionar una descarga eléctrica o heridas debido a cortocircuitos eléctricos.

NO EMPALME CABLES ELÉCTRICOS.
Nunca corte el aislamiento de un cable para suministrar energía a otro equipo. Esto hace que la capacidad portadora del cable se supere y puede ser la causa de incendios o descargas eléctricas.

EVITE DAÑAR LOS TUBOS Y EL CABLEADO CUANDO TALADRE AGUJEROS.
Si taladra agujeros en el chasis durante la instalación, tome las precauciones necesarias para no rozar, dañar u obstruir los tubos, las tuberías de combustible, los depósitos o el cableado eléctrico. De lo contrario, podría provocar un incendio.

NO UTILICE TUERCAS O PERNOS EN EL SISTEMA DE FRENOS O DE DIRECCIÓN PARA REALIZAR LAS CONEXIONES A MASA.
Los pernos o tuercas empleados en los sistemas de freno o de dirección (o en cualquier otro sistema relacionado con la seguridad del vehículo), o los depósitos, NUNCA deben utilizarse para instalaciones de cableado o conexión a masa. Si utiliza tales partes podrá incapacitar el control del vehículo y provocar un incendio, etc.

IMPIDA QUE LOS CABLES SE ENREDEN CON LOS OBJETOS SITUADOS ALREDEDOR.
Disponga la instalación eléctrica y los cables conforme a lo descrito en el manual para evitar obstáculos durante la conducción. Los cables que obstaculizan la conducción o que cuelgan de partes del vehículo como el volante de dirección, la palanca de cambios, los pedales de freno, etc., se consideran extremadamente peligrosos.

UTILICE ESTE PRODUCTO CON APLICACIONES MÓVILES DE 12 V.
Si se emplea para otra aplicación distinta de la prevista, podría producirse un incendio, una descarga eléctrica u otras lesiones.

REALICE LAS CONEXIONES CORRECTAMENTE.
Una conexión incorrecta puede producir un incendio o dañar el equipo.

⚠ PRUDENCIA

Este símbolo indica que las instrucciones son importantes. De no tenerse en cuenta, podría ocasionarse heridas graves o daños materiales.

UTILICE LOS ACCESORIOS ESPECIFICADOS E INSTÁLELOS CORRECTAMENTE.
Asegúrese de utilizar los accesorios especificados solamente. La utilización de otras piezas no designadas puede ser la causa de daños en el interior de la unidad o de una instalación incorrecta. Las piezas pueden aflojarse, lo que, además de ser peligroso, puede provocar averías.

NO INSTALE LA UNIDAD EN LUGARES MUY HÚMEDOS O LLENOS DE POLVO.
Evite instalar la unidad en lugares con altos índices de humedad o polvo. Si entra polvo o humedad, el equipo puede averiarse.

CONFÍE EL CABLEADO Y LA INSTALACIÓN A PROFESIONALES.
El cableado y la instalación de este equipo requieren una competencia y experiencia técnica confirmada. Para garantizar la seguridad, póngase siempre en contacto con el distribuidor al que ha comprado el equipo para confiarle estas tareas.

DISPONGA EL CABLEADO DE FORMA QUE LOS CABLES NO SE DOBLEN, NO SE CONTRAIGAN NI ROCEN UN BORDE METÁLICO AFILADO.
Aleje los cables y el cableado de piezas móviles (como los raíles de los asientos) o de bordes puntiagudos o afilados. De esta forma evitará dobleces y daños en el cableado. Si los cables se introducen por un orificio de metal, utilice una arandela de goma para evitar que el borde metálico del orificio corte el aislamiento del cable.

Configuración previa a la utilización

Acerca de Bluetooth

Bluetooth es una tecnología inalámbrica de corto alcance para establecer conexiones con un teléfono móvil o un ordenador personal. De este modo, se puede activar una llamada con un dispositivo con manos libres o transmitir datos entre dispositivos Bluetooth compatibles.

- *En función de la versión de Bluetooth, un dispositivo Bluetooth compatible puede no ser capaz de comunicarse con este adaptador.*
- *No podemos garantizar el funcionamiento correcto de este adaptador con todos los dispositivos Bluetooth compatibles.*
- *Según el entorno, la conexión inalámbrica mediante Bluetooth puede no ser estable.*
- *Al realizar una llamada o llevar a cabo operaciones de configuración, es importante detener el vehículo en un lugar seguro.*
- *Para obtener información sobre el control (selección, introducción, cancelación) desde la unidad conectada, consulte el Manual de usuario de la unidad correspondiente.*
- *En función de los dispositivos Bluetooth compatibles conectados, esta función puede diferir. Consulte también el Manual de usuario de los dispositivos conectados.*

Antes de utilizar la función de teléfono con manos libres/audio

Antes de utilizar la función de teléfono con manos libres/audio, es preciso realizar los ajustes siguientes.

1 Asegúrese de que "INT MUTE" (en la función de configuración de la unidad principal conectada o del receptor digital) está ajustado en OFF.

- *Antes de proceder con la interrupción de sonido en el dispositivo Bluetooth compatible, es importante que INT MUTE esté ajustado en OFF. (El ajuste inicial de la unidad es OFF.)*

2 Ajuste "Bluetooth IN" o "Bluetooth" en ADAPTER*. (Consulte el Manual de usuario de las unidades conectadas.)

3 Apague el contacto (ACC OFF) y enciéndalo de nuevo (ACC ON).

- *Para poder utilizar un teléfono con manos libres, éste debe estar emparejado con el adaptador. Consulte la sección "Configuración de Bluetooth" (páginas 4-5).*

* *Si "Bluetooth IN" o "Bluetooth" está ajustado en OFF una vez, se cancelará la comunicación con el adaptador. Para reanudar la comunicación: restablezca la opción en ADAPTER, gire el contacto de ACC a OFF una vez y, a continuación, vuelva a girarlo hasta ON.*

* *Si no utiliza un dispositivo compatible con Bluetooth, ajuste "Bluetooth IN" o "Bluetooth" en OFF, y extraiga el adaptador. Si se conserva la conexión Bluetooth del adaptador, es posible que aparezcan errores de conexión (emparejamiento) en el adaptador, según el teléfono móvil, y pueden surgir problemas de funcionamiento.*

Cómo realizar la conexión en un dispositivo Bluetooth compatible (emparejamiento)

Para obtener información sobre el control desde un dispositivo Bluetooth compatible, consulte el Manual de usuario del dispositivo Bluetooth correspondiente.

1 Establezca una conexión Bluetooth desde un dispositivo Bluetooth compatible.

2 El código PIN ("0000") aparecerá en la unidad conectada.

- *El código PIN se fija como "0000".*

3 Introduzca el código PIN ("0000") en un dispositivo Bluetooth compatible.

4 Si la unidad conectada está correctamente conectado a un dispositivo Bluetooth compatible, aparecerán el nombre del dispositivo y un número de registro (del 1 al 4, o el modo provisional) en la unidad. A continuación, la unidad vuelve al modo normal.

- *Ajuste "Configuración del modo de búsqueda" (página 5) en ON para permitir que el KCE-300BT pueda reconocer el teléfono móvil. Para obtener información sobre las operaciones que requieren la introducción de una clave (contraseña) en teléfonos móviles, consulte el Manual de usuario. Además, es posible buscar el teléfono móvil directamente desde una unidad principal AV. Consulte la sección "Registro del dispositivo Bluetooth (sólo unidad principal AV)" (página 5).*

Configuración de Bluetooth

● Las explicaciones de este Manual de usuario describen principalmente las operaciones siguientes desde la unidad principal AV.

Operación de configuración de Bluetooth

Los pasos del 1 al 5 siguientes son comunes a las distintas funciones de Bluetooth. Para obtener más información consulte cada una de las funciones.

- *Si se realiza una llamada o si está seleccionado el modo de teléfono o la fuente de audio Bluetooth, no será posible realizar la configuración de Bluetooth.*
- *Consulte el Manual de usuario de la unidad principal del CD, AV o del receptor digital y ajuste "Bluetooth IN" o "Bluetooth" en ADAPTER. A continuación, lleve a cabo la operación de configuración de Bluetooth.*

1 Toque [SETUP] en la pantalla de la fuente principal.
Aparecerá la ventana de selección de configuración.

2 Toque [SOURCE] o [≫] en SOURCE.
Aparecerá la ventana de configuración de fuente.

3 Toque [≫] en BLUETOOTH o BLUETOOTH SETUP.
Aparecerá la ventana de configuración de Bluetooth.

4 Toque [◀] / [▶] , [ON] / [OFF] o [≫] en la opción que desee para cambiar su configuración.

Elementos de configuración:
PAIRED DEVICES / DEVICE SEARCH / CLEAR DEVICE / VISIBLE MODE / AUTO ANSWER

5 Toque [RETURN] para volver a la pantalla anterior.

Control desde una unidad principal de CD/receptor digital:

1 Pulse y mantenga presionado SETUP durante, al menos, 2 segundos.
2 Gire el codificador rotatorio o el dial central para seleccionar Bluetooth o Bluetooth IN, y pulse ENT.
3 Gire el codificador rotatorio o el dial central para seleccionar las opciones de configuración que desee y pulse ENT.

Elementos de configuración:
Bluetooth IN ↔ ***Paired Device**** ↔ ***Visible Mode**** ↔ ***AUTO Answer**** ↔ ***Clear Device****

** Si "Bluetooth IN" o "Bluetooth" está ajustado en ADAPTER, se muestran las opciones anteriores.*

4 Gire el codificador rotatorio o el dial central para cambiar la configuración.
5 Pulse ENT. (En función de las unidades conectadas, es posible que esta operación no sea necesaria.)
6. Pulse ESC (o SETUP) o BACK y manténgalo presionado durante, al menos, 2 segundos.
Se cancelará el modo SETUP.

Configuración del dispositivo Bluetooth

Seleccione una de los 5 dispositivos Bluetooth compatibles conectadas que registró previamente (una de ellas registrada en modo provisional*).

Elemento de configuración: PAIRED DEVICES

1 Seleccione un dispositivo Bluetooth compatible para utilizarla (cambiar su conexión) desde la lista de dispositivos emparejados.

2 Toque [▶].

- *Si se modifica correctamente la conexión, aparecerá "CONNECTED/(Nombre del dispositivo)" durante 2 segundos y, a continuación, la visualización volverá a la pantalla de configuración.*
- *Si introduce la contraseña incorrectamente o si falla la comunicación, aparecerá el mensaje "FAILED".*
- *Si desea conectar otro dispositivo Bluetooth compatible, tras desconectar el dispositivo Bluetooth compatible actual, conecte el dispositivo Bluetooth compatible que desee utilizar.*
El código PIN se fija como "0000".

** Modo provisional:*
Utilice este modo para realizar emparejamientos temporales. El registro (en modo provisional) se cancela al apagar el contacto con la llave.

Control desde una unidad principal de CD/receptor digital:

1 Gire el codificador rotatorio o el dial central para seleccionar un dispositivo Bluetooth compatible que desee utilizar (del que desee cambiar su conexión).
2 Pulse ENT. (En función de las unidades conectadas, es posible que esta operación no sea necesaria.)

Registro del dispositivo Bluetooth (sólo unidad principal AV)

Los dispositivos Bluetooth se pueden utilizar cuando se ha encontrado un dispositivo Bluetooth compatible conectable y ésta está conectada desde una unidad principal AV, o si se registra un nuevo dispositivo Bluetooth compatible.

Elemento de configuración: DEVICE SEARCH

1 Si se selecciona DEVICE SEARCH, aparecerá el mensaje "SEARCHING..." y se iniciará la búsqueda.

2 Toque [▶] en el nombre del dispositivo que desea conectar en la lista de dispositivos conectados.

3 Si el adaptador está correctamente conectado a un dispositivo Bluetooth compatible, aparecerán el nombre del dispositivo y un número de registro (del 1 al 4, o el modo provisional). A continuación, la unidad vuelve al modo normal.

- *Si se registra un teléfono móvil por primera vez: Introduzca una contraseña cuando aparezca la pantalla con el teclado numérico.*
- *La contraseña que debe introducirse en la unidad principal AV puede tener como máximo 4 dígitos. Si la contraseña del dispositivo Bluetooth compatible supera los 4 dígitos, restablezca la contraseña y vuelva a configurarla.*

Eliminación de un dispositivo Bluetooth de la lista

Es posible borrar el historial de un dispositivo Bluetooth compatible conectada previamente.

Elemento de configuración: CLEAR DEVICE

1 Toque [▶] en el dispositivo Bluetooth compatible que desee borrar de la lista de eliminación de dispositivos.
Aparecerá un mensaje.

2 Toque [YES] si desea borrarla.

- *Toque [NO] si desea cancelar la configuración.*

Control desde una unidad principal de CD/receptor digital:

1 Gire el codificador rotatorio o el dial central para seleccionar el dispositivo Bluetooth compatible que desee eliminar.
2 Pulse ENT. (En función de las unidades conectadas, es posible que esta operación no sea necesaria.)

Configuración del modo de búsqueda

Es posible decidir si el KCE-300BT se puede reconocer o no desde un dispositivo Bluetooth compatible. Lo normal es que esta opción esté ajustada en ON.

Elemento de configuración: VISIBLE MODE

ON: activa el reconocimiento del KCE-300BT desde un dispositivo Bluetooth compatible.
OFF: desactiva el reconocimiento del KCE-300BT desde un dispositivo Bluetooth compatible.

- *En función del teléfono móvil, tal vez necesite introducir una clave (contraseña). Para obtener información sobre las operaciones que requieren la introducción de una clave (contraseña) en teléfonos móviles, consulte el Manual de usuario del teléfono móvil.*

Configuración automática de las llamadas recibidas

Al recibir una llamada, es posible elegir si se recibe automáticamente o no.

Elemento de configuración: AUTO ANSWER

ON: al recibir la llamada, se contesta automáticamente.
OFF: al recibir la llamada, no se contesta automáticamente. Si aparece un mensaje y toca [YES] al recibir una llamada, podrá contestar. (Si hay conectada una unidad principal de CD/receptor digital, pulse PHONE para contestar una llamada.)

- *Incluso si esta opción está ajustada en ON/OFF, la configuración de recepción de llamadas del teléfono móvil tiene prioridad.*

Control del teléfono con manos libres

Acerca del teléfono con manos libres

Es posible realizar llamadas con dispositivos de manos libres si se utilizan teléfonos móviles compatibles con HSP (opción de auriculares) y HFP (opción de manos libres) con una unidad principal de CD, unidad principal AV o receptor digital compatible con Bluetooth de ALPINE.

- *No realice llamadas con manos libres en poblaciones donde haya mucho tráfico o en calles estrechas.*
- *Cierre las ventanillas mientras realiza la llamada.*
- *Si ambos interlocutores utilizan dispositivos con manos libres o si la llamada se realiza en un lugar ruidoso, es posible que no escuche bien la voz de la otra persona ni ésta oiga bien la suya.*
- *Determinadas voces pueden sonar poco naturales, en función de la persona que utiliza el teléfono o de la cobertura de la línea.*
- *Determinadas funciones de los teléfonos móviles dependen de la capacidad y configuración de la red de proveedor de servicios. Además, es posible el proveedor de servicios no pueda activar ciertas funciones y/o que la configuración de la red del proveedor limite la funcionalidad de las características del dispositivo. Póngase siempre en contacto con su proveedor de servicios para conocer la disponibilidad y la funcionalidad de su teléfono.*
  Todas las funciones, funcionalidades y otras especificaciones del producto, así como la información contenida en el Manual de usuario más reciente están basadas en la información más reciente de la que se dispone y se da por hecho que esta información es precisa en el momento de la impresión. Alpine se reserva el derecho de cambiar o modificar cualquier información o especificaciones sin previo aviso ni obligación de notificación.

- Las explicaciones de este Manual de usuario describen principalmente las operaciones siguientes desde la unidad principal AV.

Recepción de una llamada

Las llamadas entrantes se anuncian mediante el tono de llamada entrante y mediante un mensaje (con el número de teléfono).

Toque [⌐].
Se iniciará la llamada.

- *Indicador ✱ ▼ (cobertura):*
  El indicador aparece si la fuente de audio de Bluetooth o el modo de teléfono de la unidad principal AV están activos.

Unidad principal de CD/receptor digital:

Pulse [PHONE].

- *Si "Configuración automática de las llamadas recibidas" (página 5) está ajustada en ON, es posible recibir llamadas automáticamente.*
- *Durante la llamada, el sonido de la fuente de la unidad se silencia.*

Colgar el teléfono

Toque [⌐].
Finalizará la llamada.

Unidad principal de CD/receptor digital:

Pulse [PHONE].

Ajuste del volumen al recibir una llamada

Es posible ajustar el volumen durante una llamada. El nivel del volumen ajustado se guarda en memoria.

Pulse [∨] / [∧] o gire el codificador rotatorio para ajustar el volumen.

Unidad principal de CD/receptor digital:

Gire el codificador rotatorio o el dial central para ajustar el volumen.

- *Tal vez necesite ajustar el volumen por encima del nivel habitual de escucha. Sin embargo, el aumento excesivo del volumen puede producir reverberación. Si identifica reverberaciones relacionadas directamente con el volumen, baje el nivel tanto como sea necesario para eliminar este efecto. Si coloca el micrófono en una dirección alejada de los altavoces principales del vehículo (sujeta en el visor para protegerse del sol), también reducirá la reverberación producida por el volumen elevado.*

Función de rellamada

Puede volver a llamar a la persona con la que acaba de hablar.

Una vez finalizada la llamada, toque [⌐]* antes de que transcurran 5 segundos.
Se volverá a marcar el número de teléfono.

* *Unidad principal de CD/receptor digital: Pulse **[PHONE]**.*

Historial de llamadas

El historial de llamadas contiene hasta las 10 últimas llamadas marcadas/recibidas/perdidas. Hay distintas formas de realizar llamadas basándose en el "historial de llamadas". Los pasos del 1 al 4 siguientes son comunes para todos los métodos de realización de este tipo de llamadas. Para obtener más información, consulte cada una de las categorías de realización de llamadas.

1 Pulse [SOURCE].
Aparecerá la ventana de selección de fuente.

2 Toque [TEL].
Aparecerá la ventana TELPHONE MENU.

3 Toque [≫] etc., en la opción que desee para cambiar su configuración.

Elementos de configuración:
DIALED CALLS / RECEIVED CALLS / MISSED CALLS / PHONE BOOK / DIAL INPUT

4 Toque [RETURN] para volver a la pantalla anterior.

- *Si realiza una llamada directamente desde el teléfono móvil emparejado, no se mostrará el número de teléfono y no podrá recurrir a la rellamada desde la unidad.*

Rellamada de un número en el historial de llamadas realizadas

Los números de teléfono marcados con anterioridad se guardan en el historial de llamadas realizadas/recibidas. Para realizar una rellamada, puede buscar las llamadas realizadas en el historial.

Elemento de configuración: DIALED CALLS

1 Seleccione un nombre o un número de teléfono para llamar en la lista de llamadas realizadas.

2 Toque [▶] .
Se realiza la llamada.

Marcación de un número en el historial de llamadas recibidas

Los números de teléfono de las llamadas recibidas se guardan en el historial de llamadas recibidas. Es posible rellamar a estos números desde ella.

Elemento de configuración: RECEIVED CALLS

1 Seleccione una persona o un número de teléfono al que desee llamar en la lista de llamadas recibidas.

2 Toque [▶] .
Se realiza la llamada.

Marcación de un número en el historial de llamadas perdidas

Los números de teléfono de las llamadas perdidas se guardan en el historial de llamadas perdidas. Es posible rellamar a estos números desde ella.

Elemento de configuración: MISSED CALLS

1 Seleccione una persona o un número de teléfono al que desee llamar en la lista de llamadas perdidas.

2 Toque [▶] .
Se realiza la llamada.

Marcación de un número de la agenda (PHONE BOOK)

Se pueden descargar hasta 1000 números de teléfono en la unidad Bluetooth compatible desde un teléfono móvil. Para realizar la llamada, basta con seleccionar la persona en la agenda.

Elemento de configuración: PHONE BOOK

1 Seleccione una persona o un número de teléfono al que desee llamar en la lista de la agenda.

2 Toque [▶].
Se realiza la llamada.

- *Si no se puede obtener un nombre de la agenda, sólo se mostrará el número de teléfono.*

Marcación de un número mediante marcación directa (sólo unidad principal AV)

Es posible realizar una llamada tecleando el número de teléfono directamente desde la pantalla del teclado de la unidad principal AV.

Elemento de configuración: DIAL INPUT

1 Toque [INPUT].
Aparecerá la pantalla del teclado numérico.

2 Toque (teclee) el número de teléfono y, a continuación, toque [ENT].
Se realiza la llamada.

- *Información sobre el teclado numérico*
  RETURN: cierra la pantalla del teclado numérico.
  ALL DEL: borra todos los números introducidos.
  BS (borrar): borra un número anterior.
- *La marcación rápida queda registrada y la llamada telefónica se realiza directamente tecleando el número de teléfono, registrado en la marcación rápida del teléfono móvil, en el teclado numérico de la unidad principal AV (SPEED DIAL).*

Marcación de un número desde una unidad principal de CD/receptor digital

1 Pulse [PHONE].
2 Gire el codificador rotatorio o el dial central para seleccionar las opciones que desee (DIALED / RECEIVED / MISSED / PHONE BOOK) y pulse ENT.
Aparecerá la lista.
3 Gire el codificador rotatorio o el dial central para seleccionar el número de teléfono al que desee llamar y, a continuación, pulse ENT.
Se realizará la llamada.

- *Si el historial de llamadas realizadas/recibidas está vacío o no la ninguna lista registrada, aparecerá "----------" durante 2 segundos y, después, la pantalla volverá al modo anterior.*

Función de audio de Bluetooth

● Las explicaciones de este Manual de usuario describen principalmente las operaciones siguientes desde la unidad principal AV.

Operación de audio de Bluetooth

La información de audio de un teléfono móvil compatible con Bluetooth, un reproductor portátil, etc., se puede controlar/reproducir de forma inalámbrica* desde una unidad principal de CD con ALPINE, AV o un receptor digital.

* *Para poder reproducir audio, es necesario un teléfono móvil o un reproductor portátil que cumpla las normas A2DP (Perfil de distribución de audio avanzado) o AVRCP (Perfil de control remoto de audio/vídeo).*
No todas las funciones están operativas en todos los dispositivos.

- *Durante una llamada, el sonido de la fuente de audio Bluetooth queda silenciado.*
- *Defina una fuente en el audio de Bluetooth. Si se reproduce la tecnología iRadio, no reproduzca datos de ninguna otra aplicación, MP3 por ejemplo, desde un teléfono móvil.*
- *En función del teléfono compatible con iRadio, es posible que la información de etiquetas o las presintonías no se muestren correctamente.*

Recuperación del modo Bluetooth

1 **Pulse SOURCE.**
Aparecerá la ventana de selección de fuente.

2 **Toque [AUDIO].**
Aparecerá la ventana principal de audio de Bluetooth.

Control desde una unidad principal de CD/receptor digital:

Pulse SOURCE para activar el modo de audio de Bluetooth.

Selección de la canción deseada

Toque [I◀◀].
Vuelve al principio de la canción que se está reproduciendo. Si lo pulsa y lo mantiene presionado, se vuelve al principio de la canción anterior.

Toque [▶▶I].
Avanza hasta la siguiente canción.

Control desde una unidad principal de CD/receptor digital:

Pulse I◀◀ o ▶▶I.

Pausa

Toque [▶/II].
Se detiene la reproducción. Si vuelve a tocarlo, la reproducción se reanuda.

Control desde una unidad principal de CD/receptor digital:

Pulse ▶/II.

Selección de un canal de iRadio (lista de reproducción de presintonías)

Sólo es posible utilizar esta función si hay un dispositivo compatible con iRadio® conectado.

1 **Toque [PAGE 1/2].**

2 **Si la información de etiquetas está almacenada en las presintonías de iRadio, podrá recuperar la información tocando cualquier a de los botones ([de P-1] a [P-6]).**

- *Motorola iRadio® es un servicio de suscripción móvil novedoso que permite a los usuarios descubrir nueva música y reproducir su colección de música digital personal en un dispositivo que siempre va con ellos: el teléfono móvil. Con cientos de emisoras comerciales gratuitas, iRadio permite a los usuarios escuchar música de cualquier tipo, desde grandes éxitos comerciales a joyas de música independiente.*
- *Si se utiliza un adaptador de coche Bluetooth estéreo KCE-300BT, los flujos de datos de iRadio se reproducen a la perfección en el sistema de audio del vehículo, por lo que los usuarios pueden disfrutar de la tecnología iRadio allá donde vayan. Es posible seleccionar hasta 6 canales de iRadio con los botones de presintonía de la unidad principal (del 1 al 6), así como seleccionar música.*
- *En este modo de iRadio, los metadatos asociados a una canción (título de la canción, intérprete, etc.), así como el nombre del canal de radio, se muestran en la pantalla automáticamente y se puede navegar por ellos.*

Control desde una unidad principal de CD:

Si el modo FUNC está ajustado en OFF, pulse cualquiera de los botones de presintonía (del 1 al 6).

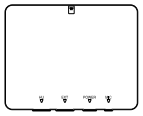
Control desde un receptor digital:

1 Pulse PRESET.
2 Gire el dial central para seleccionar cualquiera de los botones de presintonía (del 1 al 6) y pulse ENT.

Accesorios

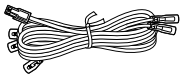
Compruebe los accesorios.

Módulo KCE-300BT



x 1

Cable de alimentación



x 1

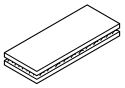
Micrófono

x 1

Cable DIN de 10 patillas

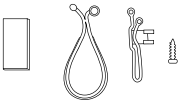
x 1

Sujeción de velcro



x 1

Palomillas de montaje del micrófono



x 1

Instalación

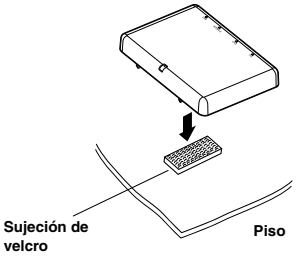
Montaje con cintas de Velcro

Por motivos de seguridad, se recomienda montar el adaptador en uno de los lugares siguientes.

- No monte el adaptador bajo los pies. No pise el adaptador ni ejerza una presión excesiva sobre él.
- Antes de montar el adaptador, asegúrese de dejar espacio suficiente en su parte superior para evitar interferencias o errores al enviar o recibir datos.
- En función del lugar de montaje del adaptador, es posible que aparezcan interferencias al utilizar un dispositivo Bluetooth compatible o podrían producirse errores al enviar o recibir datos. En ese caso, monte el adaptador en otro lugar.

Coloque un extremo de la sujeción de velcro en la caja.

Retire la parte posterior del otro extremo de la tira de velcro. Presione ligeramente el adaptador en el lugar de montaje que haya elegido.



Montaje del micrófono

Por motivos de seguridad, se recomienda montar el micrófono en los lugares siguientes.

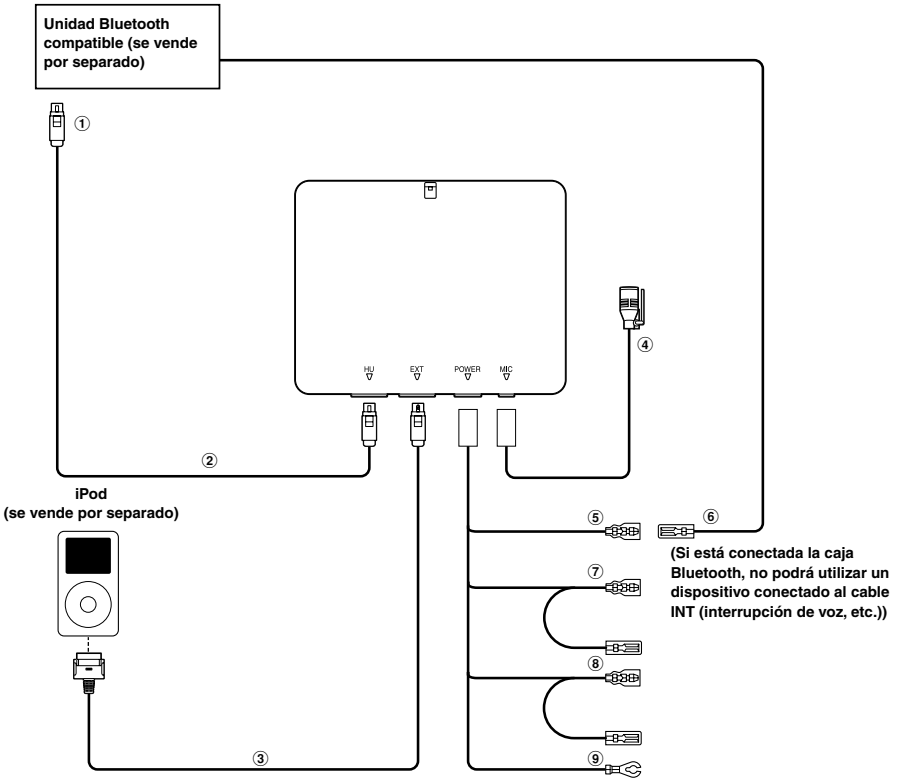
- En un lugar estable y seguro.
- En un lugar que no impida la conducción segura del vehículo.
- Monte el micrófono en un lugar desde el que se reciba con facilidad la voz del conductor.

Elija un lugar para el micrófono desde el que se reciba con facilidad la voz del conductor. Si el conductor debe moverse para acercarse al micrófono por motivos de audibilidad, se produce una distracción que podría resultar peligrosa.

Monte el micrófono con la sujeción de velcro suministrada o con la palomilla de montaje.

Conexiones

• Conecte una unidad Bluetooth compatible y un iPod® a la caja Bluetooth



① **Al conector directo del iPod**

② **Cable DIN de 10 patillas (incluido)**

③ **Cable de conexión FULL SPEED™ (KCE-422i) (En función de la unidad conectada, este cable se suministra o se vende por separado.)**

④ **Micrófono (incluido)**

⑤ **Cable de salida de interrupción de audio (Rosa/Negro)**

⑥ **Cable de entrada de interrupción audio (Rosa/Negro)**

⑦ **Cable de ACC (contacto) (rojo)**
Al cable de alimentación de ACC.

⑧ **Cable de la batería (Amarillo)**
Conecte este cable a un terminal que suministre corriente de forma constante (al borne positivo (+) de la batería).

⑨ **Cable de tierra (Negro)**
Conecte a una parte metálica del cuerpo del chasis con el tornillo.

Especificaciones

SECCIÓN DE BLUETOOTH

Versión de Bluetooth	Bluetooth 1,1 CERTIFICADA
Alimentación de salida	+4 dBm máx. (alimentación de clase 2)
Perfil	HFP (perfil de manos libres) HSP (perfil de teléfono) A2DP (perfil de distribución de audio avanzado) AVRCP (perfil de control remoto de audio/vídeo)

GENERAL

Requisito de alimentación	13,5 V CC (10-16 V margen permisible)
Peso	92 g

TAMAÑO DEL CHASIS

Anchura	96 mm
Altura	75 mm
Profundidad	26 mm

Indice

Istruzioni per l'uso

⚠ AVVERTIMENTO

AVVERTIMENTO **2**
ATTENZIONE **2**

Configurazione prima dell'utilizzo

Informazioni su Bluetooth 3
Prima di utilizzare il telefono vivavoce/la funzione audio 3
Collegamento di un dispositivo Bluetooth compatibile (pairing) 3

Approntamento di Bluetooth

Operazioni di approntamento di Bluetooth 4
Impostazione del dispositivo Bluetooth 4
Registrazione del dispositivo Bluetooth (soltanto unità principale AV) 5
Eliminazione di un dispositivo Bluetooth dall'elenco 5
Impostazione del modo di ricerca 5
Impostazione della ricezione automatica delle chiamate 5

Controllo del telefono vivavoce

Informazioni sul telefono vivavoce 6
Risposta a una chiamata 6
Riaggancio del telefono 6
Regolazione del volume durante la ricezione di una chiamata 6
Funzione di ricomposizione 7
Cronologia delle chiamate 7
Ricomposizione di un numero nella cronologia DIALED CALLS 7
Composizione di un numero nella cronologia RECEIVED CALLS 7
Composizione di un numero nella cronologia MISSED CALLS 7
Composizione di un numero nella rubrica (PHONE BOOK) 7
Composizione di un numero con l'immissione diretta (soltanto unità principale AV) 8
Composizione di un numero dall'unità principale CD / dal ricevitore digitale 8

Funzione audio Bluetooth

Funzionamento audio Bluetooth 9
Richiamo del modo Bluetooth 9
Selezione del brano desiderato 9
Pausa 9
Selezione di un canale iRadio (playlist di preselezione) 9

Accessori **10**

Installazione

Applicazione delle fascette di fissaggio in Velcro 10
Montaggio del microfono 10

Collegamenti **11**

Caratteristiche tecniche **12**

- *Le impostazioni, le operazioni, e così via possono essere modificate o eliminate senza preavviso a seconda dell'apparecchio Bluetooth compatibile di Alpine collegato.*

Istruzioni per l'uso

AVVERTIMENTO

⚠ AVVERTIMENTO

Questo simbolo indica istruzioni importanti. La mancata osservanza di tali norme potrebbe causare gravi ferite o persino la morte.

NON SMONTARE O MODIFICARE.
Tale azione potrebbe causare incidenti, incendi o scosse elettriche.

TENERE LE PARTI PICCOLE QUALI LE BATTERIE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.
Se ingeriti potrebbero causare gravi danni. In caso di ingerimento, consultare immediatamente un medico.

UTILIZZARE SOLO IN VEICOLI CON TERRA NEGATIVA A 12 VOLT.
(se non si è sicuri, controllare con il proprio rivenditore.) Diversamente si potrebbero causare incendi o altri danni.

PRIMA DI ESEGUIRE I COLLEGAMENTI, SCOLLEGARE IL CAVO DEL TERMINALE NEGATIVO DELLA BATTERIA.
Altrimenti potrebbero derivare scosse elettriche o altre lesioni dovute a cortocircuiti.

NON UTILIZZARE I CAVI PER EFFETTUARE ALTRI COLLEGAMENTI.
Non eliminare mai le parti isolanti dei cavi per alimentare altri apparecchi. Diversamente la capacità di trasporto di corrente del cavo in questione viene superata causando incendi o scosse elettriche.

NELL'EFFETTUARE I FORI, NON DANNEGGIARE I TUBI O I CAVI.
Nell'effettuare i fori nel telaio per l'installazione, fare attenzione a non entrare in contatto, danneggiare o ostruire i tubi, i condotti della benzina, i serbatoi o i cavi elettrici. La non osservanza di queste precauzioni potrebbe causare incendi.

PER ESEGUIRE I COLLEGAMENTI DI TERRA, NON UTILIZZARE BULLONI O DADI DEI SISTEMI DI FRENATA O DI STERZO.
Non utilizzare MAI bulloni o dadi dei sistemi di frenata e di sterzo (o di qualsiasi altro sistema di sicurezza), o dei serbatoi per eseguire l'installazione o per i collegamenti di terra. L'utilizzo di queste parti potrebbe inibire il controllo del veicolo e causare incendi o altro.

EVITARE CHE I CAVI SI IMPIGLINO AGLI OGGETTI CIRCOSTANTI.
Effettuare i collegamenti seguendo le istruzioni in modo che i cavi non interferiscano con la guida. I cavi o i fili che interferiscono o si impigliano in parti quali lo sterzo, la leva del cambio, i pedali, ecc. potrebbero essere pericolosi.

UTILIZZARE IL PRODOTTO IN VEICOLI CON BATTERIA DA 12 V.
Un utilizzo diverso da quello indicato potrebbe causare incendi, scosse elettriche o altri incidenti.

ESEGUIRE CORRETTAMENTE I COLLEGAMENTI.
Altrimenti ne potrebbero derivarne incendi o danni al prodotto.

⚠ ATTENZIONE

Questo simbolo indica istruzioni importanti. La moncata osservanza di queste norme potrebbe causare ferite o provocare danni materiali.

UTILIZZARE LE PARTI ACCESSORIE SPECIFICATE E INSTALLARLE IN MODO CORRETTO.
Assicurarsi di utilizzare solo parti accessorie specificate. L'utilizzo di altri componenti potrebbe danneggiare l'apparecchio all'interno o determinare in un'installazione non corretta. I componenti potrebbero non rimanere collegati in modo saldo e provocare problemi di funzionamento o pericoli.

NON INSTALLARE IN LUOGHI ECCESSIVAMENTE UMIDI O POLVEROSI.
Evitare di installare l'apparecchio in luoghi eccessivamente umidi o polverosi. La presenza di umidità o polvere all'interno del prodotto potrebbe causare problemi di funzionamento.

I COLLEGAMENTI E L'INSTALLAZIONE DEVONO ESSERE EFFETTUATI DA PERSONALE QUALIFICATO.
I collegamenti e l'installazione dell'apparecchio richiedono conoscenze tecniche ed esperienza particolari. Per ragioni di sicurezza, contattare sempre il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto per eseguire l'installazione.

SISTEMARE I CAVI IN MODO CHE NON VENGANO PIEGATI O COMPRESSI DA PARTI METALLICHE TAGLIENTI.
Per evitare che vengano danneggiati o piegati, sistemare i cavi e i fili lontano da parti mobili (quali le guide dei sedili) o da parti taglienti o aguzze. Se i cavi vengono fatti passare attraverso un foro metallico, utilizzare un anello di gomma per evitare che l'isolante dei cavi venga tagliato dal bordo metallico del foro.

Configurazione prima dell'utilizzo

Informazioni su Bluetooth

Bluetooth è una tecnologia wireless a breve distanza per collegare un telefono cellulare o un PC. In tal modo è possibile effettuare una chiamata in vivavoce o trasmettere dati tra dispositivi Bluetooth compatibili.

- *A seconda della versione Bluetooth, è possibile che un dispositivo Bluetooth compatibile non sia in grado di comunicare con il presente adattatore.*
- *Non si garantisce il funzionamento corretto del presente adattatore con tutti gli dispositivi Bluetooth compatibili.*
- *A seconda dell'ambiente circostante, il collegamento wireless Bluetooth potrebbe essere instabile.*
- *Quando si effettua una chiamata o si eseguono operazioni di configurazione, accertarsi di fermare l'autovettura in un luogo sicuro.*
- *Per ulteriori informazioni sul controllo (selezione, immissione, annullamento) dall'apparecchio collegato, fare riferimento al manuale utente dell'apparecchio interessato.*
- *A seconda dei dispositivi Bluetooth compatibili collegati, è possibile che la funzionalità sia differente. Fare inoltre riferimento al manuale utente dei dispositivi collegati.*

Prima di utilizzare il telefono vivavoce/la funzione audio

Prima di utilizzare il telefono vivavoce/la funzione audio, è necessario configurare le seguenti impostazioni.

1 Assicurarsi di impostare "INT MUTE" (nella funzione di configurazione dell'unità principale collegata o del ricevitore digitale) su OFF.

- *Prima di effettuare l'interruzione audio sul dispositivo Bluetooth compatibile, accertarsi che INT MUTE sia impostato su OFF. (L'impostazione iniziale dell'unità è OFF.)*

2 Impostare "Bluetooth IN" o "Bluetooth" su ADAPTER*. (Fare riferimento al manuale utente delle unità collegate.)

3 Ruotare la chiave di accensione per spegnere l'unità (ACC OFF) e riaccenderla (ACC ON).

- *Prima di utilizzare un telefono vivavoce, è necessario effettuarne il pairing con l'adattatore. Fare riferimento a "Approntamento di Bluetooth" (pagine 4-5).*

* *Se "Bluetooth IN" o "Bluetooth" viene impostatoo una volta su OFF, la comunicazione con l'adattatore viene annullata. Per riprendere la comunicazione: riportare l'impostazione su ADAPTER, posizionare la chiave di accensione una volta da ACC a OFF, quindi di nuovo su ON.*

* *Se non si utilizza un dispositivo con supporto Bluetooth, impostare "Bluetooth IN" o "Bluetooth" su OFF, quindi rimuovere l'adattatore. Se la connessione Bluetooth dell'adattore viene mantenuta, può verificarsi un errore di connessione (pairing) con l'adattatore a seconda del cellulare utilizzato, provocando un malfunzionamento.*

Collegamento di un dispositivo Bluetooth compatibile (pairing)

Per ulteriori informazioni sul controllo da un dispositivo Bluetooth compatibile, fare riferimento al manuale utente del dispositivo Bluetooth compatibile.

1 Impostare un collegamento Bluetooth da un dispositivo Bluetooth compatibile.

2 Il codice PIN ("0000") viene visualizzato sull'apparecchio collegata.

- *Il codice PIN prestabilito è "0000".*

3 Immettere il codice PIN ("0000") in un apparecchio Bluetooth compatibile.

4 Se il collegamento dell'apparecchio collegata a un dispositivo Bluetooth compatibile è riuscito, vengono visualizzati il nome di un dispositivo associato e un numero registrato (N. da 1 a 4 o modo ospite) sull'apparecchio, quindi l'apparecchio torna al modo normale.

- *Configurare "Impostazione del modo di ricerca" (pagina 5) su ON per consentire al modulo KCE-300BT di riconoscere un telefono cellulare. Per immettere la chiave di accesso (codice di accesso) del telefono cellulare, fare riferimento al manuale utente del telefono cellulare. Inoltre, è possibile cercare il telefono cellulare direttamente dall'unità principale AV. Fare riferimento a "Registrazione del dispositivo Bluetooth (soltanto unità principale AV)" (pagina 5).*

Approntamento di Bluetooth

● Le spiegazioni contenute nel presente manuale utente riguardano principalmente le seguenti operazioni dall'unità principale AV.

Operazioni di approntamento di Bluetooth

Le fasi successive da 1 a 5 sono comune alle diverse funzioni Bluetooth. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alle singole funzioni.

- *Quando si chiama o si seleziona il modo Tel. o una sorgente audio Bluetooth, non è possibile eseguire l'operazione di configurazione del Bluetooth.*
- *Fare riferimento al manuale utente dell'unità principale CD, dell'unità principale AV o del ricevitore digitale, quindi impostare "Bluetooth IN" o "Bluetooth" su ADAPTER ed eseguire le operazioni di approntamento di Bluetooth.*

1 Toccare [SETUP] nella schermata della sorgente principale.
Viene visualizzata la schermata di selezione SETUP.

2 Toccare [SOURCE] o [≫] di SOURCE.
Viene visualizzata la schermata di selezione SOURCE SETUP.

3 Toccare [≫] di BLUETOOTH o BLUETOOTH SETUP.
Viene visualizzata la schermata di configurazione di Bluetooth.

4 Toccare [◀] / [▶] , [ON] / [OFF] o [≫] della voce desiderata per modificarne l'impostazione.

Voci di impostazione:
PAIRED DEVICES / DEVICE SEARCH / CLEAR DEVICE / VISIBLE MODE / AUTO ANSWER

5 Toccare [RETURN] per tornare alla schermata precedente.

Controllo da unità principale CD / ricevitore digitale:

1 Tenere premuto SETUP per almeno 2 secondi.
2 Ruotare il codificatore a rotazione o la manopola JOG centrale per selezionare Bluetooth o Bluetooth IN, quindi premere ENT.
3 Ruotare il codificatore a rotazione o la manopola JOG centrale per selezionare le voci desiderate e premere ENT.

Voci di impostazione:
Bluetooth IN ↔ Paired Device* ↔ Visible Mode* ↔ AUTO Answer* ↔ Clear Device*

** Quando "Bluetooth IN" o "Bluetooth" è impostato su ADAPTER, vengono visualizzate le voci soprastanti.*

4 Ruotare il codificatore a rotazione o la manopola JOG centrale per modificare le impostazioni.
5 Premere ENT. (A seconda degli apparecchi collegati, tale operazione potrebbe non essere necessaria.)
6 Tenere premuto ESC (o SETUP) o BACK per almeno 2 secondi. Il modo SETUP è annullato.

Impostazione del dispositivo Bluetooth

Selezionare uno dei 5 dispositivi Bluetooth compatibili collegati che sono stati registrati in precedenza (uno registrato con il modo ospite*).

Voce di impostazione: PAIRED DEVICES

1 Selezionare un dispositivo Bluetooth compatibile da utilizzare (modificare il collegamento) nell'elenco PAIRED DEVICE.

2 Toccare [▶].

- *Se il collegamento è stato modificato, "CONNECTED/ (Nome del dispositivo)" viene visualizzato per 2 secondi, quindi il display torna alla schermata SETUP.*
- *Se si immette un codice di accesso errato o la comunicazione non è riuscita, viene visualizzato "FAILED".*
- *Se si desidera collegare un altro dispositivo Bluetooth compatibile, dopo lo scollegamento del dispositivo Bluetooth compatibile corrente collegare il dispositivo Bluetooth compatibile al quale si desidera passare. Il codice PIN prestabilito è "0000".*

** Modo ospite:*
Utilizzare tale modo per un pairing temporaneo. La registrazione (nel modo ospite) viene annullata una volta che la chiave di accensione viene spostata da ACC a OFF.

Controllo da unità principale CD / ricevitore digitale:

1 Ruotare il codificatore a rotazione o la manopola JOG centrale per selezionare un dispositivo Bluetooth compatibile da utilizzare (si desidera modificare il collegamento).
2 Premere ENT. (A seconda degli apparecchi collegati, tale operazione potrebbe non essere necessaria.)

Registrazione del dispositivo Bluetooth (soltanto unità principale AV)

Il dispositivo Bluetooth viene utilizzando quando un dispositivo Bluetooth compatibile collegato viene cercato e collegato da un'unità centrale AV o viene registrato un nuovo dispositivo Bluetooth compatibile.

Voce di impostazione: DEVICE SEARCH

1 Quando si seleziona DEVICE SEARCH, viene visualizzato "SEARCHING..." e viene avviata la ricerca.

2 Toccare [▶] del nome di un dispositivo da collegare nell'elenco DEVICE SEARCH.

3 Se il collegamento dell'adattatore a un dispositivo Bluetooth compatibile è riuscito, vengono visualizzati il nome di un dispositivo associato e un numero registrato (N. da 1 a 4 o modo ospite), quindi l'apparecchio torna al modo normale.

- *Se un telefono cellulare viene registrato per la prima volta: Immettere un codice di accesso quando viene visualizzata la schermata del tastierino numerico.*
- *Sull'unità centrale AV è possibile immettere un codice di accesso di 4 cifre al massimo. Se il codice di accesso sul dispositivo Bluetooth compatibile supera le 4 cifre, reimpostare il codice di accesso e configurare nuovamente l'impostazione.*

Eliminazione di un dispositivo Bluetooth dall'elenco

È possibile eliminare la cronologia di un dispositivo Bluetooth compatibile collegato in precedenza.

Voce di impostazione: CLEAR DEVICE

1 Toccare [▶] del dispositivo Bluetooth compatibile da eliminare nell'elenco CLEAR DEVICE.
Viene visualizzato un messaggio.

2 Toccare [YES] per eliminarlo.

- *Toccare [NO] per annullare l'impostazione.*

Controllo da unità principale CD / ricevitore digitale:

1 Ruotare il codificare a rotazione o la manopola JOG centrale per selezionare il dispositivo Bluetooth compatibile da eliminare.
2 Premere ENT. (A seconda degli apparecchi collegati, tale operazione potrebbe non essere necessaria.)

Impostazione del modo di ricerca

È possibile impostare se il modulo KCE-300BT può essere riconosciuto da un dispositivo Bluetooth compatibile. Solitamente, tale impostazione è configurata su ON.

Voce di impostazione: VISIBLE MODE

ON: Consente il riconoscimento del modulo KCE-300BT dal dispositivo Bluetooth compatibile.
OFF: Non consente il riconoscimento del modulo KCE-300BT dal dispositivo Bluetooth compatibile.

- *A seconda del telefono cellulare, potrebbe essere necessario immettere una chiave di accesso (codice di accesso). Per immettere la chiave di accesso (codice di accesso) di un telefono cellulare, fare riferimento al manuale utente del telefono cellulare.*

Impostazione della ricezione automatica delle chiamate

Quando si riceve una chiamata, è possibile impostarne la ricezione automatica.

Voce di impostazione: AUTO ANSWER

ON: Quando si riceve una chiamata, la ricezione è automatica.
OFF: Quando si riceve una chiamata, la ricezione non è automatica. Se viene visualizzato un messaggio e si tocca [YES] quando si riceve una chiamata, è possibile rispondere. (Quando è collegata un'unità principale CD o è collegato un ricevitore digitale, premere PHONE per ricevere una chiamata.)

- *Anche quando tale impostazione è configurata su ON/OFF, l'impostazione della ricezione delle chiamate sul telefono cellulare ha la precedenza.*

Controllo del telefono vivavoce

Informazioni sul telefono vivavoce

Le chiamate in vivavoce sono possibili quando si utilizza un telefono cellulare HSP (Head Set Profile, profilo auricolare) e HFP (Hands-Free Profile, profilo vivavoce) compatibile con un'unità principale CD, un'unità principale AV o un ricevitore digitale Bluetooth compatibile di ALPINE.

- *Evitare di eseguire chiamate in vivavoce in città, dove il traffico è congestionato, oppure in strade strette.*
- *Chiudere i finestrini durante la chiamata.*
- *Se entrambi gli utenti utilizzano il modo vivavoce o se la chiamata viene effettuata in un luogo rumoroso, è possibile che si abbiano difficoltà a sentire la voce dell'interlocutore o a trasmettere all'altra persona.*
- *Alcune voci possono avere un suono innaturale, a seconda della persona che utilizza il telefono o delle condizioni della linea telefonica.*
- *Talune funzioni dei telefoni cellulari dipendono dalle funzionalità e impostazioni della rete del fornitore di servizi. Inoltre, talune funzioni potrebbero non essere state attivate dal fornitore di servizi e/o le impostazioni di rete del fornitore potrebbero limitare la funzionalità della funzione. Rivolgersi sempre al fornitore di servizi per richiedere informazioni in merito alla disponibilità e funzionalità delle funzioni.*
  Tutte le funzioni, le funzionalità e le altre specifiche dei prodotti, nonché le informazioni contenute nel manuale utente si basano sulle informazioni più recenti disponibili e vengono considerate accurate al momento della stampa. Alpine si riserva il diritto di cambiare o modificare qualsiasi informazione o specifica senza preavviso od obbligo.

● Le spiegazioni contenute nel presente manuale utente riguardano principalmente le seguenti operazioni dall'unità principale AV.

Risposta a una chiamata

Le chiamate in arrivo vengono annunciate dalla suoneria delle chiamate ricevute e da un messaggio visualizzato (PHONE No.).

Toccare [⌐].
La chiamata viene iniziata.

- *Indicatore ✱ ▼ (potenza del segnale):*
  L'indicatore viene visualizzato quando una sorgente audio Bluetooth è attiva o il modo Tel. sull'apparecchio principale AV è attivo.

Unità principale CD / Ricevitore digitale:

Premere [PHONE].

- *Quando "Impostazione della ricezione automatica delle chiamate" (pagina 5) è configurata su ON, è possibile ricevere automaticamente una chiamata.*
- *Durante la chiamata, l'audio sorgente sull'apparecchio è disattivato.*

Riaggancio del telefono

Toccare [⌐].
La chiamata viene terminata.

Unità principale CD / Ricevitore digitale:

Premere [PHONE].

Regolazione del volume durante la ricezione di una chiamata

Durante una chiamata è possibile regolare il volume. Il livello di volume regolato viene memorizzato.

Premere [∨] / [∧] o ruotare il codificare a rotazione per regolare il volume.

Unità principale CD / Ricevitore digitale:

Ruotare il codificatore a rotazione o la manopola JOG centrale per regolare il volume.

- *È possibile che sia necessario aumentare il volume rispetto al livello usuale della sorgente di ascolto audio. Tuttavia, l'aumento eccessivo del volume può dare origine a fenomeni di feedback. Poiché tale fenomeno è direttamente correlato al volume, in caso di feedback ridurre il volume a un livello accettabile per eliminarlo. Anche il posizionamento del microfono in una direzione lontana dagli altoparlanti principali dell'autovettura (ad es. agganciato al parasole) può ridurre il feedback a volume elevato.*

Funzione di ricomposizione

È possibile ricomporre il numero della persona appena chiamata.

Al termine della chiamata, toccare [⌐]* entro 5 secondi.
Il numero di telefono viene ricomposto.

* *Unità principale CD / Ricevitore digitale: Premere **[PHONE]**.*

Cronologia delle chiamate

La cronologia delle chiamate viene registrata fino alle ultime 10 chiamate effettuate/ricevute/perse. Sono disponibili svariati modi per effettuare chiamate in base alla "cronologia delle chiamate". Le seguenti fasi da 1 a 4 sono comuni ai diversi metodi di esecuzione di tali chiamate. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a ogni singola categoria per l'esecuzione di chiamate.

1 Premere [SOURCE].
Viene visualizzata la schermata di selezione della sorgente.

2 Toccare [TEL].
Viene visualizzata la schermata TELPHONE MENU.

3 Toccare [≫], e così via della voce di cui si desidera modificare l'impostazione.

Voci di impostazione:
DIALED CALLS / RECEIVED CALLS / MISSED CALLS / PHONE BOOK / DIAL INPUT

4 Toccare [RETURN] per tornare alla schermata precedente.

- *Se si effettua una chiamata direttamente dal telefono cellulare associato, il numero di telefono non viene visualizzato e in tal caso non è possibile ricomporre il numero dall'apparecchio.*

Ricomposizione di un numero nella cronologia DIALED CALLS

I numeri di telefono composti in precedenza vengono memorizzate nella cronologia delle chiamate effettuate/ ricevute. È possibile ricomporre un numero effettuando una ricerca nella cronologia delle chiamate effettuate.

Voci di impostazione: DIALED CALLS

1 Selezionare un nome o un numero di telefono da chiamare nell'elenco DIALED CALLS.

2 Toccare [▶] .
La chiamata viene effettuata.

Composizione di un numero nella cronologia RECEIVED CALLS

I numeri di telefono delle chiamate ricevute vengono memorizzati nella cronologia RECEIVED CALLS. È possibile ricomporre tali numeri effettuando una ricerca in tale cronologia.

Voce di impostazione: RECEIVED CALLS

1 Selezionare una persona o un numero di telefono da chiamare nell'elenco RECEIVED CALLS.

2 Toccare [▶] .
La chiamata viene effettuata.

Composizione di un numero nella cronologia MISSED CALLS

I numeri di telefono delle chiamate ricevute perse vengono memorizzati nella cronologia MISSED CALLS. È possibile ricomporre tali numeri effettuando una ricerca in tale cronologia.

Voce di impostazione: MISSED CALLS

1 Selezionare una persona o un numero di telefono da chiamare nell'elenco MISSED CALLS.

2 Toccare [▶] .
La chiamata viene effettuata.

Composizione di un numero nella rubrica (PHONE BOOK)

Sull'apparecchio Bluetooth compatibile è possibile scaricare fino a 1.000 numeri di telefono da un telefono cellulare. Comporre una chiamata selezionando una persona nell'elenco della rubrica.

Voce di impostazione: PHONE BOOK

1 Selezionare una persona o un numero di telefono da chiamare nell'elenco PHONE BOOK.

2 Toccare [▶].
La chiamata viene effettuata.

- *Se non è possibile ottenere un nome attraverso la rubrica, viene visualizzato soltanto il numero di telefono.*

Composizione di un numero con l'immissione diretta (soltanto unità principale AV)

È possibile effettuare una chiamata immettendo il numero di telefono direttamente con la schermata del tastierino numerico sull'unità principale AV.

Voce di impostazione: DIAL INPUT

1 Toccare [INPUT].
Viene visualizzata la schermata del tastierino numerico.

2 Immettere toccando il numero di telefono, quindi toccare [ENT].
La chiamata viene effettuata.

- *Informazioni sul tastierino numerico*
  RETURN: chiude la schermata di immissione del tastierino numerico.
  ALL DEL: cancella tutti i numeri immessi.
  BS (Back Space): cancella il numero precedente.
- *È possibile richiamare la selezione rapida e chiamare il telefono immettendo direttamente il numero registrato con la selezione rapida sul telefono cellulare nella schermata del tastierino numerico sull'unità principale AV (SPEED DIAL).*

Composizione di un numero dall'unità principale CD / dal ricevitore digitale

1 Premere [PHONE].
2 Ruotare il codificatore a rotazione o la manopola JOG centrale per selezionare le impostazioni desiderate (DIALED / RECEIVED / MISSED / PHONE BOOK), quindi premere ENT.
Viene visualizzato l'elenco.
3 Ruotare il codificatore a rotazione o la manopola JOG centrale per selezionare il numero di telefono da chiamare, quindi premere ENT.
La chiamata viene effettuata.

- *Se non vi è alcuna cronologia delle chiamate effettuate/ ricevute o non vi è alcun elenco registrato, "----------" viene visualizzato per 2 secondi e il display torna al modo precedente.*

Funzione audio Bluetooth

- Le spiegazioni contenute nel presente manuale utente riguardano principalmente le seguenti operazioni dall'unità principale AV.

Funzionamento audio Bluetooth

Le informazioni audio di un telefono cellulare, un lettore portatile, e così via Bluetooth compatibile possono essere controllate/riprodotte in modo wireless* da un'unità principale CD, un'unità principale AV o un ricevitore digitale.

* *Per riprodurre audio, è richiesto un telefono cellulare o un lettore portatile conforme allo standard A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) o AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile).*
Non tutte le funzioni sono operative con tutti i dispositivi.

- *Durante una chiamata, il suono sulla sorgente audio Bluetooth è disattivato.*
- *Impostare una sorgente sull'audio Bluetooth. Quando si riproduce iRadio, non riprodurre un'altra applicazione (ad esempio MP3) da un telefono cellulare.*
- *A seconda del telefono cellulare iRadio compatibile, è possibile che vengano o non vengano visualizzati le informazioni dei tag o i numeri di preselezione.*

Richiamo del modo Bluetooth

1 Premere SOURCE.
Viene visualizzata la schermata di selezione della sorgente.

2 Toccare [AUDIO].
Viene visualizzata la schermata principale dell'audio Bluetooth.

Controllo da unità principale CD / ricevitore digitale:

Premere SOURCE per attivare il modo audio Bluetooth.

Selezione del brano desiderato

Toccare [⏮].
Si torna all'inizio del brano in fase di riproduzione. Se si tiene premuto, si torna all'inizio del brano precedente.

Toccare [⏭].
Si passa al brano successivo.

Controllo da unità principale CD / ricevitore digitale:

Premere ⏮ o ⏭.

Pausa

Toccare [►/II].
La riproduzione viene interrotta. Premendo di nuovo la riproduzione verrà ripresa.

Controllo da unità principale CD / ricevitore digitale:

Premere ►/II.

Selezione di un canale iRadio (playlist di preselezione)

È possibile utilizzare tale funzione soltanto se è collegato un dispositivo iRadio® compatibile.

1 Toccare [PAGE 1/2].

2 Se nella preselezione iRadio sono memorizzate informazioni dei tag, è possibile richiamare le informazioni dei tag toccando uno qualsiasi dei pulsanti (da [P-1] a [P-6]).

- *Motorola iRadio® è un innovativo servizio di abbonamento musicale per telefoni cellulari che consente agli utenti di scoprire nuova musica e riprodurre la propria raccolta personale di brani digitali sul dispositivo dal quale non si separano mai: il telefono cellulare. Con centinaia di stazioni senza pubblicità, iRadio consente agli utenti di ascoltare di tutto, dagli artisti di successo delle etichette principali agli artisti indipendenti e tutto ciò che sta nel mezzo.*
- *L'utilizzo dell'adattatore per auto Bluetooth stereo KCE-300BT consente la trasmissione iRadio senza problemi dal telefono all'impianto stereo dell'autovettura, in modo da permettere agli utenti di ascoltare iRadio ovunque vadano. È possibile selezionare fino a 6 canali iRadio utilizzando i pulsanti di preselezione sull'unità principale (da 1 a 6) e la musica.*
- *In tale modo iRadio, è possibile visualizzare e scorrere automaticamente i metadati associati a un brano (titolo del brano, artista) e il nome del canale radio.*

Controllo da unità principale CD:

Quando il modo FUNC è impostato su OFF, premere qualsiasi pulsante di preselezione (da 1 a 6).

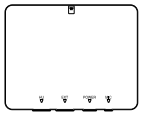
Controllo da un ricevitore digitale:

1 Premere PRESET.
2 Ruotare la manopola JOG centrale per selezionare uno dei pulsanti di preselezione (da 1 a 6) e premere ENT.

Accessori

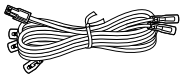
Verificare le parti accessorie.

Modulo KCE-300BT



x 1

Cavo di alimentazione



x 1

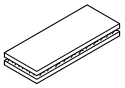
Microfono

x 1

Cavo DIN a 10 piedini

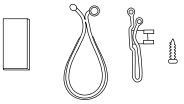
x 1

Fissaggio in Velcro



x 1

Staffe di montaggio del microfono



x 1

Installazione

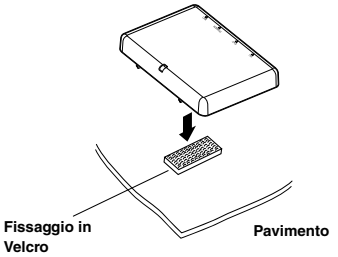
Applicazione delle fascette di fissaggio in Velcro

Per ragioni di sicurezza, montare l'adattatore in una delle seguenti posizioni.

- Non montare l'adattatore sotto i piedi. Non salire sull'adattatore né esercitare una pressione eccessiva su di esso.
- Prima di montare l'adattatore, assicurarsi che vi sia uno spazio sufficiente sul lato superiore per prevenire rumori o problemi di funzionamento durante l'invio o la ricezione di dati.
- A seconda della posizione dell'adattatore, è possibile che vengano generati rumori durante l'utilizzo di un dispositivo Bluetooth compatibile o si verifichino problemi di funzionamento durante l'invio o la ricezione di dati. In tal caso, montare l'adattatore in un'altra posizione.

Applicare un lato della fascetta di fissaggio in Velcro alla scatola.

Rimuovere il supporto dall'altro lato della fascetta in Velcro. Premere delicatamente l'adattatore sulla posizione di montaggio prescelta.



Montaggio del microfono

Per ragioni di sicurezza, montare il microfono nella seguente posizione.

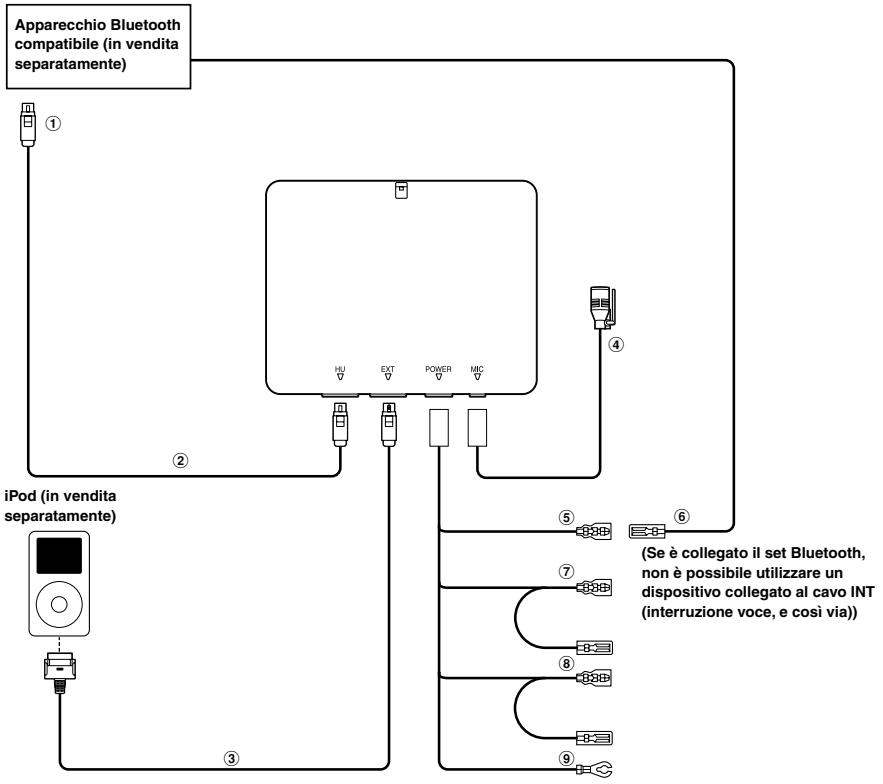
- In una posizione stabile e sicura.
- In una posizione che non impedisce la guida sicura del veicolo.
- Montare il microfono in una posizione che consente di rilevare con facilità la voce del conducente.

Scegliere una posizione per il microfono che consente di rilevare con facilità la voce del conducente. La necessità per il conducente di sporgersi verso il microfono per migliorare l'udibilità produce distrazioni che potrebbero essere pericolose.

Montare il microfono utilizzando la fascetta di fissaggio in Velcro o la staffa in dotazione.

Collegamenti

• Collegare un apparecchio Bluetooth compatibile e un iPod® al set Bluetooth



① **Al connettore iPod Direct**

② **Cavo DIN a 10 piedini (in dotazione)**

③ **Cavo di collegamento FULL SPEED™ (KCE-422i) (A seconda dell'apparecchio collegato, il cavo potrebbe essere in dotazione o in vendita separatamente.)**

④ **Microfono (in dotazione)**

⑤ **Cavo di uscita interruzione audio (Rosa/Nero)**

⑥ **Cavo di ingresso interruzione audio (Rosa/Nero)**

⑦ **Cavo di ACC (accension) (rosso)**
Al cavo di alimentazione di ACC

⑧ **Cavo batteria (giallo)**
Collegare il cavo a un terminale ad alimentazione costante (al polo positivo (+) della batteria).

⑨ **Cavo di massa (Nero)**
Collegare a una parte metallica della struttura del telaio con una vite.

Caratteristiche tecniche

SEZIONE BLUETOOTH

Versione Bluetooth	Bluetooth 1,1 CERTIFICATA
Uscita di potenza	+4 dBm max (classe di potenza 2)
Profilo	HFP (Hands-Free Profile, profile vivavoce) HSP (Head Set Profile, profile auricolare) A2DP (Advanced Audio Distribution Profile, profile distribuzione audio avanzata) AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile, profilo telecomando audio/video)

GENERALI

Alimentazione	13,5 V CC (10-16 V consenita)
Peso	92 g

DIMENSIONI DEL TELAIO

Larghezza	96 mm
Altezza	75 mm
Profondità	26 mm

Innehåll

Bruksanvisning

⚠ VARNING

VARNING **2**
FÖRSIKTIGT **2**

Konfiguration innan användning

Om Bluetooth 3
Innan du använder handsfree-telefon/ ljudfunktion 3
Ansluta till en Bluetooth-kompatibel enhet (ihopkoppling) 3

Bluetooth-konfiguration

Konfigurera Bluetooth 4
Ställa in Bluetooth-enheten 4
Registrera Bluetooth-enheten (endast AV-huvudenhet) 5
Ta bort en Bluetooth-enhet från listan 5
Ställa in sökläget 5
Ställa in mottagna samtal automatiskt 5

Handsfree-telefonkontroll

Om handsfree-telefonen 6
Svara på ett samtal 6
Lägga på 6
Justera volymen under ett samtal 6
Återuppringningsfunktion 7
Samtalshistorik 7
Ringa upp ett nummer i historiken för uppringda samtal 7
Ringa upp ett nummer i historiken för mottagna samtal 7
Ringa upp ett nummer i historiken för missade samtal 7
Ringa upp ett nummer från telefonboken (PHONE BOOK) 7
Ringa ett nummer med direkt nummerslagning (endast AV-huvudenhet) 8
Ringa upp ett nummer från en CD-huvudenhet/digital mediamottagare 8

Bluetooth-ljudfunktion

Bluetooth-ljudanvändning 9
Återkalla Bluetooth-läget 9
Välja önskad låt 9
Pausa 9
Välja en iRadio-kanal (förinställd spellista) ... 9

Tillbehör **10**

Installation

Montering av kardborrefästen 10
Montera mikrofonen 10

Anslutningar **11**

Specifikationer **12**

- *Inställningsalternativ, åtgärder och liknande kan ändras eller tas bort utan meddelande beroende på den anslutna Alpine Bluetooth-kompatibla enheten.*

Bruksanvisning

VARNING

⚠ VARNING

Den här symbolen markerar viktig information. Ignorera inte det som sägs här, eftersom det kan leda till allvarliga olyckor, till och med med dödlig utgång.

TAG INTE ISÄR OCH GÖR INGA ÄNDRINGAR.
Det kan resultera i en olycka, brand eller elektriska stötar.

FÖRVARA MINDRE FÖREMÅL, SOM T.EX. BATTERIER, UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN.
Om något föremål skulle sväljas, skall en läkare kontaktas omedelbart.

ANVÄND BARA ENHETEN I BILAR MED 12-VOLTSYSTEM SOM HAR NEGATIV (–) JORD.
(Återförsäljaren kan hjälpa dig om du är osäker.) Felaktig anslutning kan resultera i brand, elektriska stötar eller andra skador.

KOPPLA UR KABELN FRÅN DET NEGATIVA (–) UTTAGET PÅ BILBATTERIET INNAN ANSLUTNINGARNA GÖRS.
Detta för att undvika risken för elektriska stötar eller olycksfall på grund av kortslutning.

KAPA INTE BORT KABELMANTELN FRÅN EN STRÖMKABEL FÖR ATT STRÖMFÖRSÖRJA NÅGOT ANNANT TILLBEHÖR.
Det leder till en för hög kabelbelastning och kan resultera i brand eller elektriska stötar.

SE TILL ATT VARKEN RÖR, VÄTSKELEDNINGAR ELLER KABLAR VIDRÖRS, SKADAS ELLER FÖRHINDRAS VID BORRNING AV HÅL.
Undersök chassit innan hålen borras så att inte några slangar, kablar, bränsleledningar eller liknande råkar skadas. Det kan leda till att brand uppstår.

MONTERA VARKEN MUTTRAR ELLER BULTAR I NÅGON DEL AV BROMSSYSTEMET VID JORDANSLUTNINGAR.
Bultar eller muttrar som hör till någon vätsketank, styr- eller bromssystemet (eller något annan system som är av betydelse för säkerheten) ska ALDRIG användas för kabeldragning eller jordanslutning. Användandet av sådana delar kan leda till att fordonets styrförmåga försämras och orsaka bromsfel, brand eller personskada.

SE TILL ATT INTE KABLARNA TRASSLAR IN SIG I OMGIVANDE FÖREMÅL.
Utför kabeldragningen enligt anvisningarna för att undvika arrangemang som kan äventyra körningen. Kablar och anslutningar i närheten av rattstång, växelspak, bromspedal och liknande kritiska platser kan vara mycket farligt.

DEN HÄR PRODUKTEN ÄR ENDAST AVSEDD FÖR MONTERING I BILAR MED 12 VOLTS-SYSTEM.
Annan användning kan resultera i brand, elektriska stötar eller andra skador.

GÖR ANSLUTNINGARNA PÅ KORREKT SÄTT.
Felaktiga anslutningar kan orsaka brand eller skador på enheten.

⚠ FÖRSIKTIGT

Den här symbolen markerar viktig information. Ignorera inte det som sägs här eftersom det kan leda till skador på person eller egendom.

ANVÄND ALLTID SPECIFICERADE TILLBEHÖR OCH MONTERA TILLBEHÖREN ORDENTLIGT.
Användandet av andra delar än som är avsedda för denna apparat kan leda till att apparaten skadas invändigt eller till ostadig montering på grund av lossnande delar.

MONTERA INTE APPARATEN DÄR DEN UTSÄTTS FÖR FUKT ELLER DAMM.
Undvik att installera enheten på platser där fukt och damm kan tränga in och ställa till skador.

LÅT EN FACKKUNNIG TEKNIKER GÖRA KABELDRAGNINGEN OCH MONTERINGEN.
Kabeldragningen och monteringen av denna apparat kräver teknisk kunskap och erfarenhet. Kontakta återförsäljaren, som sålde apparaten, för utförandet av säker montering.

DRA KABLARNA RAKA OCH SÅ ATT DE INTE KOMMER I KLÄM ELLER SKAVER MOT SKARPA KANTER.
Undvik kläm- och nötskador genom att se till att kablarna går fria från rörliga delar (t.ex. bilsätenas glidbanor) och skarpa och spetsiga kanter. Om kablarna måste dras genom hål i plåten bör gummibussningar användas som skydd, så att inte kablarna ligger och nöter mot metallen.

Konfiguration innan användning

Om Bluetooth

Bluetooth är en trådlös teknik för kommunikation på korta avstånd för anslutning av mobiltelefoner eller persondatorer. Med den här tekniken kan du använda handsfree-enheter eller överföra data mellan Bluetooth-kompatibla enheter.

- *Beroende på Bluetooth-version kan det hända att en Bluetooth-kompatibel enhet inte kan kommunicera med den här adaptern.*
- *Rätt funktion av den här adaptern med alla Bluetooth-kompatibla enheter kan inte garanteras.*
- *Beroende på miljön kan den trådlösa Bluetooth-anslutningen vara instabil.*
- *När du ringer ett samtal eller utför konfigurationsåtgärder måste du alltid stanna bilen på en säker plats.*
- *Mer information om kontroll (val, inmatning, avbrytande) från den anslutna enheten finns i respektive enhets användarhandbok.*
- *Funktionerna kan variera beroende på den anslutna Bluetooth-kompatibla enheten. Läs alltid användarhandboken för den anslutna enheten också.*

Innan du använder handsfree-telefon/ljudfunktion

Innan du använder handsfree-telefon/ljudfunktionen måste följande inställningar göras.

1 Se till att ställa in ”INT MUTE” (i konfigurations-funktionen för den anslutna huvudenheten eller digitala mediamottagaren) på OFF.

- *Innan du använder ljudavbrott på den Bluetooth-kompatibla enheten måste du kontrollera att INT MUTE är inställt på OFF. (Enhetens grundinställning är OFF.)*

2 Ställ in ”Bluetooth IN” eller ”Bluetooth” på ADAPTER*. (Läs alltid användarhandboken för de anslutna enheterna.)

3 Stäng av tändningen (ACC OFF) och slå sedan på den igen (ACC ON).

- *Innan du använder en handsfree-telefon måste den kopplas ihop med adaptern. Se ”Bluetooth-konfiguration” (sidorna 4-5).*

* *Om ”Bluetooth IN” eller ”Bluetooth” ställts in på OFF en gång, avbryts kommunikationen med adaptern. Gör så hör för att återupprätta kommunikationen: Återställ till ADAPTER, vrid tändningslåset från ACC till OFF och därefter tillbaka till ON.*

* *Om inte någon Bluetooth-kompatibel enhet används ställer man ”Bluetooth IN” eller ”Bluetooth” på OFF och kopplar bort adaptern. Om adapterns Bluetooth-anslutning bevaras kan ett anslutningsproblem (hopparning) till adaptern uppstå på grund av mobiltelefonen, och resultera i ett funktionsfel.*

Ansluta till en Bluetooth-kompatibel enhet (ihopkoppling)

Mer information om kontrollen från en Bluetooth-kompatibel enhet finns i enhetens användarhandbok.

1 Ställ in en Bluetooth-anslutning från en Bluetooth-kompatibel enhet.

2 PIN-koden (”0000”) visas på anslutna enheten.

- *PIN-koden är fast på ”0000”.*

3 Mata in PIN-koden (”0000”) i en Bluetooth-kómpatibel enhet.

4 Om anslutna enheten ansluts på rätt sätt till en Bluetooth-kompatibel enhet visas ett ihopkopplat enhetsnamn och ett registrerat nummer (nr. 1 till 4 eller gästläge) på enheten och enheten återgår till normalläge.

- *Ställ in ”Ställa in sökläget” (sidan 5) på ON om du vill att KCE-300BT ska kunna känna igen en mobiltelefon. Anvisningar för hur du matar in lösenordet på en mobiltelefon finns i mobiltelefonens användarhandbok. Du kan också söka efter mobiltelefonen direkt från en AV-huvudenhet. Se ”Registrera Bluetooth-enheten (endast AV-huvudenhet)” (sidan 5).*

Bluetooth-konfiguration

● Förklaringarna i den här användarhandboken beskriver främst följande åtgärder från AV-huvudenheten.

Konfigurera Bluetooth

Steg 1 till 5 är gemensamma för de olika Bluetooth-funktionerna. Om du vill ha mer information läser du om resp. funktion.

- *När man ringer eller väljer läget Tel. eller ljudkälla för Bluetooth, kan man inte utföra inställningar för Bluetooth.*
- *Se användarhandledningen för CD-huvudenheten, AV-huvudenheten eller den digitala mediamottagaren, och ställ in "Bluetooth IN" eller "Bluetooth" på ADAPTER och utför sedan Bluetooth-konfigurationen.*

1 Tryck på [SETUP] på skärmbilden för primär källa.
Skärmbilden för val av konfiguration visas.

2 Tryck på [SOURCE] eller på [≫] vid SOURCE.
Skärmbilden SOURCE SETUP visas.

3 Tryck på [≫] vid BLUETOOTH eller BLUETOOTH SETUP.
Bluetooth-konfigurationen visas.

4 Tryck på [◀] / [▶] , [ON] / [OFF] eller [≫] för önskat alternativ om du vill ändra dess inställning.

Inställningsalternativ:
PAIRED DEVICES / DEVICE SEARCH / CLEAR DEVICE / VISIBLE MODE / AUTO ANSWER

5 Tryck på [RETURN] om du vill återgå till föregående skärmbild.

Styra från en CD-huvudenhet/digital mediamottagare:

1 Håll SETUP intryckt i minst 2 sekunder.
2 Vrid vridkontrollen eller joggratten till Bluetooth eller Bluetooth IN och tryck sedan på ENT.
3 Vrid vridomkopplaren eller joggratten till önskade inställningsalternativ och tryck sedan på ENT.

Inställningsalternativ:
Bluetooth IN ↔ Paired Device* ↔ Visible Mode* ↔ AUTO Answer* ↔ Clear Device*

** När "Bluetooth IN" eller "Bluetooth" är inställt på ADAPTER visas ovanstående alternativ.*

4 Vrid vridomkopplaren eller joggratten till önskade inställningar.
5 Tryck på ENT. (Beroende på de anslutna enheterna är denna åtgärd kanske inte nödvändig.)
6 Håll ESC (eller SETUP) eller BACK intryckt i minst 2 sekunder.
SETUP-läget avbryts.

Ställa in Bluetooth-enheten

Välj en av 5 anslutna Bluetooth-kompatibla enheter som du tidigare registrerat (en registrering per gästläge*).

Inställningsalternativ: PAIRED DEVICES

1 Välj den Bluetooth-kompatibla enhet som du vill använda (ändra anslutning) i listan PAIRED DEVICE.

2 Tryck på [▶].

- *Om anslutningen ändras på rätt sätt visas "CONNECTED/ (enhetsnamn)" i 2 sekunder. Därefter återgår displayen till skärmbilden SETUP.*
- *Om du anger fel lösenord eller om kommunikationen misslyckas visas "FAILED".*
- *Om du vill ansluta en annan Bluetooth-kompatibel enhet kopplar du ned den aktuella Bluetooth-kompatibla enheten och ansluter den nya Bluetooth-kompatibla enhet du vill växla till.*
PIN-koden är fast på "0000".

* *Gästläge:*
Använd det här läget för tillfällig ihopkoppling.
Registrering (i gästläge) avbryts när tändningen slås av.

Styra från en CD-huvudenhet/digital mediamottagare:

1 Vrid vridomkopplaren eller joggratten till den Bluetooth-kompatibla enhet du vill använda (du vill ändra anslutning).
2 Tryck på ENT. (Beroende på de anslutna enheterna är denna åtgärd kanske inte nödvändig.)

Registrera Bluetooth-enheten (endast AV-huvudenhet)

Bluetooth-enheten används när en anslutningsbar Bluetooth-kompatibel enhet söks och ansluts från en AV-huvudenhet eller när en ny Bluetooth-kompatibel enhet registreras.

Inställningsalternativ: DEVICE SEARCH

1 När du väljer DEVICE SEARCH visas ”SEARCHING...” och sökningen påbörjas.

2 Tryck på [▶] för ett enhetsnamn som ska anslutas i listan DEVICE SEARCH.

3 Om adaptern ansluts på rätt sätt till en Bluetooth-kompatibel enhet visas ett ihopkopplat enhetsnamn och ett registrerat nummer (nr. 1 till 4 eller gästläge) och enheten återgår till normalläge.

- *Om en mobiltelefon registreras för första gången: Ange ett lösenord när skärmbilden med en numerisk knappsats visas.*
- *Ett lösenord inmatat på en AV-huvudenheter består av högst 4 siffror. Om ett lösenord på den Bluetooth-kompatibla enheter är längre än 4 siffror nollställer du lösenordet och gör sedan inställningen igen.*

Ta bort en Bluetooth-enhet från listan

Du kan ta bort historiken för en tidigare ansluten Bluetooth-kompatibel enhet.

Inställningsalternativ: CLEAR DEVICE

1 Tryck på [▶] på den Bluetooth-kompatibla enhet som du vill ta bort i listan CLEAR DEVICE.
Ett meddelande visas.

2 Tryck på [YES] om du vill ta bort.

- *Om du trycker på **[NO]** avbryts inställningen.*

Styra från en CD-huvudenhet/digital mediamottagare:

1 Vrid vridkontrollen eller joggratten till den Bluetooth-kompatibla enhet som du vill ta bort.
2 Tryck på ENT. (Beroende på de anslutna enheterna är denna åtgärd kanske inte nödvändig.)

Ställa in sökläget

Du kan ange huruvida KCE-300BT ska kunna kännas igen eller inte från en Bluetooth-kompatibel enhet. Normalt ska inställningen vara inställd på ON.

Inställningsalternativ: VISIBLE MODE

ON: Aktivera igenkänning av KCE-300BT från den Bluetooth-kompatibla enheten.
OFF: Inaktivera igenkänning av KCE-300BT från den Bluetooth-kompatibla enheten.

- *Beroende på mobiltelefonen kan det bli nödvändigt att ange lösenordet. Anvisningar för hur du matar in lösenordet på en mobiltelefon finns i mobiltelefonens användarhandbok.*

Ställa in mottagna samtal automatiskt

När ett samtal tas emot kan du ange huruvida det ska tas emot automatiskt eller inte.

Inställningsalternativ: AUTO ANSWER

ON: När ett samtal tas emot besvaras det automatiskt.
OFF: När ett samtal tas emot besvaras det inte automatiskt. Om ett meddelande visas och du trycker på [YES] när ett samtal tas emot, kan du besvara det. (När en CD-huvudenhet/digital mediamottagare är ansluten besvarar du samtalet genom att trycka på PHONE.)

- *Även om den här inställningen är inställd på ON/OFF har inställningen för mottagna samtal på mobiltelefonen företräde.*

Handsfree-telefonkontroll

Om handsfree-telefonen

Handsfree-samtal är möjliga när du använder en HSP- (Head Set Profile) och HFP-kompatibel (Hands-Free Profile) mobiltelefon tillsammans med en ALPINE Bluetooth-kompatibel CD-huvudenhet, AV-huvudenhet eller digital mediamottagare.

- *Undvik handsfree-samtal i en stad med trafikstockningar eller på smala gator.*
- *Stäng fönstren när du ringer.*
- *Om båda personerna talar i handsfree eller om du ringer i bullriga miljöer, kan det bli svårt att höra den andres röst eller tvärtom.*
- *Vissa röster kan låta onaturliga, beroende på personen som använder telefonen eller på telefonledningens förhållanden.*
- *Vissa mobiltelefoner beror på funktionerna och inställningarna i operatörens nätverk. Dessutom kan det hända att vissa funktioner inte har aktiverats av operatören och/eller att operatörens nätverksinställningar begränsar funktionaliteten. Fråga alltid operatören om funktioners tillgänglighet och liknande.*
  Alla funktioner och andra produktspecifikationer, såväl som den information som finns i användarhandboken, baseras på den senast tillgängliga informationen och ska vara korrekt när handboken trycks. Alpine förbehåller sig rätten att ändra all information eller alla specifikationer utan meddelande.

- Förklaringarna i den här användarhandboken beskriver främst följande åtgärder från AV-huvudenheten.

Svara på ett samtal

Inkommande samtal annonseras av ringsignalen och ett meddelande (telefonnumret).

Tryck på [ ].
Samtalet inleds.

- *Indikator ✱ (signalstyrka):*
  Indikatorn visas när Bluetooth-ljudkällan eller telefonläget på AV-huvudenheten är aktiverad.

CD-huvudenhet/digital mediamottagare:

Tryck på [PHONE].

- *När "Ställa in mottagna samtal automatiskt" (sidan 5) är inställt på ON kan du svara på samtal automatiskt.*
- *Under samtalet är källjudet på enheten avstängt.*

Lägga på

Tryck på [ ].
Samtalet avslutas.

CD-huvudenhet/digital mediamottagare:

Tryck på [PHONE].

Justera volymen under ett samtal

Du kan justera volymen under ett samtal. Den ändrade volymen sparas.

Tryck på [∨] / [∧] eller vrid vridomkopplaren för att justera volymen.

CD-huvudenhet/digital mediamottagare:

Vrid vridomkopplaren eller joggratten till önskad volym.

- *Det kan bli nödvändigt att höja volymen från den vanliga lyssningsnivån för ljudkällor. Om du höjer volymen för mycket finns risk för rundgång. Om du får rundgång sänker du volymen tills den försvinner. Du kan också minska rundgången vid höga volymer genom att placera mikrofonen riktad bort från högtalarna (t.ex. på solskyddet).*

Återuppringningsfunktion

Du kan ringa upp den person du senast ringde igen.

När du har avslutat ett samtal trycker du på [⌒]* inom 5 sekunder.
Nu ringer telefonen upp det senast slagna numret igen.

* *CD-huvudenhet/Digital mediamottagare: Tryck på **[PHONE]**.*

Samtalshistorik

Samtalshistorik sparas för de senaste 10 uppringd/mottagna/missade samtalen. Det finns olika sätt att ringa samtal baserad på samtalshistoriken. Följande steg 1 till 4 är gemensamma för de olika sätten att ringa dessa samtal. Mer information finns i resp. kategori för att ringa samtal.

1 **Tryck på [SOURCE].**
Skärmbilden för val av källa visas.

2 **Tryck på [TEL].**
Skärmbilden TELPHONE MENU visas.

3 **Tryck på [≫] etc, för önskat alternativ om du vill ändra dess inställning.**

Inställningsalternativ:
DIALED CALLS / RECEIVED CALLS / MISSED CALLS / PHONE BOOK / DIAL INPUT

4 **Tryck på [RETURN] om du vill återgå till föregående skärmbild.**

- *Om du ringer ett samtal direkt från den ihopkopplade mobiltelefonen, visas inte telefonnumret och du kan då inte ringa upp samma nummer igen från den här enheten.*

Ringa upp ett nummer i historiken för uppringda samtal

Tidigare uppringda nummer sparas i historiken för ringda samtal/mottagna samtal. Du kan ringa upp ett av dess nummer genom att söka i historiken.

Inställningsalternativ: DIALED CALLS

1 **Välj ett namn eller telefonnummer att ringa i listan DIALED CALLS.**

2 **Tryck på [▶] .**
Samtalet kopplas upp.

Ringa upp ett nummer i historiken för mottagna samtal

Telefonnummer från mottagna samtal lagras i historiken för mottagna samtal. Du kan ringa upp de numren genom att söka här.

Inställningsalternativ: RECEIVED CALLS

1 **Välj en person eller ett telefonnummer att ringa i listan RECEIVED CALLS.**

2 **Tryck på [▶] .**
Samtalet kopplas upp.

Ringa upp ett nummer i historiken för missade samtal

Telefonnummer från missade samtal lagras i historiken för missade samtal. Du kan ringa upp de numren genom att söka här.

Inställningsalternativ: MISSED CALLS

1 **Välj en person eller ett telefonnummer att ringa i listan MISSED CALLS.**

2 **Tryck på [▶] .**
Samtalet kopplas upp.

Ringa upp ett nummer från telefonboken (PHONE BOOK)

Upp till 1 000 telefonnummer kan överföras till Bluetooth-kompatibla enheten från en mobiltelefon. Ring ett samtal genom att välja en person i telefonbokslistan.

Inställningsalternativ: PHONE BOOK

1 **Välj en person eller ett telefonnummer att ringa i listan PHONE BOOK.**

2 **Tryck på [▶].**
Samtalet kopplas upp.

- *Om ett namn inte kan hämtas via telefonboken visas bara telefonnumret.*

Ringa ett nummer med direkt nummerslagning (endast AV-huvudenhet)

Du kan ringa ett samtal genom att ange telefonnumret direkt på skärmbilden med den numeriska knappsatsen på AV-huvudenheten.

Inställningsalternativ: DIAL INPUT

1 **Tryck på [INPUT].**
Skärmbilden med den numeriska knappsatsen visas.

2 **Ange telefonnumret och tryck sedan på [ENT].**
Samtalet kopplas upp.

- *Om den numeriska knappsatsen*
  RETURN: stänger skärmbilden.
  ALL DEL: raderar alla inmatade siffror.
  BS (backsteg): raderar en tidigare siffra.
- *Du kan ringa upp ett kortnummer genom att ange kortnumret på den numeriska knappsatsen på AV-huvudenheten (SPEED DIAL).*

Ringa upp ett nummer från en CD-huvudenhet/ digital mediamottagare

1 Tryck på [PHONE].
2 Vrid vridkontrollen eller joggratten till önskade inställningar (DIALED/RECEIVED/MISSED/PHONE BOOK) och tryck på ENT.
Listan visas.
3 Vrid vridomkopplaren eller joggratten till önskat telefonnummer och tryck sedan på ENT.
Samtalet kopplas upp.

- *Om det inte finns någon historik för uppringda/mottagna samtal eller registrerad lista, visas ”----------” i 2 sekunder och displayen återgår sedan till föregående läge.*

Bluetooth-ljudfunktion

● Förklaringarna i den här användarhandboken beskriver främst följande åtgärder från AV-huvudenheten.

Bluetooth-ljudanvändning

Ljudinformation för en Bluetooth-kompatibel mobiltelefon, en bärbar spelare etc, kan styrs eller spelas upp trådlöst* från en CD-huvudenhet, AV-huvudenhet eller digital mediamottagare.

* *Om du vill spela upp ljud krävs mobiltelefon eller en bärbar spelare som uppfyller kraven för A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) eller AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile).*
Alla funktioner fungerar inte med alla enheter.

- *Under ett samtal är ljudet från Bluetooth-ljudkällan avstängt.*
- *Ställ in en källa på Bluetooth-ljud. När iRadio spelas upp får du inte spela upp något annat, t.ex. MP3-spår, från mobiltelefonen.*
- *Beroende på den iRadio-kompatibla mobiltelefonen kan det hända att tag-information eller snabbvalsnummer inte visas.*

Återkalla Bluetooth-läget

1 Tryck på SOURCE.
Skärmbilden för val av källa visas.

2 Tryck på [AUDIO].
Den primära skärmbilden för Bluetooth-ljud visas.

Styra från en CD-huvudenhet/digital mediamottagare:

Tryck på SOURCE för att aktivera Bluetooth-ljudläget.

Välja önskad låt

Tryck på [I◀◀].
Återgår till början av den låt som spelas upp. Om du håller knappen intryckt återgår uppspelningen till början av föregående låt.

Tryck på [▶▶I].
Hoppa framåt till nästa låt.

Styra från en CD-huvudenhet/digital mediamottagare:

Tryck på I◀◀ eller ▶▶I.

Pausa

Tryck på [▶/II].
En uppspelning stoppas. Uppspelningen återupptas när du trycker på knappen igen.

Styra från en CD-huvudenhet/digital mediamottagare:

Tryck på ▶/II.

Välja en iRadio-kanal (förinställd spellista)

Du kan bara använda den här funktionen om du har anslutit en iRadio®-kompatibel enhet.

1 Tryck på [PAGE 1/2].

2 Om det finns taginformation i iRadio-snabbvalet kan du hämta den genom att trycka på någon av knapparna ([P-1] till [P-6]).

- *Motorola iRadio® är en innovativ mobil musikprenumerationstjänst som gör det möjligt för användarna att upptäcka ny musik och spela upp sin egna digitala musiksamling på den enhet de aldrig är utan – sin mobiltelefon. Med hundratals kommersiella gratisstationer kan användarna lyssna på allt från de senaste topphittarna till indiepärlor och allt däremellan.*
- *Med den avancerade KCE-300BT stereo Bluetooth-biladaptern kan iRadio strömmas sömlöst från telefonen till bilstereon så att användarna kan njuta av iRadio vart de än åker. Upp till 6 iRadio-kanaler kan väljas med snabbvalsknapparna på huvudenheten (1 till 6) och musiken.*
- *I detta iRadio-läge kan de metadata som är kopplade till en låt (låttiteln, artist) samt namnet på radiokanalen visas och rullas automatiskt.*

Styra från en CD-huvudenhet:

När FUNC-läget är inställt på OFF kan du trycka på någon av snabbvalsknapparna (1 till 6).

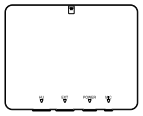
Styra från en digital mediamottagare:

1 Tryck på PRESET.
2 Vrid joggratten till en av snabbvalsknapparna (1 till 6) och tryck på ENT.

Tillbehör

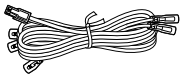
Kontrollera tillbehören.

KCE-300BT-modul



x 1

Strömkabel



x 1

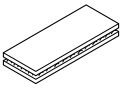
Mikrofon

x 1

DIN-kabel med 10 stift

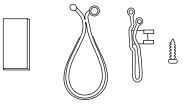
x 1

Kardborrefäste



x 1

Mikronfonmonterings-fästen



x 1

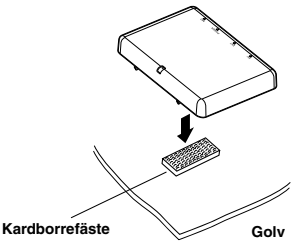
Installation

Montering av kardborrefästen

För säkerhets skull bör adaptern monteras på något av följande ställen.

- Montera inte adaptern vid fötterna. Kliv inte på adaptern och tryck aldrig hårt på den.
- Innan du monterar adaptern måste du se till att det finns tillräckligt med plats ovanför den för att förhindra oljud och felaktig funktion när den sänder eller tar emot data.
- Beroende på adapterns monteringsplats kan oljud uppstå när du använder en Bluetooth-kompatibel enhet eller felaktig funktion vid sändning eller mottagning av data. I så fall monterar du adaptern på en annan plats.

Fäst ena sidan av kardborrebandet på boxen.
Ta bort skyddsplasten från den andra sidan av kardborrebandet. Tryck försiktigt fast adaptern på plats.



Montera mikrofonen

För säkerhets skull bör mikrofonen monteras på följande plats.

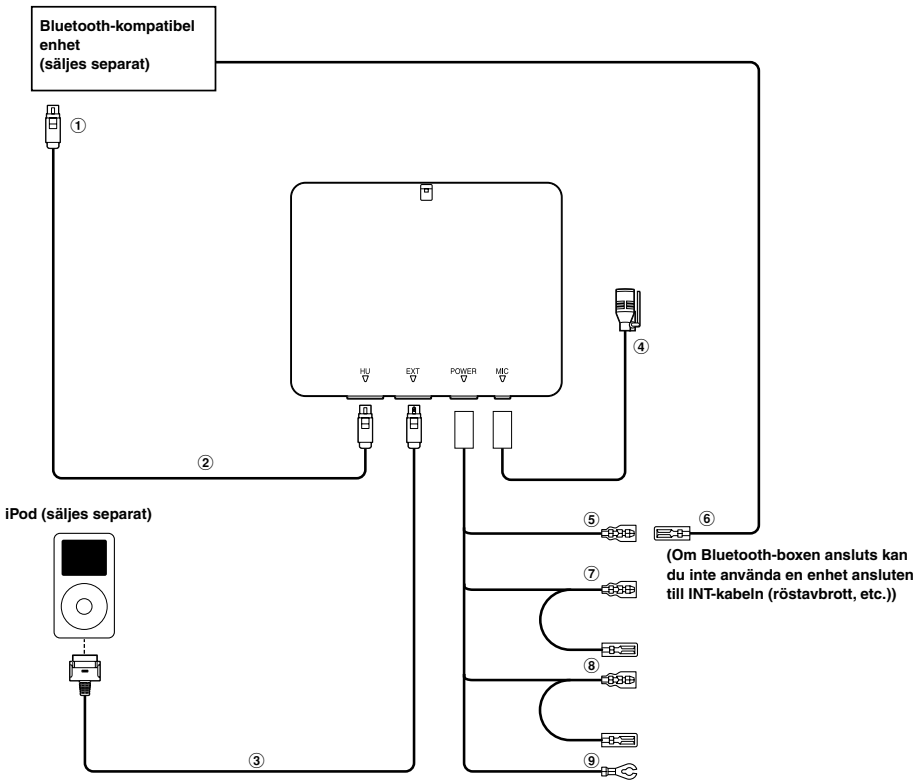
- På en stadig och säker plats.
- På en plats som inte hotar säkerheten när du kör bilen.
- Montera mikrofonen på en plats där förarens röst enkelt kan fångas upp.

Välj en plats för mikrofonen där den enkelt kan fånga upp förarens röst. Om föraren måste vända sig mot mikrofonen uppstår en distraktion som kan vara farlig.

Montera mikrofonen med det medföljande kardborrebandet eller fästet.

Anslutningar

• Anslut en Bluetooth-kompatibel enhet och en iPod® till Bluetooth-boxen



① **Till kontakt för anslutning till iPod**

② **DIN-kabel med 10 stift (medföljer)**

③ **FULL SPEED™-anslutningskabel (KCE-422i) (Beroende på den anslutna enheten kan denna kabel följa med eller så måste den köpas separat.)**

④ **Mikrofon (medföljer)**

⑤ **Kabel till ljudavbrottsutgången (Rosa/Svart)**

⑥ **Ingående ljudavbrottskabel (Rosa/Svart)**

⑦ **ACC (tändning) -kabel (Röd)**
Till ACC Power-kabeln.

⑧ **Batterikabel (Gul)**
Anslut den här kabeln till en terminal som alltid har ström (till batteriets pluspol (+)).

⑨ **Jordledning (Svart)**
Anslut till en metalldel av chassiet med skruv.

Specifikationer

BLUETOOTH-SEKTION

Bluetooth-version	Bluetooth 1,1 CERTIFIERAD
Uteffekt	+4 dBm max. (effektklass 2)
Profil	HFP (Handsfreeprofil) HSP (Headsetprofil) A2DP (Advanced Audio Distribution Profile, profil för avancerad ljudfördelning) AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile, profil för ljud-videokontroll)

ALLMÄNT

Strömförsörjning	13,5 V DC (10-16 V tolerans)
Vikt	92 g

CHASSITS MÅTT

Bredd	96 mm
Höjd	75 mm
Djup	26 mm

目录

操作说明

⚠ 警告

警告 2
注意 2

使用前设定

关于 Bluetooth 3
使用免提电话/音响功能之前 3
如何连接至 Bluetooth 兼容装置（配对） 3

Bluetooth 设定

Bluetooth 设定操作 4
设定 Bluetooth 设备 4
注册 Bluetooth 设备（仅 AV 主机） 5
从列表中删除 Bluetooth 设备 5
设定搜索模式 5
设定自动接听电话 5

免提电话控制

关于免提电话 6
接听电话 6
挂断电话 6
接听来电时调节音量 6
重拨功能 7
拨打记录 7
重新拨打 DIALED CALLS 记录中的电话号码 7
拨打 RECEIVED CALLS 记录中的电话号码 7
拨打 MISSED CALLS 记录中的电话号码 7
拨打 PHONE BOOK 中的号码（PHONE BOOK） 7
使用直接 DIAL INPUT 拨打号码（仅 AV 主机） 8
从 CD 主机/数字媒体接收机拨打号码 8

Bluetooth Audio 功能

Bluetooth Audio 操作 9
调用 Bluetooth 模式 9
选择想要的歌曲 9
暂停 9
选择 iRadio 频道（预设播放列表） 9

附件 10

安装

安装维克牢尼龙搭扣 10
安装麦克风 10

连接 11

规格 12

- *视所连接的 Alpine Bluetooth 兼容装置而定，设定项目、操作等可能会有更改或取消，恕不另行通知。*

操作说明

警告

⚠ 警告

此标志表示重要指示。如果不注意，可能会造成严重受伤或死亡。

请勿拆卸或改装。
否则可能导致意外事故、火灾或触电。

电池等小物体应放在儿童不易触及的地方。
吞下小物体可能导致严重伤害。一旦误吞，请立即就医。

请只用于 12 伏负极接地的汽车。
（如果您无法确定,请向代理商确认）。否则可能引起火灾等事故。

在进行配线之前，请将连接在电池负极端子上的电缆拆下。
否则可能会因短路导致触电或受伤。

请勿切开电缆。
切勿通过剥除电缆绝缘层向其它设备供电。否则将因超过电线的额定负荷而导致火灾或触电。

钻孔时请注意勿损伤配管或电线。
当在底盘上钻安装孔时，请特别注意勿接触、损伤或阻塞配管、油路、油箱或电线。否则可能导致火灾。

请勿使用刹车或转向系统上的螺栓或螺母进行接地连接。
刹车或转向系统（或任何其它与安全有关的系统），或油箱上使用的螺栓或螺母，绝对不能用于安装或连接接地线。否则会使汽车控制失灵，或引起火灾等。

请勿让电缆缠上周围物体。
请按说明书排布电缆和电线以防驾驶中受阻碍。任由电缆或电线阻碍或悬垂于方向盘、变速杆、刹车踏板等处之上是很危险的。

请在 12V 的车用电压上使用本产品。
如果使用其它电压，可能导致火灾、触电或其它伤害。

请进行正确的连接。
连接不正确可能引起火灾或本产品损坏。

⚠ 注意

此标志表示重要指示。如果不注意可能会受伤或损坏设备。

请使用指定的附件并进行安全安装。
请务必使用指定的附件。使用其它零件可能损坏设备内部或不能牢固安装到位。这会导致零件松动从而发生危险或使产品出现故障。

请勿安装在极潮湿或多灰尘的位置。
避免将机器安装在极易受潮或积尘的位置。湿气或灰尘侵入机器内部可能导致机器故障。

请专业人员进行配线和安装。
本装置的配线和安装需要专业技术和经验。为了安全起见，请联系您所购买产品的经销商进行安装。

请合理排布配线以免被锋利的金属边压到或夹到。
电缆、电线的安装线路应远离可活动的部件（例如座椅滑轨）或锋利尖锐的金属边缘，以防配线受损。如果配线须穿过金属孔，请用橡皮垫圈套住以防配线的绝缘层被金属孔的边缘割伤。

使用前设定

关于 Bluetooth

Bluetooth 是一项短距离无线技术，用于连接移动电话或个人电脑。此项技术能让您不用手打电话，或在 Bluetooth 兼容装置之间传送数据。

- *视 Bluetooth 的版本而定，Bluetooth 兼容装置可能无法与本适配器通信。*
- *不能确保本适配器与所有 Bluetooth 兼容装置都能正常工作。*
- *视周围环境而定，Bluetooth 无线连接可能不稳定。*
- *打电话或执行设定操作时，必须将汽车停在安全场所。*
- *有关从所连接装置进行控制（选择，输入，取消）的详细说明，请参考各装置的使用说明书。*
- *视所连接的 Bluetooth 兼容设备而定，功能可能不相同。请同时参考所连接设备的使用说明书。*

使用免提电话/音响功能之前

使用免提电话/音响功能之前，需要先进行下列设定。

1 **必须将“ INT MUTE ”（所连接主机或数字媒体接收机的设定功能中）设定为 OFF。**

- *要使 Bluetooth 兼容装置上的声音中断，必须先将 INT MUTE 设定为 OFF。（本装置上的初始设定为 OFF。）*

2 **将“ Bluetooth IN ”或“ Bluetooth ”设定为 ADAPTER*。（参考所连接装置的使用说明书。）**

3 **关闭点火开关钥匙（ACC OFF）再重新打开（ACC ON）。**

- *使用免提电话之前，必须先与本适配器配对。请参考“Bluetooth 设定”（第 4-5 页）。*

* *一旦“Bluetooth IN”或“Bluetooth”设定为 OFF，则与适配器的通讯将被取消。若要恢复通讯：重设为 ADAPTER，将点火开关钥匙从 ACC 设置到 OFF 一次，然后再设置到 ON。*

* *当不使用 Bluetooth 兼容装置时，请将“Bluetooth IN”或“Bluetooth”设定到 OFF，并拆下适配器。如果保持适配器的 Bluetooth 连接，则视移动电话的情况可能会发生与适配器的连接（配对）错误，并导致故障。*

如何连接至 Bluetooth 兼容装置（配对）

关于从 Bluetooth 兼容装置进行控制的详细说明，请参考 Bluetooth 兼容装置的使用说明书。

1 **从 Bluetooth 兼容装置上设定 Bluetooth 连接。**

2 **连接的装置上显示 PIN 代码（“ 0000 ”）。**

- *PIN 代码固定为“0000”。*

3 **在 Bluetooth 兼容装置中输入 PIN 代码（“ 0000 ”）。**

4 **如果所连接的装置成功连接至 Bluetooth 兼容装置，则装置上将显示配对设备名称和注册号码（1 到 4 或客人模式），然后本装置将返回标准模式。**

- *将“设定搜索模式”（第 5 页）设定为 ON，即可使 KCE-300BT 识别出移动电话。有关移动电话密码输入操作，请参考移动电话的使用说明书。另外，也可以从 AV 主机直接搜索移动电话。请参考“注册 Bluetooth 设备（仅 AV 主机）”（第 5 页）。*

Bluetooth 设定

● 使用说明书中的解释主要说明下列从 AV 主机进行的操作。

Bluetooth 设定操作

下列步骤 1 到 5 是各种 Bluetooth 功能的共同操作。详细说明，请分别参考各项功能。

- *在通话或选择电话模式或 Bluetooth Audio 源时，将无法执行 Bluetooth Setup 操作。*
- *请参考 CD 主机、AV 主机或数字媒体接收机的使用说明书，并将“Bluetooth IN”或“Bluetooth”设定为 ADAPTER，然后再执行 Bluetooth 设定操作。*

1 **触碰主音源画面上的 [SETUP]。**
显示 SETUP 选择画面。

2 **触碰 SOURCE 的 [SOURCE] 或 [≫]。**
显示 SOURCE SETUP 画面。

3 **触碰 BLUETOOTH 或 BLUETOOTH SETUP 的 [≫]。**
显示 Bluetooth 设定。

4 **触碰所要项目的 [◀] / [▶]、[ON] / [OFF] 或 [≫] 更改项目的设定。**

设定项目：
PAIRED DEVICES / DEVICE SEARCH / CLEAR DEVICE / VISIBLE MODE / AUTO ANSWER

5 **触碰 [RETURN] 返回之前画面。**

从 CD 主机 / 数字媒体接收机控制：

1 按住 SETUP 至少 2 秒钟。
2 转动旋转式编码器或中心导航盘选择 Bluetooth 或 Bluetooth IN，然后按 ENT。
3 转动旋转式编码器或中心导航盘选择想要的设定项目，然后按 ENT。

设定项目：
Bluetooth IN ↔ ***Paired Device**** ↔ ***Visible Mode**** ↔ ***AUTO Answer**** ↔ ***Clear Device****

** 当“Bluetooth IN”或“Bluetooth”设定为 ADAPTER 时，将显示上述项目。*

4 转动旋转式编码器或中心导航盘更改设定。
5 按 ENT。（视所连接的装置而定，此操作可能不需要。）
6 按住 ESC（或 SETUP）或 BACK 至少 2 秒钟。
SETUP 模式即被取消。

设定 Bluetooth 设备

从您之前已经注册的 5 个已经连接的 Bluetooth 兼容装置中选择一个（用客人模式*注册的一个）。

设定项目：PAIRED DEVICES

1 **从 PAIRED DEVICE 列表中选择一个要使用的 Bluetooth 兼容装置（更改连接）。**

2 **触碰 [▶]。**

- *如果更改连接成功，则显示“CONNECTED/（设备名称）”2 秒钟，然后显示将返回 SETUP 画面。*
- *如果密码输入错误或通信失败，则显示“FAILED”。*
- *如果您想要连接其它 Bluetooth 兼容装置，请先断开当前 Bluetooth 兼容装置的连接，然后连接您所要改变成的 Bluetooth 兼容装置。*
  PIN 代码固定为“0000”。

** 客人模式：*
此模式用于临时配对。一旦点火开关钥匙从 ACC 转到 OFF，注册（在客人模式中的）即被取消。

从 CD 主机 / 数字媒体接收机控制：

1 转动旋转式编码器或中心导航盘选择您要使用（您想要更改连接）的 Bluetooth 兼容装置。
2 按 ENT。（视所连接的装置而定，此操作可能不需要。）

注册 Bluetooth 设备（仅 AV 主机）

当 AV 主机搜索到能连接的 Bluetooth 兼容装置并建立了连接，或注册了新的 Bluetooth 兼容装置，则使用 Bluetooth 设备。

设定项目： DEVICE SEARCH

1 **当选择了 DEVICE SEARCH，则显示“ SEARCHING... ”并开始搜索。**

2 **从 DEVICE SEARCH 列表中触碰要连接的设备名称的 [▶]。**

3 **如果适配器成功连接至 Bluetooth 兼容装置，则将显示配对设备名称和注册号码（1 到 4 或客人模式），然后本装置将返回标准模式。**

- *如果第一次注册移动电话：*
  当显示数字键盘画面时输入密码。
- *AV 主机上的密码输入最多为 4 位数。如果 Bluetooth 兼容装置上的密码超过 4 位数，则将此密码复位并重新进行此项设定。*

从列表中删除 Bluetooth 设备

您可以删除之前连接的 Bluetooth 兼容装置的记录。

设定项目： CLEAR DEVICE

1 **触碰您想要从 CLEAR DEVICE 列表中删除的 Bluetooth 兼容装置的 [▶]。**
显示一条信息。

2 **如果要删除，则触碰 [YES]。**

- *触碰 [NO] 则取消此设定。*

从 CD 主机 / 数字媒体接收机控制：

1 转动旋转式编码器或中心导航盘选择要删除的 Bluetooth 兼容装置。
2 按 ENT。（视所连接的装置而定，此操作可能不需要。）

设定搜索模式

您可以设定是否能从 Bluetooth 兼容装置识别 KCE-300BT。通常将此项目设定为 ON。

设定项目：VISIBLE MODE

ON: 启用从 Bluetooth 兼容装置识别 KCE-300BT。
OFF: 禁止从 Bluetooth 兼容装置识别 KCE-300BT。

- *视移动电话而定，您可能需要输入密码。有关移动电话密码输入操作，请参考移动电话的使用说明书。*

设定自动接听电话

收到来电时，您可以设定是否自动接听。

设定项目：AUTO ANSWER

ON: 收到来电时，将自动接听。
OFF: 收到来电时，不会自动接听。收到来电时，如果显示信息并触碰 [YES]，您便能接听来电。（当连接了 CD 主机 / 数字媒体接收机，则按 PHONE 接听电话。）

- *即使此设定被设定为 ON/OFF，但还是移动电话上的接听来电设定优先。*

免提电话控制

关于免提电话

当 HSP（Head Set Profile）和 HFP（Hands-Free Profile）兼容移动电话与 ALPINE Bluetooth 兼容 CD 主机、AV 主机或数字媒体接收机配合使用时，可以进行免提拨打电话。

- *在市内交通拥挤时或在狭窄的街道内，请勿免提拨打电话。*
- *打电话时请关闭车窗。*
- *如果两个人相互都使用免提电话，或您在嘈杂的地方打电话，则您可能难以听清对方的声音，或声音难以传送到对方。*
- *视使用电话的个人或电话线路情况而定，某些声音可能听起来不自然。*
- *某些移动电话的功能视服务提供商的网络性能和设定而定。另外，您的服务提供商可能未启动某些功能，并且/或提供商的网络设定可能会限制功能的使用。有关功能的可用性和操作性，请联络您的服务提供商。所有功能、操作性和其他产品规格，以及使用说明书中所含的信息均基于最新的有效信息，并保证在印刷时是正确的。Alpine 有权更改或修改任何信息或规格，恕不另行通知。*

● 使用说明书中的解释主要说明下列从 AV 主机进行的操作。

接听电话

来电由来电铃声和显示信息（电话号码）进行通知。

触碰 [ ]。
开始通话。

- *指示 （信号强度）：*
  当 AV 主机上的 Bluetooth Audio 源或电话模式处于激活状态时显示此指示。

CD 主机 / 数字媒体接收机：

按 [PHONE]。

- *当“设定自动接听电话”（第 5 页）设定为 ON 时，您可以自动接听电话。*
- *在通话过程中，装置上的源声音会被静音。*

挂断电话

触碰 [ ]。
通话结束。

CD 主机 / 数字媒体接收机：

按 [PHONE]。

接听来电时调节音量

您可以在通话时调节音量。调节后的音量被储存。

按 [∨] / [∧] 或转动旋转式编码器调节音量。

CD 主机 / 数字媒体接收机：

转动旋转式编码器或中心导航盘调节音量。

- *您可能需要增大平常听音源的音量。但是，音量增加过大可能会导致声音回馈。如果感觉到有回馈，而回馈是与音量有直接的关系，请尽可能将音量调低到可接受程度，以消除回馈。将麦克风朝远离汽车主扬声器的方向放置（例如，夹在防晒板上）可能也会减小高音量时的回馈。*

重拨功能

您可以重新拨打刚才已经拨打过的电话。

通话结束后，在 5 秒钟内触碰 [↗]*。
此电话即被重新拨打。

** CD 主机 / 数字媒体接收机：按 [PHONE]。*

拨打记录

拨打记录最多储存最后 10 个已拨电话/已接听电话/未接听电话。使用“拨打记录”，您可以有多种方法拨打电话。下列步骤 1 到 4 即为拨打这些电话方法的共同步骤。详细说明，请参考拨打电话的各个分类。

1 按 [SOURCE]。
显示音源选择画面。

2 触碰 [TEL]。
显示 TELPHONE MENU 画面。

3 触碰所需项目的 [≫] 等更改其设定。

设定项目：
DIALED CALLS / RECEIVED CALLS / MISSED CALLS / PHONE BOOK / DIAL INPUT

4 触碰 [RETURN] 返回之前画面。

- *如果直接从配对的移动电话拨打电话，则不显示电话号码，在此情况下，您无法从本装置重新拨打。*

重新拨打 DIALED CALLS 记录中的电话号码

之前拨打过的电话号码储存在已拨打电话/已接听电话的记录中。您可以从已拨打电话的记录中搜索电话号码进行重拨。

*设定项目：**DIALED CALLS***

1 从 DIALED CALLS 列表中选择要拨打的姓名或电话号码。

2 触碰 [▶]。
此电话即被拨打。

拨打 RECEIVED CALLS 记录中的电话号码

已接听电话的电话号码被储存在 RECEIVED CALLS 记录中。您可以在此中搜索重新拨打这些号码。

*设定项目：**RECEIVED CALLS***

1 从 RECEIVED CALLS 列表中选择您想要拨打的人或电话号码。

2 触碰 [▶]。
此电话即被拨打。

拨打 MISSED CALLS 记录中的电话号码

未接听的来电号码被储存在 MISSED CALLS 记录中。您可以在此中搜索重新拨打这些号码。

*设定项目：**MISSED CALLS***

1 从 MISSED CALLS 列表中选择您想要拨打的人或电话号码。

2 触碰 [▶]。
此电话即被拨打。

拨打 PHONE BOOK 中的号码（PHONE BOOK）

最多可以将 1000 个电话号码从移动电话下载到 Bluetooth 兼容装置。从电话簿列表中选择某人即可拨打电话。

*设定项目：**PHONE BOOK***

1 从 PHONE BOOK 列表中选择您想要拨打的人或电话号码。

2 触碰 [▶]。
此电话即被拨打。

- *如果无法通过电话簿获取姓名，则仅显示电话号码。*

使用直接 DIAL INPUT 拨打号码（仅 AV 主机）

您可以使用 AV 主机上的数字键盘画面直接输入电话号码拨打电话。

设定项目： DIAL INPUT

1 **触碰 [INPUT]。**
显示数字键盘画面。

2 **触碰（输入）电话号码，然后触碰 [ENT]。**
此电话即被拨打。

- *关于数字键盘*
  RETURN：关闭数字键盘输入画面。
  ALL DEL：删除所有输入数字。
  BS（退格）：删除上一个数字。
- *快速拨号被调用，直接输入用 AV 主机的数字键盘画面在移动电话上用快速拨号注册的数字来拨打电话（SPEED DIAL）。*

从 CD 主机/数字媒体接收机拨打号码

1 按 [PHONE]。
2 转动旋转式编码器或中心导航盘选择想要的设定（DIALED / RECEIVED / MISSED / PHONE BOOK），然后按 ENT。
显示列表。
3 转动旋转式编码器或中心导航盘选择您想要拨打的电话号码，然后按 ENT。
此电话即被拨打。

- *如果没有已拨打/已接听电话记录，或没有已注册的列表，则显示“----------”2 秒钟，然后显示返回之前的模式。*

Bluetooth Audio 功能

● 使用说明书中的解释主要说明下列从 AV 主机进行的操作。

Bluetooth Audio 操作

Bluetooth 兼容移动电话、便携式播放器等设备的音频信息可以从 ALPINE Bluetooth 兼容的 CD 主机、AV 主机或数字媒体接收机无线控制/播放*。

* *若要播放音频，则需要符合 A2DP（Advanced Audio Distribution Profile）或 AVRCP（Audio/Video Remote Control Profile）的移动电话或便携式播放器。并不是所有功能在所有设备上都有效。*

- *在通话时，Bluetooth 音频源上的声音被静音。*
- *将音源设定为 Bluetooth 音频。播放 iRadio 时，切勿用移动电话播放 MP3 等其它应用程序。*
- *视 iRadio 兼容移动电话而定，标签信息或预设号码可能显示，也可能不显示。*

调用 Bluetooth 模式

1 **按 SOURCE。**
显示音源选择画面。

2 **触碰 [AUDIO]。**
显示 Bluetooth Audio 主画面。

从 CD 主机 / 数字媒体接收机控制：

按 SOURCE 启用 Bluetooth 音频模式。

选择想要的歌曲

触碰 [|◀◀]。
返回正在播放歌曲的开头。按住不放则返回上一首歌曲的开头。

触碰 [▶▶|]。
进入下一首歌曲。

从 CD 主机 / 数字媒体接收机控制：

按 |◀◀ 或 ▶▶|。

暂停

触碰 [▶/II]。
播放停止。再次触碰则继续播放。

从 CD 主机 / 数字媒体接收机控制：

按 ▶/II。

选择 iRadio 频道（预设播放列表）

只有连接了 iRadio® 兼容设备，您才能使用此功能。

1 **触碰 [PAGE 1/2]。**

2 **如果标签信息储存在 iRadio 预设中，则您可以通过触碰按钮（[P-1]-[P-6]）中的任何一个调用标签信息。**

- *Motorola iRadio® 是一项创新的移动音乐订阅服务，可以让用户发现新的音乐，并播放他们个人的数字音乐集锦，从而不再离开他们的移动电话。在数以百计的不含广告的电台中，iRadio 可以让用户听到从主流音乐人的音乐到 indie gems 的任何内容。*
- *使用先进的 KCE-300BT 立体声 Bluetooth 汽车适配器，iRadio 从电话到汽车音响之间的信号可以通畅流动，能让用户在任何地方都能享受到 iRadio 的乐趣。使用主机上的预设按钮（1 到 6）最多可以选择 6 个 iRadio 频道和音乐。*
- *在此 iRadio 模式中，与歌曲（歌曲标题，演唱者）相关的元数据以及收音机频道名称可以显示并自动滚动。*

从 CD 主机控制：

当 FUNC 模式设定为 OFF 时，按任何预设按钮（1 到 6）。

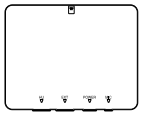
从数字媒体接收机控制：

1 按 PRESET。
2 转动中心导航盘选择任何预设按钮（1 到 6），然后按 ENT。

附件

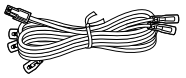
确认附件。

KCE-300BT 装置



x 1

电缆



x 1

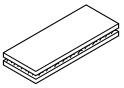
麦克风

x 1

10 针 DIN 电缆

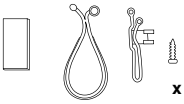
x 1

维克牢尼龙搭扣



x 1

麦克风安装架



x 1

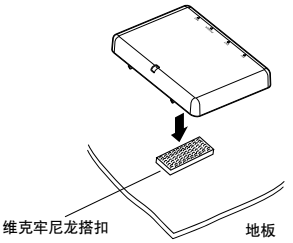
安装

安装维克牢尼龙搭扣

为了安全，请将适配器安装在下列位置之一。

- 切勿将适配器安装在脚下。切勿踩踏在适配器上，或对其施加过大的压力。
- 安装适配器之前，请保证适配器的上方有足够的空间，以防止在发送或接收数据时产生噪音或导致故障。
- 视适配器安装位置而定，在使用 Bluetooth 兼容装置时可能会产生噪音，或在发送或接收数据时导致故障。在此情况下，请将适配器安装在其它位置。

将维克牢尼龙搭扣的一面贴在盒子上。
撕去尼龙带另一面的背衬。将适配器轻轻按在所选择的安装位置上。



安装麦克风

为了安全，请将麦克风安装在下列位置。

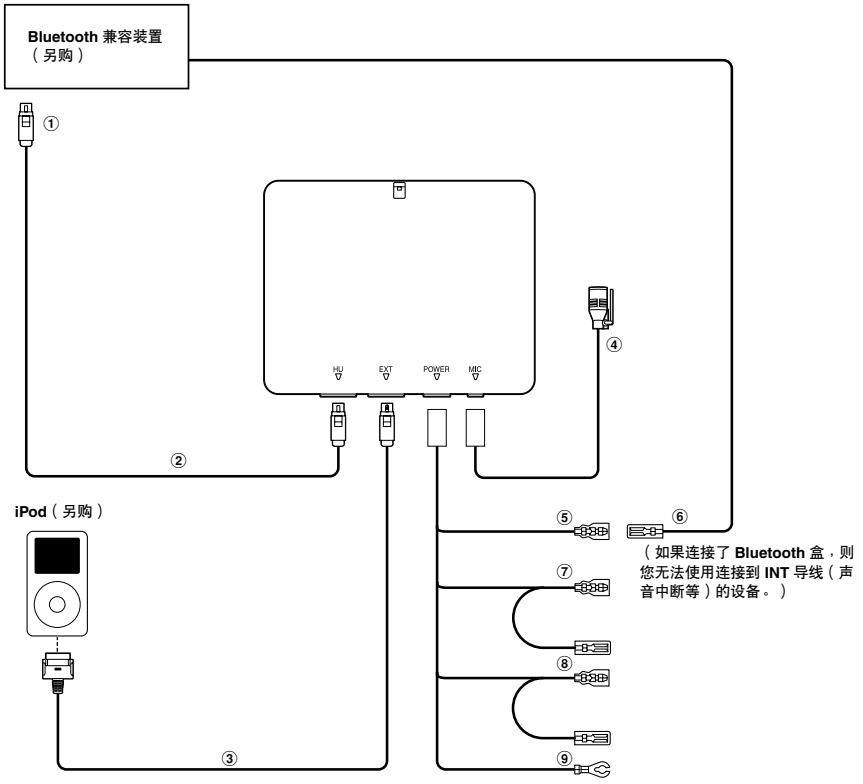
- 稳定而又安全的地方。
- 不会妨碍安全驾驶车辆的地方。
- 将麦克风安装在能够方便拾取驾驶员说话声音的地方。

选择能够方便拾取驾驶员说话声音的麦克风位置。为了声音的可听见度而要求驾驶员朝麦克风方向移动，会造成驾驶员分心而引起危险。

请使用提供的维克牢尼龙搭扣或支架安装麦克风。

连接

• 将 Bluetooth 兼容装置和 iPod® 连接到 Bluetooth 盒



① 连接至 **iPod Direct** 接口

② **10** 针 **DIN** 电缆（包含）

③ **FULL SPEED™** 连接电缆（**KCE-422i**）（视所连接的装置而定，此电缆可能会提供或要另购。）

④ 麦克风（包含）

⑤ 音频中断输出导线（粉色/黑色）

⑥ 音频中断输入线（粉红/黑色）

⑦ **ACC**（点火开关）导线（红色）
连接至 ACC 电源线。

⑧ 电池导线（黄色）
将此导线连接至始终通电的端子（电瓶的正（+）极接线柱）。

⑨ 接地线（黑色）
用螺丝连接至车身的金属部位。

规格

BLUETOOTH 部分

Bluetooth 版本	Bluetooth 1.1 CERTIFIED
输出功率	最大 +4 dBm（功率等级 2）
系统文件	HFP（Hands-Free Profile）
	HSP（Head Set Profile）
	A2DP（Advanced Audio Distribution Profile）
	AVRCP（Audio/Video Remote Control Profile）

总体规格

电源要求	13.5 V DC （可允许 10-16 V）
重量	92 g

梁架尺寸

宽度	96 mm
高度	75 mm
深度	26 mm

安全にお使いいただくために、必ずお守りください。

- 本機の取り付けには、専門技術と経験が必要です。お買い上げ店での取り付けをお勧めします。
- ご使用の前に、この取扱説明書をよくお読みのうえ、正しくお使いください。説明書の指示を守らなかった事による不具合に対して、当社は責任を負いかねます。
- この取扱説明書は、製品を安全に正しくお使いいただき、あなたや他の人々への危害や財産への損害を未然に防止するために、いろいろな絵表示をしています。その表示と意味は次のようになっています。
  内容をよく理解してから本文をお読みください。

⚠警告

この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容を示しています。

分解・改造をしないでください。
事故・火災・感電の原因になります。

禁止

ネジなどの小物類は、幼児の手の届かないところに保管してください。飲み込んだ場合には、ただちに医師と相談してください。

DC12Vマイナスアース車以外に接続しないでください。事故・火災の原因になります。

強制

配線作業の前にはバッテリーのマイナス端子からアース線を外して、配線作業をしてください。感電・ケガの原因になります。

コードの被覆を切って、他の機器の電源を取らないでください。火災・感電の原因になります。

禁止

車体に穴を開ける場合には、パイプ・タンク・電気配線などを傷つけないでください。事故・火災の原因になります。

取り付け・アース接続には、ハンドル・ブレーキ・タンクなどのボルトやナットを使わないでください。制動不能・火災の原因になります。

禁止

コード類は運転操作の妨げとならないように束ねてください。ハンドル・変速レバー・ブレーキペダルなどに巻き付くと、事故・故障の原因になります。

⚠注意

この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人が傷害を負う危険が想定される内容および物的損害のみの発生が想定される内容を示しています。

説明書に従って、正しく接続してください。
火災・事故の原因になります。

禁止

コードをシートレールにはさんだり、突起部に当てたりしないでください。断線やショートにより、感電・火災の原因になります。

付属部品を指定通りに使い、しっかりと取り付けてください。事故・故障の原因になります。

禁止

水のかかるところ、湿気やホコリの多いところには取り付けないでください。火災・故障の原因になります。

禁止

取り付け・配線には、専門技術と経験が必要です。お買い上げ店に依頼してください。

車以外には使わないでください。感電・ケガの原因になります。

禁止

目次

安全にお使いいただくために、必ずお守りください。

警告／注意 1
目次 2

使用する前に設定する

Bluetooth について 3
ハンズフリー電話／オーディオ操作を使用する前に 3
Bluetooth 対応機器との接続（ペアリング）方法 3

Bluetooth SETUP（セットアップ）

Bluetooth Setup 操作 4
Bluetooth 機器の設定 4
探索モードの設定 4
自動着信の設定 4
Bluetooth 機器をリストから消去する 4

ハンズフリー電話

ハンズフリー電話について 5
電話を受ける 5
電話を切る 5
受話音量の調整 5
リダイヤル機能 5
電話をかける 5
発信履歴から電話をかける 5
着信履歴から電話をかける 5
不在着信から電話をかける 6
電話帳から電話をかける 6

Bluetooth オーディオ操作

Bluetooth オーディオを操作する 6
Bluetooth モードを呼び出す 6
聴きたい曲を選ぶ 6
一時停止 6
プリセット呼び出し 6

取付と接続

はじめに 7
取り付ける 7
KCE-300BT を取り付ける 7
ハンズフリーマイクを取り付ける 7
接続する 8
確認する 9

規格

規格 9

その他

電波に関する注意事項 10
お問い合わせ窓口 11

・取扱説明書に記載されている情報と同様に全ての特長、機能や他製品の仕様は、取扱説明書の作成時に利用できる最新の情報に基づいていますが、接続するアルパイン製Bluetooth対応ヘッドユニット側によっては、情報や仕様を予告なく変更する場合があります。

使用する前に設定する

Bluetooth について

Bluetooth とは、携帯電話やパソコンなどを接続する為の短距離無線技術です。Bluetooth 対応機器の間でハンズフリー電話やデータ転送などをすることができます。

- Bluetoothのバージョンによっては、KCE-300BTと通信できない Bluetooth 対応機器があります。
- KCE-300BT は、全ての Bluetooth 対応機器との動作確認は行っておりませんので、接続に関しての保証はしていません。
- 周りの環境により、Bluetooth 無線接続の状況が不安定になる場合があります。
- 電話を掛けたり、Setup などの操作は、必ず車を安全な場所に停車させてから行ってください。
- 接続するヘッドユニット側からの操作（選択 / 決定 / キャンセルなど）に関しては、各ヘッドユニット側の取扱説明書も併せてご覧ください。
- 組み合わせるBluetooth対応機器によっては動作が異なる場合があります。Bluetooth 対応機器側の取扱説明書もあわせてご覧ください。

ハンズフリー電話 / オーディオ操作を使用する前に

ハンズフリー電話/オーディオ操作を使用する前に、次の設定が必要です。

1 **接続するヘッドユニットまたは Digital Media Head Unit 側のセットアップ機能にある“INT MUTE”の設定を必ず OFF にする。**
Bluetooth対応機器側の音声を割り込ませる為に、INT MUTE が OFF であることを確認してください。（ヘッドユニット側の初期設定は“OFF”です）

2 **“Bluetooth IN”または“Bluetooth”の設定を ADAPTER※ にする（接続するヘッドユニット側の取扱説明書をご覧ください）。**

3 **ACC を OFF にし、そして ACC を ON にする。**

- ハンズフリー電話を使用する前に、ハンズフリー電話の設定が必要です。「Bluetooth SETUP」（4 ページ）を参照してください。

※“Bluetooth IN”または“Bluetooth”の設定を一度OFFにしてしまうと KCE-300BT との通信は解除されます。通信を復帰させるには、再度ADAPTERに設定後、ACC を OFF にしてから ON にしてください。

※Bluetooth 対応機器を使用しないときは、“Bluetooth IN”または“Bluetooth”の設定を OFF にし、KCE-300BT を取り外してください。接続した状態ですと、携帯電話によっては、過って KCE-300BT との接続（ペアリング）をし、誤作動の原因になる場合があります。

Bluetooth 対応機器との接続（ペアリング）方法

Bluetooth 対応機器からの操作に関しては、Bluetooth 対応機器側の取扱説明書をご覧ください。

1 **Bluetooth 対応機器から Bluetooth 接続の設定を行う。**

2 **接続しているヘッドユニットに PIN コード（“0000”）が表示される。**

- PIN コードは、“0000”と固定されています。

3 **PIN コード（“0000”）を Bluetooth 対応機器側に入力する。**

4 **接続しているヘッドユニットと Bluetooth 対応機器の接続が成功すると、ペアリングしたデバイス名と登録された番号（No.1 ～ 4 またはゲストモード）が表示される。その後、通常モードに戻る。**

- 「探索モードの設定」（4 ページ）を ON にし、携帯電話と KCE-300BT をお互い認識させます。
  携帯電話からのパスキー（パスコード）入力操作については、携帯電話側の取扱説明書をご覧ください。

Bluetooth SETUP（セットアップ）

Bluetooth Setup 操作

次の手順1～5は、Bluetooth Setupの共通操作になります。セットアップ項目の詳細は、それぞれの設定項目を参照してください。

- 通話中やTelモード、Bluetooth Audioソース選択時には、Bluetooth Setupの操作は出来ません。
- ヘッドユニット、またはDigital Media Head Unit側の取扱説明書を参照の上、"Bluetooth IN"または"Bluetooth"をADAPTERに設定してから、Bluetooth Setup操作を行ってください。

1 **SETUPを2秒以上押す。**

2 **ロータリーエンコーダー、またはセンタージョグダイヤルを回して、BluetoothまたはBluetooth INを選び、ENTを押す。**

3 **ロータリーエンコーダー、またはセンタージョグダイヤルを回して、お好みの設定項目を選び、ENTを押す。**

設定項目：
Bluetooth IN ↔ Paired Device※ ↔ Visible Mode※ ↔ AUTO Answer※ ↔ Clear Device※
※Bluetooth INまたはBluetoothがADAPTER設定時に表示される。

4 **ロータリーエンコーダー、またはセンタージョグダイヤルを回して、設定をかえる。**

5 **ENTを押す。（接続しているヘッドユニットにより、この操作は不要になります。）**

6 **ESC（またはSETUP）、またはBACKを2秒以上押す。**
SETUPモードは解除される。

Bluetooth 機器の設定

以前に接続したBluetooth対応機器を5件（1件はゲストモード※）まで登録しています。使用するBluetooth対応機器を選択します。

設定項目：PAIRED DEVICES

1 **ロータリーエンコーダー、またはセンタージョグダイヤルを回して、使用する（接続を切りかえたい）Bluetooth対応機器を選ぶ。**

2 **ENTを押す。（接続しているヘッドユニットによっては、ここの操作は不要です）**

- 切りかえが成功すると"CONNECTED/(Device name)"のメッセージが2秒間表示され、その後SETUP画面に戻ります。
- 誤ったパスコード入力または通信が失敗したときには、"FAILED"と表示されます。
- 別なBluetooth対応機器と接続したい場合には、現時点で接続しているBluetooth対応機器との接続を解除してから、切りかえたいBluetooth対応機器と接続してください。PINコードの初期値は"0000"です。

※ゲストモード：
一時的に接続する場合に使用してください。ゲストモードとして登録した内容はACCをON/OFFすることでメモリーは消去されます。

探索モードの設定

Bluetooth対応機器からKCE-300BTが認識できるかどうかを設定します。必ず「ON」に設定してください。

設定項目：VISIBLE MODE
ON： Bluetooth対応機器からKCE-300BTの認識を可能にする。
OFF：Bluetooth対応機器からKCE-300BTの認識を不可能にする。

- 携帯電話によっては、パスキー（パスコード）の入力が必要になる場合があります。携帯電話からのパスキー（パスコード）入力操作については、携帯電話側の取扱説明書をご覧ください。

自動着信の設定

電話がかかってきたときに、自動的に電話を受けるかどうかを設定します。

設定項目：AUTO ANSWER
ON： 電話がかかってくると、自動的に通話状態になります。
OFF：電話がかかってきても自動で受けることはできません。着信時にPHONEを押すと電話を受けることができます。

- 本設定をON/OFFにしても、携帯電話側の着信設定が優先されます。

Bluetooth 機器をリストから消去する

以前に接続したBluetooth対応機器の履歴が消去できます。

設定項目：CLEAR DEVICE

1 **ロータリーエンコーダー、またはセンタージョグダイヤルを回して、消去したいBluetooth対応機器を選ぶ。**

2 **ENTを押す。（接続しているヘッドユニットによっては、ここの操作は不要です）**

ハンズフリー電話

ハンズフリー電話について

アルパイン製Bluetooth対応のヘッドユニット、またはDigital Media Head Unitと接続すると、Bluetooth対応の携帯電話でハンズフリー通話※ができます。
※ハンズフリー通話には、HFP（Hands-Free Profile）またはHSP (Head Set Profile) 準拠の携帯電話が必要です。

- 交通量の多い市街地や狭い道でのご利用は避けてください。
- 通話中は窓を閉めてお話ください。
- ハンズフリー電話同士の通話、騒音の大きい場所での通話など、使用状況によっては相手の声が聞こえにくい場合や、相手に声が伝わりにくい場合があります。
- 相手の電話の種類や電話回線の組み合わせにより、不自然な音声になる場合があります。

電話を受ける

電話がかかってくると着信音が鳴り、着信を知らせる内容（電話番号など）が表示されます。

「PHONE」を押す。
通話が開始されます。

- 『自動着信の設定」（4ページ）でON設定時は自動的に電話を受けることができます。
- 通話中は、ヘッドユニット側のソース音声はミュートされます。

電話を切る

「PHONE」を押す。
通話が終了します。

受話音量の調整

通話中の受話音量を調整します。調整した音量値は記憶されます。

ロータリーエンコーダー、またはセンタージョグダイヤルを回して、音量調整をする。

- 受話音量は、通常聴いているオーディオの音量より極端に大きくし過ぎると、音が反響する場合があります。音量が反響の直接の原因であると気付いた場合は、音量を適度まで小さくすることによりその反響をなくすようにできます。マイクを車のメインスピーカーから離して設置すれば（例えば、サンバイザーのところに取り付けるなど）、音量を大きくしても反響を少なくすることができます。

リダイヤル機能

通話していた相手に、電話をかけなおすことができます。

通話終了後、5秒以内に[PHONE]を押す。
電話が発信されます。

電話をかける

履歴は発信 / 着信 / 不在着信それぞれ10件迄となります。“電話をかける”にも色々なシチュエーションのかけ方があります。
次の手順1～4は、その多様な“電話をかける“為の共通操作になります。項目の詳細は、それぞれの設定項目を参照してください。

1 **「PHONE」を押す。**

2 **ロータリーエンコーダー、またはセンタージョグダイヤルを回してお好みの設定項目を選び、ENTを押す。**

設定項目：
DIALED / RECEIVED / MISSED / PHONE BOOK

3 **リストが表示されたら、ロータリーエンコーダー、またはセンタージョグダイヤルを回して電話を掛けたい相手の電話番号を選びENTを押す。**
電話が発信されます。

- 履歴が無い場合や登録リストが無い場合は「----------」と2秒間表示され、一つ前のモードに戻ります。
- ペアリングしている携帯電話から直接電話をかけた場合には、PHONE No.などの表示はされません。また、ヘッドユニット側からのリダイアルも出来なくなります。

発信履歴から電話をかける

以前かけた相手の電話番号は、発着履歴として記憶されます。発信履歴より相手を検索して電話をかけることができます。

設定項目：DIALED

着信履歴から電話をかける

以前にかかってきた相手の電話番号は、着信履歴として記憶されます。着信履歴より相手を検索して電話をかけることができます。

設定項目：RECEIVED

不在着信履歴から電話をかける

かかってきた電話に出られなかった相手の電話番号は、不在着信履歴として記憶されます。不在着信履歴より相手を検索して電話をかけることができます。

設定項目：MISSED

電話帳から電話をかける

呼び出し可能な件数は 1,000 件迄です。
携帯電話から読み込んだ電話帳のリストから相手を選択して電話をかけることができます。

設定項目：PHONE BOOK

- 電話帳から名前が取得できないときは、電話番号のみ表示されます。

Bluetooth オーディオ操作

Bluetooth オーディオを操作する

Bluetooth 対応の携帯電話やポータブルプレーヤーなどの音楽情報をワイヤレスでアルパイン製 Bluetooth 対応のヘッドユニット、またはDigital Media Head Unitから操作／再生※ することができます。

※ 音楽再生についてはA2DP（Advanced Audio Distribution Profile）または AVRCP（Audio/Video Remote Control Profile）準拠の携帯電話およびポータブルプレーヤーが必要です。
- 接続する製品によっては、操作できない場合があります。
- 通話中は、Bluetooth オーディオソースの音声はミュートされます。

Bluetooth モードを呼び出す

1 **SOURCE を押す。**
ソースを Bluetooth オーディオモードにする。

聴きたい曲を選ぶ

⏮ を押す。
再生中の曲の頭に戻ります。続けて押すと前の曲の頭出しをします。

⏭ を押す。
次の曲に進みます。

一時停止

▶/II を押す。
再生が一時停止します。
再度、押すと再生を開始します。

プリセット呼び出し

現在は使用できません。

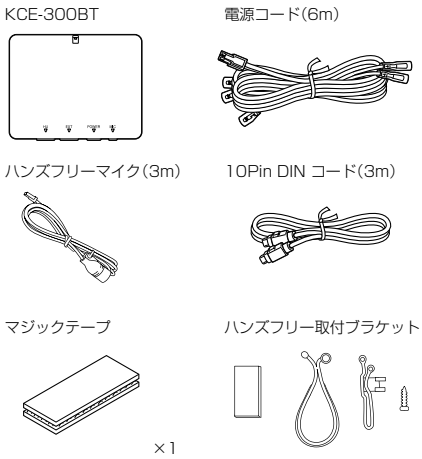
取付と接続

はじめに

次のことに注意しながら取り付け作業を進めてください。

- 作業には時間がかかります。明るいうちに終了できるように余裕をもって作業してください。
- 取り付けは、車種・グレード・年式によって異なります。取り付けに関わる情報をお買い上げ店より入手してください。
- 希望する取り付け位置に対して、コードの長さが十分にあることを確認してください。
- 接続の際は、コードに付いているラベルや本説明書を確認しながら、注意して行ってください。
- 組み合わせる製品によって使用できない場合があります。組み合わせる製品の取付説明書もあわせてご覧ください。
- 不明な点はお買い上げ店、インフォメーションセンターにお問い合わせください。

1 付属部品を確認し、工具／取り付け情報をそろえる。



2 車を安全で平坦な場所に停める。

パーキングブレーキをかけ、イグニッションキー（エンジンキー）を抜く。

3 バッテリーのマイナス端子を外す。

> **Memo**
> - コンピューターが装着されている車は、バッテリーのマイナス端子を外すとメモリーが消えてしまうことがあります。
> - 一部の車種(外国車など)では、バッテリーのマイナス端子を外すと、電装系に不具合が生じる場合があります。

取り付ける

安全にお使いいただくために、次のような場所に取り付けてください。

- KCE-300BTを足元などに取り付けないでください。また、製品を踏んだり、無理な力を加えたりしないでください。
- ノイズが発生したり、データ送受信に支障をきたす恐れがある為、KCE-300BTの天面部には十分なスペースを確保してから取り付けを行ってください。
- KCE-300BTを取り付ける場所によっては、Bluetooth対応機器使用時にノイズが生じる、またはデータ送受信に支障をきたす場合があります。その際は、別な場所に取り付けてください。

KCE-300BT を取り付ける

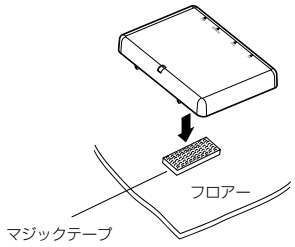
1 マジックテープを貼る。

KCE-300BT 底面にマジックテープのざらざらしたほうを貼ります。

2 取り付け位置にマジックテープを貼る。

マジックテープのやわらかいほうを取り付け位置に貼り、KCE-300BT を取り付ける。

> **Memo**
> - カーペットによっては、マジックテープのやわらかいほうを貼りつけなくても固定できるものもあります。



ハンズフリーマイクを取り付ける

安全にお使いいただくために、次のような場所に取り付けてください。

- 安定しているしっかりした場所。
- 運転したときに運転操作の妨げにならない場所。
- ハンズフリーマイクは、ドライバーの声が拾いやすい場所に取り付けてください。
  発話するときに、姿勢がかわるようなことがあると、走行中の安全に支障をきたします。
  ドライバーの声が拾いやすいように、マイクの向きや距離を考慮してから取り付けてください。

1 添付のハンズフリーマイク用のマジックテープ、または取付ブラケットを使用して取り付ける。

接続する ..... 接続するごとに OK に ✓ 点をつけてください

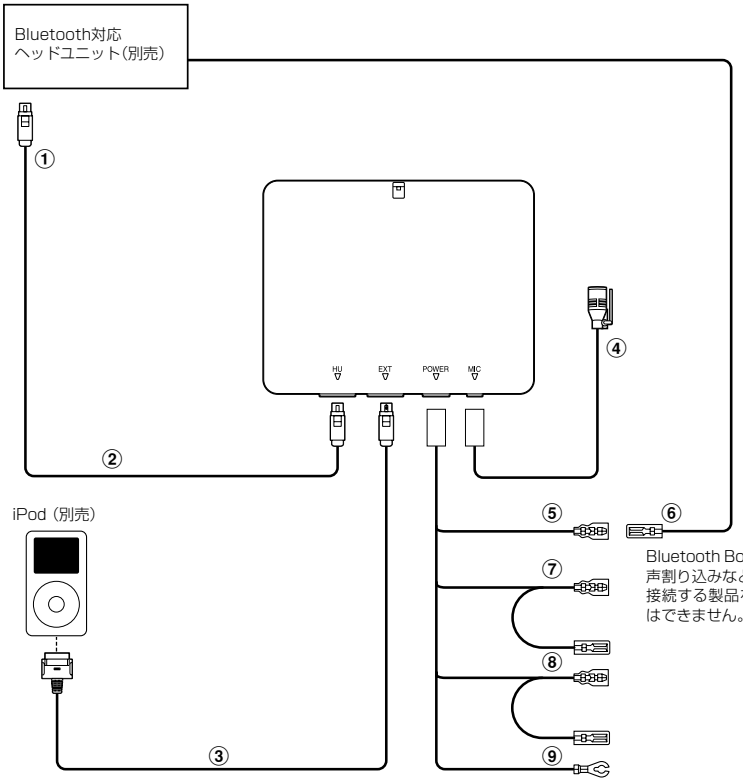
1 はじめに

- 接続は、車の電装系を理解できる知識が必要です。曖昧な理解で作業を進めると車体に重大な影響を与える場合がありますので、専門業者に依頼することをお勧めします。
- 接続は「奥までしっかり差し込んで」ください。誤接続を避ける為に、接続するたびに接続図にチェックマークを書き込んでください。
- 接続しないコードは、コードの端にビニールテープを巻いてください。
- 接続の際は、それぞれの製品に付属されている専用コードをご使用ください。

2 接続する。

⚠注意 **正しい接続をする。**
正規の接続を行わないと、火災や事故の原因となることがあります。

Bluetooth 対応ヘッドユニットと iPod® を接続する



Bluetooth Box接続時は、（音声割り込みなど）INTコードと接続する製品を使用することはできません。

① **iPod Direct コネクターへ接続。**
② **10Pin DIN コード（付属品）**
③ **FULL SPEED™ Connection Cable (KCE-422i)（接続するヘッドユニットによって、付属されているものと別売のものがあります。）**
④ **ハンズフリーマイク（付属品）**
⑤ **音声割り込み（MUTE）コード（桃 / 黒）**
⑥ **音声割り込み（IN-INT）コード（桃 / 黒）**
⑦ **ACC 電源コード（赤）**
ACC ポジションで電源が供給されるコードに接続。
⑧ **バッテリー電源コード（黄）**
常に電源が供給される（バッテリー電源プラス）コードに接続。
⑨ **アースコード（黒）**
車体の金属部分へしっかりと固定する。

3 正しく接続されているか、✓点がもれているところはないか確認する。

4 コード類を固定する。
シートレールなどの可動部などに挟み込んだり、突起部に当たったりして、コードを傷めないように注意して固定する。

5 バッテリーマイナス端子を接続する。

確認する

1 イグニッションキーを ON にして、本説明書を参考にヘッドユニット、KCE-300BT の動作が正しいことを確認する。

2 ホーン（クラクション）、ストップランプなどの車両電装品が正しく動作することを確認する。

規格

規格

BLUETOOTH 部：

Bluetooth バージョン	Bluetooth 1.1 CERTIFIED
出力	+4 dBm Max. (Power class 2)
対応プロファイル	HFP (Hands-Free Profile) HSP (Head Set Profile) A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)

一般：

使用電源	13.5V DC（動作範囲：10～16V） マイナスアース
重量	92 g
外形寸法	96（幅）× 75（高さ）× 26（奥行）mm

⚠ 電波に関する注意事項

この機器の使用周波数帯では、電子レンジ等の産業・科学・医療用機器のほか工場の製造ライン等で使用されている移動体識別用の構内無線局(免許を要する無線局)及び特定小電力無線局(免許を要しない無線局)が運用されています。

① この機器を使用する前に、近くで移動体識別用の構内無線局及び特定小電力無線局が運用されていないことを確認して下さい。

② 万一、この機器から移動体識別用の構内無線局に対して電波干渉の事例が発生した場合には、速やかに使用周波数を変更するか又は電波の発射を停止した上、下記連絡先にご連絡頂き、混信回避のための処置等(例えば、パーティションの設置など)についてご相談して下さい。

③ その他、この機器から移動体識別用の特定小電力無線局に対して電波干渉の事例が発生した場合など何かお困りのことが起きたときは、次の連絡先へお問い合わせ下さい。

連絡先 ： アルパイン株式会社　インフォメーションセンター

市内通話料でOK
ナビダイヤル®

一般電話から　0570-006636

※ 全国どこからでも市内料金でお問合わせ頂けます。

※ 一般電話からご利用頂けます。携帯電話等からは、誠に恐れ入りますが下記番号までお掛けください。

携帯電話、PHSから　048-662-6636　　FAXでのお問合わせ　048-662-6676

※ 営業時間は、上記番号いずれも9:30〜17:30となります(土日、祝日、弊社休業日は除く)

※ お電話でのお問合わせは混雑が予想されますので、FAXでのお問合わせをお勧め致します。

ホームページアドレス　http://www.alpine.co.jp

2.4	FH	1

2.4 ① 　FH ② 　1 ③

① 「2.4」GHz帯を使用する無線設備を表します

② 「FH」変調方式を表します

③ 「1」想定される与干渉距離(約10m)を表します

(AV/NAVI/MD/3D)　　(平成 18 年 11 月 1 日現在)

お問い合わせ窓口

●製品に関するご相談／お問い合わせは、お買い上げ店または下記の「製品ご相談窓口」をご利用ください。
●修理に関するお問い合わせは、下記「修理ご相談窓口」をご利用ください。
●ご相談窓口の名称・電話番号・所在地は、変更になる場合があります。

Wonderful Heart Network
ホーム・メディアを優しく　お客様とのネットワーク

製品ご相談窓口

お問い合わせはインフォメーションセンターへ

● インフォメーションセンター
<一般回線ご利用のお客様用>
TEL：0570-006636
※全国どこからでも市内通話料金でご利用頂けます。
<携帯電話等、移動体通信ご利用のお客様用>
TEL：048-662-6636

市内通話料でOK ナビダイヤル®

● 電話受付時間　9：30～17：30
（土日、祝日、弊社休業日を除く）
● **電話は混雑が予想されます。FAXでのお問い合わせをおすすめします。**
FAX：048-662-6676
● アルパイン ホームページ　http://www.alpine.co.jp

営業所・販社名	電話番号	住所	担当 都道府県
北日本エリア			
仙台オフィス	022-239-5331	〒983-0031 宮城県仙台市宮城野区小鶴字羽黒 104-1	宮城県／山形県／秋田県／青森県／岩手県
札幌オフィス	011-621-4485	〒064-0821 北海道札幌市中央区北１条西22丁目２番１号 上野ビル	北海道全域
郡山オフィス	024-925-3811	〒963-8051 福島県郡山市富久山町八山田字土布池 11 番５号	福島県
北関東エリア			
北関東オフィス	048-664-7701	〒331-0812 埼玉県さいたま市北区宮原町２丁目７番２号	東京都北・西部／埼玉県／群馬県／栃木県
松本オフィス	0263-26-0783	〒390-0487 長野県松本市笹部１丁目３番７号オフィス GB205 号	長野県／山梨県
新潟オフィス	025-257-8680	〒950-0852 新潟県新潟市石山１丁目3-6 エクセレント石山	新潟県
東関東エリア			
東関東オフィス	03-5666-5226	〒133-0061 東京都江戸川区篠崎町 2-406-1	東京都東部／千葉県／茨城県
南関東エリア			
南関東オフィス	045-541-7261	〒223-0057 神奈川県横浜市港北区新羽町 1767 番地 アルプス電気横浜事業所内 5F	東京都中・南部／神奈川県／静岡県(大井川以東)
中部圏エリア			
中部オフィス	052-779-5655	〒465-0021 愛知県名古屋市名東区猪子石３丁目 108	愛知県／三重県／岐阜県／静岡県(大井川以西)／石川県／富山県／福井県
近畿圏エリア			
大阪オフィス	06-6386-4136	〒564-0041 大阪府吹田市泉町３丁目 18 番 14 号	大阪府／奈良県／和歌山県
中四国エリア			
岡山オフィス	086-243-8257	〒700-0975 岡山県岡山市今４丁目５番２号	岡山県／島根県／鳥取県／徳島県／香川県／愛媛県
広島オフィス	082-846-1175	〒731-0138 広島県広島市安佐南区祇園２丁目 11 番 16 号	広島県／山口県
九州エリア			
福岡オフィス	092-452-8870	〒816-0093 福岡県福岡市博多区那珂3丁目23番2号ヒロタビル7号	福岡県／大分県／佐賀県／熊本県／鹿児島県／宮崎県／沖縄県
長崎オフィス	095-727-1581	〒854-0074 長崎県諫早市山川町３の 13	長崎県
アルパイン京都販売(株)	075-671-9400	〒601-8101 京都府京都市南区上鳥羽高畠町 88-2	京都府／滋賀県
アルパイン兵庫販売(株)	0794-54-6123	〒675-0067 兵庫県加古川市加古川町河原 133 の１	兵庫県
マークエンタープライズ(株)	088-884-6800	〒780-8122 高知県高知市高須新町３丁目 10 番８号	高知県

修理ご相談窓口

問い合わせ窓口	電話番号	住所	管轄エリア
アルパインカスタマーズサービス（株）東日本サービスセンター	048-664-9711	〒331-0812 埼玉県さいたま市北区宮原町 2-7-2	北海道／青森県／岩手県／秋田県／山形県／宮城県／福島県／栃木県／茨城県／群馬県／東京都／神奈川県／埼玉県／千葉県／新潟県／長野県／山梨県
アルパインカスタマーズサービス（株）西日本サービスセンター	06-6386-4130	〒564-0041 大阪府吹田市泉町３丁目 18 番 14 号	静岡県／愛知県／三重県／岐阜県／福井県／富山県／石川県／滋賀県／京都府／大阪府／和歌山県／奈良県／兵庫県／岡山県／島根県／鳥取県／広島県／山口県／香川県／愛媛県／徳島県／高知県／福岡県／佐賀県／大分県／熊本県／長崎県／鹿児島県／宮崎県／沖縄県

LIMITED WARRANTY

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC. AND ALPINE OF CANADA INC. ("Alpine"), are dedicated to quality craftsmanship and are pleased to offer this Warranty. We suggest that you read it thoroughly. Should you have any questions, please contact your Dealer or contact Alpine at one of the telephone numbers listed below.

● PRODUCTS COVERED:

This Warranty covers Car Audio Products and Related Accessories ("the product"). Products purchased in the Canada are covered only in the Canada. Products purchased in the U.S.A. are covered only in the U.S.A.

● LENGTH OF WARRANTY:

This Warranty is in effect for one year from the date of the first consumer purchase.

● WHO IS COVERED:

This Warranty only covers the original purchaser of the product, who must reside in the United States, Puerto Rico or Canada.

● WHAT IS COVERED:

This Warranty covers defects in materials or workmanship (parts and labor) in the product.

● WHAT IS NOT COVERED:

This Warranty does not cover the following:

① Damage occurring during shipment of the product to Alpine for repair (claims must be presented to the carrier).
② Damage caused by accident or abuse, including burned voice coils caused by over-driving the speaker (amplifier level is turned up and driven into distortion or clipping). Speaker mechanical failure (e.g. punctures, tears or rips). Cracked or damaged LCD panels. Dropped or damaged hard drives.
③ Damage caused by negligence, misuse, improper operation or failure to follow instructions contained in the Owner's manual.
④ Damage caused by act of God, including without limitation, earthquake, fire, flood, storms or other acts of nature.
Any cost or expense related to the removal or reinstallation of the product.
⑤ Service performed by an unauthorized person, company or association.
⑥ Any product which has the serial number defaced, altered or removed.
⑦ Any product which has been adjusted, altered or modified without Alpine's consent.
⑧ Any product not distributed by Alpine within the United States, Puerto Rico or Canada.
⑨ Any product not purchased from an Authorized Alpine Dealer.

● HOW TO OBTAIN WARRANTY SERVICE:

① You are responsible for delivery of the product to an Authorized Alpine Service Center or Alpine for repair and for payment of any initial shipping charges. Alpine will, at its option, repair or replace the product with a new or reconditioned product without charge. If the repairs are covered by the warranty, and if the product was shipped to an Authorized Alpine Service Center or Alpine, Alpine will pay the return shipping charges.
② You should provide a detailed description of the problem(s) for which service is required.
③ You must supply proof of your purchase of the product.
④ You must package the product securely to avoid damage during shipment. To prevent lost packages it is recommended to use a carrier that provides a tracking service.

● HOW WE LIMIT IMPLIED WARRANTIES:

ANY IMPLIED WARRANTIES INCLUDING FITNESS FOR USE AND MERCHANTABILITY ARE LIMITED IN DURATION TO THE PERIOD OF THE EXPRESS WARRANTY SET FORTH ABOVE AND NO PERSON IS AUTHORIZED TO ASSUME FOR ALPINE ANY OTHER LIABILITY IN CONNECTION WITH THE SALE OF THE PRODUCT.

● HOW WE EXCLUDE CERTAIN DAMAGES:

ALPINE EXPRESSLY DISCLAIMS LIABILITY FOR INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES CAUSED BY THE PRODUCT. THE TERM "INCIDENTAL DAMAGES" REFERS TO EXPENSES OF TRANSPORTING THE PRODUCT TO THE ALPINE SERVICE CENTER, LOSS OF THE ORIGINAL PURCHASER'S TIME, LOSS OF THE USE OF THE PRODUCT, BUS FARES, CAR RENTALS OR OTHERS COSTS RELATING TO THE CARE AND CUSTODY OF THE PRODUCT. THE TERM "CONSEQUENTIAL DAMAGES" REFERS TO THE COST OF REPAIRING OR REPLACING OTHER PROPERTY WHICH IS DAMAGED WHEN THIS PRODUCT DOES NOT WORK PROPERLY. THE REMEDIES PROVIDED UNDER THIS WARRANTY ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHERS.

● HOW STATE/PROVINCIAL LAW RELATES TO THE WARRANTY:

This Warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state and province to province. In addition, some states/provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, and some do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages. Accordingly, limitations as to these matters contained herein may not apply to you.

● IN CANADA ONLY:

This Warranty is not valid unless your Alpine car audio product has been installed in your vehicle by an Authorized Installation Center, and this warranty stamped upon installation by the installation center.

● HOW TO CONTACT CUSTOMER SERVICE:

Should the product require service, please call the following number for your nearest Authorized Alpine Service Center.

CAR AUDIO 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)
NAVIGATION1-888-NAV-HELP (1-888-628-4357)

Or visit our website at; http://www.alpine-usa.com

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC., 19145 Gramercy Place, Torrance, California 90501, U.S.A.
ALPINE ELECTRONICS OF CANADA, INC., 777 Supertest Road, Toronto, Ontario M3J 2M9, Canada
Do not send products to these addresses.
Call the toll free telephone number or visit the website to locate a service center.

WARRANTY-EN

Caution: The user is cautioned that changes and modifications made to the equipment without the approval of manufacturer could void the user's authority to operate this equipment.

Notes: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

—Reorient or relocate the receiving antenna.

—Increase the separation between the equipment and receiver.

—Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

—Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Warning:

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This device complies with FCC and Industry Canada RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

GARANTIE LIMITÉE

Fidèles à leur engagement de ne fournir que des produits de qualité, ALPINE ÉLECTRONIQUE DE L'AMÉRIQUE, INC. et ALPINE ÉLECTRONIQUE DU CANADA, INC. (Alpine) sont heureuses de vous offrir cette garantie. Nous vous suggérons de le lire attentivement et en entier. Si vous avez la moindre question, veuillez contacter l'un de nos concessionnaires ou appeler directement Alpine aux numéros listés ci-dessous.

● PRODUITS COUVERTS PAR LA GARANTIE

Cette garantie couvre les produits audio de voiture et les accessoires connexes ("le produit"). Elle ne couvre les produits que dans le pays où ils ont été achetés.

● DURÉE DE LA GARANTIE

Cette garantie est en vigueur pendant un an à partir de la date du premier achat du client.

● PERSONNES PROTÉGÉES PAR LA GARANTIE

Seul l'acheteur original du produit, s'il résisde aux États-Unis, à Porto Rico ou au Canada, peut se prévaloir de la garantie.

● CE QUI EST COUVERT

Cette garantie couvre tous les défauts de matériaux et de fabrication (pièces et main d'œuvre) du produit.

● CE QUI N'EST PAS COUVERT

Cette garantie ne couvre pas ce qui suit:

① Les dommages survenus durant le transport des produits renvoyés à Alpine pour être réparés (les réclamations doivent être adressées au transporteur);

② Les dégâts provoqués par un accident ou une mauvaise utilisation, y compris des bobines acoustiques grillées suite à une surexcitation des enceintes (augmentation du niveau de l'amplificateur jusqu'à atteindre un effet de distorsion ou d'écrêtage), une défaillance mécanique des enceintes (perforations, déchirures ou fentes), panneaux LCD fissurés ou endommagés, disques durs endommagés ou ayant subi une chute.

③ Tout dégât provoqué par négligence, usage inapproprié, mauvaise utilisation ou par le non-respect des instructions indiquées dans le manuel de l'utilisateur.

④ Les dommages dus à la force majeure, notamment aux tremblements de terre, au feu, aux inondations, aux tempêtes ou aux autres cataclysmes naturels;
Les frais ou les dépenses relatifs à l'enlèvement ou à la réinstallation du produit;

⑤ Les services rendus par une personne, physique ou morale non autorisée;

⑥ Les produits dont le numéro de série a été effacé, modifié ou retiré;

⑦ Les produits qui ont été adaptés ou modifiés sans le consentement d'Alpine;

⑧ Les produits qui ne sont pas distribués par Alpine aux Etats-Unis, à Porto Rico ou au Canada;

⑨ Les produits qui n'ont pas été achetés par l'entremise d'un concessionnaire Alpine autorisé;

● COMMENT SE PRÉVALOIR DE LA GARANTIE

① Il vous faut remettre le produit nécessitant des réparations à un centre de service autorisé Alpine ou à Alpine même et en assumer les frais de transport. Alpine a le choix entre réparer le produit ou le remplacer par un produit neuf ou révisé, le tout sans frais pour vous. Si les réparations sont couvertes par la garantie et si le produit a été envoyé à un centre de service Alpine ou à Alpine, le paiement des frais de réexpédition du produit incombe Alpine.

② Vous devez donner une description détaillée des problèmes qui sont à l'origine de votre demande de réparation.

③ Vous devez joindre la preuve de votre achat du produit.

④ Vous devez emballer soigneusement le produit pour éviter tout dommage durant son transport. Pour éviter la perte de l'envoi, il est conseillé de choisir un transporteur qui propose un service de suivi des envois.

● LIMITATION DES GARANTIES TACITES

LA DURÉE DE TOUTES LES GARANTIES TACITES, Y COMPRIS LA GARANTIE D'ADAPTATION À L'UTILISATION ET LA GARANTIE DE QUALITÉ LOYALE ET MARCHANDE, EST LIMITÉE À CELLE DE LA GARANTIE EXPRESSE DÉTERMINÉE CI-DESSUS. PERSONNE N'EST AUTORISÉ À ENGAGER AUTREMENT LA RESPONSABILITÉ D'ALPINE EN VERTU DE LA VENTE D'UN PRODUIT.

● EXCLUSIONS DE LA GARANTIE

ALPINE STIPULE EXPRESSÉMENT QU'ELLE N'EST PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES-INTÉRÊTS ET DOMMAGES INDIRECTS PROVOQUÉS PAR LE PRODUIT. LES DOMMAGES-INTÉRÊTS SONT LES FRAIS DE TRANSPORT DU PRODUIT VERS UN CENTRE DE SERVICE ALPINE, LA PERTE DE TEMPS DE L'ACHETEUR ORIGINAL, LA PERTE D'UTILISATION DU PRODUIT, LES BILLETS D'AUTOBUS, LA LOCATION DE VOITURES ET TOUS LES AUTRES FRAIS LIÉS À LA GARDE DU PRODUIT.
LES DOMMAGES INDIRECTS SONT LES FRAIS DE RÉPARATION OU DE REMPLACEMENT D'AUTRES BIENS ENDOMMAGÉS SUITE AU MAUVAIS FONCTIONNEMENT DU PRODUIT.
LES RECOURS PRÉVUS PAR LES PRÉSENTES EXCLUENT ET REMPLACENT TOUTE AUTRE FORME DE RECOURS.

● LIEN ENTRE LA GARANTIE ET LA LOI

La garantie vous donne des droits spécifiques, mais vous pouvez aussi jouir d'autres droits, qui varient d'un état ou d'une province à l'autre. En outre, certains états et certaines provinces interdisent de limiter la durée des garanties tacites ou d'exclure les dommages accessoires ou indirects. Dans ce cas, les limites et les exclusions de la garantie peuvent ne pas s'appliquer à vous.

● CLAUSE APPLICABLE AU CANADA SEULEMENT

Pour que la garantie soit valable, il faut qu'un centre d'installation autorisé ait installé le système audio pour l'auto dans votre véhicule et qu'il ait ensuite apposé son cachet sur la garantie.

● NUMÉROS D'APPEL DU SERVICE À LA CLIENTÈLE

Si vous avez besoin de nos services, veuillez appeler Alpine aux numéros ci-dessous pour le centre de service autorisé Alpine le plus proche.

AUDIO DE VOITURE	**1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)**
NAVIGATION	**1-888-NAV-HELP (1-888-628-4357)**

Ou visitez notre site Web à l'adresse http://www.alpine-usa.com

ALPINE ÉLECTRONIQUE DE L'AMÉRIQUE, INC., 19145 Gramercy Place, Torrance, California 90501, U.S.A.
ALPINE ÉLECTRONIQUE DU CANADA, INC., 777 Supertest Road, Toronto, Ontario M3J 2M9, Canada
N'envoyez aucun produit à ces adresses.
Appelez notre numéro gratuit ou visitez notre site Web si vous recherchez un centre de service.

WARRANTY-FR

* *The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by alpine Electronics, Inc. is under license. Other trademark and trade names are those of their respective owners.*